



## Consejo de Seguridad

Distr. general  
25 de junio de 2014  
Español  
Original: inglés

---

### **Carta de fecha 19 de junio de 2014 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Presidente del Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución 1533 (2004) relativa a la República Democrática del Congo**

En nombre del Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución 1533 (2004) relativa a la República Democrática del Congo, y de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 5 de la resolución 2136 (2014) del Consejo, tengo el honor de transmitir adjunto el informe de mitad de período del Grupo de Expertos sobre la República Democrática del Congo.

A este respecto, agradecería que la presente carta y el informe se señalaran a la atención de los miembros del Consejo de Seguridad y se publicaran como documento del Consejo.

(Firmado) Zeid Ra'ad Zeid **Al-Hussein**  
Presidente  
Comité del Consejo de Seguridad establecido en  
virtud de la resolución 1533 (2004) relativa a la  
República Democrática del Congo

---

\* Publicado nuevamente por razones técnicas el 17 de julio de 2014.



**Carta de fecha 30 de mayo de 2014 dirigida al Presidente del Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución [1533 \(2004\)](#) relativa a la República Democrática del Congo por el Grupo de Expertos sobre la República Democrática del Congo**

Los miembros del Grupo de Expertos sobre la República Democrática del Congo tienen el honor de transmitir el informe de mitad de período del Grupo, preparado de conformidad con el párrafo 5 de la resolución [2136 \(2014\)](#) del Consejo de Seguridad.

*(Firmado)* Victry **Anya**

*(Firmado)* Frans **Barnard**

*(Firmado)* Zobel **Behalal**

*(Firmado)* Daniel **Fahey**

*(Firmado)* Gora **Mbaye**

*(Firmado)* Émilie **Serralta**

## Informe de mitad de período del Grupo de Expertos sobre la República Democrática del Congo

### Resumen

Desde mediados de enero de 2014, las Fuerzas Armadas de la República Democrática del Congo (*Forces armées de la République démocratique du Congo – FARDC*) han llevado a cabo una operación militar contra las Fuerzas Democráticas Aliadas (*Allied Democratic Forces – ADF*) en el territorio de Beni, en la provincia de Kivu del Norte. Las FARDC han sufrido numerosas bajas, pero han expulsado a las ADF de todas sus bases conocidas. El Grupo de Expertos sobre la República Democrática del Congo observa una carencia actual de análisis críticos e independientes con respecto a la información que circula sobre las acciones y los aliados de las ADF, lo que podría dar lugar a la adopción de decisiones equivocadas e ineficaces a nivel estratégico y operacional.

Sobre la base de visitas a tres antiguos campamentos de las ADF, el análisis preliminar de documentos recuperados en esos campamentos, la evaluación de artefactos explosivos improvisados y otras armas de las ADF y entrevistas con autoridades que disponen de información fundada y miembros de la población local, el Grupo no pudo determinar la existencia de vínculos entre las ADF y Al-Shabaab o Al-Qaida o de apoyo proporcionado por estos últimos al grupo armado.

Pese a que estaba previsto que las FARDC y la Misión de Estabilización de las Naciones Unidas en la República Democrática del Congo (MONUSCO) emprendieran una acción militar contra las Fuerzas Democráticas de Liberación de Rwanda (*Forces démocratiques de libération du Rwanda – FDLR*) a principios de 2014, el Gobierno de la República Democrática del Congo todavía no ha ordenado el inicio de una operación de envergadura.

Las FDLR, una entidad objeto de sanciones, han concertado alianzas con partidos de oposición rwandeses en Bélgica y Rwanda. El Grupo considera que las FDLR adoptaron esta medida para obtener apoyo internacional a fin de prevenir operaciones militares en su contra y forzar al Gobierno de Rwanda a negociar, a pesar de la insistencia de este último de que no negociará con el grupo armado.

En contra de la afirmación de que están dispuestas a desarmarse, las FDLR siguen reclutando y adiestrando combatientes, incluidos niños. Además, algunos excombatientes dijeron al Grupo que los jefes de las FDLR declaraban que su principal objetivo seguía siendo atacar a Rwanda. Las pruebas también indican que existe una constante colaboración a nivel local entre las FARDC y las FDLR.

El Grupo observa que, desde el informe final presentado por el Grupo del mandato anterior, se ha avanzado poco en la determinación de la suerte de los excombatientes y dirigentes políticos del Movimiento 23 de Marzo (M23) en Rwanda y Uganda. Han surgido varios problemas, entre ellos la fuga de miembros del M23 de campamentos en Rwanda; el aumento del número de miembros del M23 en Uganda y pruebas de su reorganización; y la ausencia de oficiales importantes del M23 en las listas de miembros del M23 en Uganda.

El Grupo investigó la muerte del líder de los Mai Mai Morgan, Paul Sadala, también conocido como Morgan, ocurrida el 14 de abril en el distrito de Ituri. El Grupo llegó a la conclusión de que la planificación deficiente y la negligencia de las FARDC habían contribuido a la muerte de Morgan, y le preocupa la posibilidad de que su muerte afecte negativamente la seguridad y las iniciativas de desarme de los combatientes en Ituri.

En relación con los recursos naturales, el Grupo observa retrasos en la aplicación del mecanismo regional de certificación. El Grupo ha determinado que esta situación se debe principalmente a deficiencias estructurales en la secretaría de la Conferencia Internacional sobre la Región de los Grandes Lagos y a la falta de voluntad política de los Estados miembros de la Conferencia.

El Gobierno de la República Democrática del Congo tiene un sistema de certificación de minas mediante el cual inspecciona los lugares de extracción y autoriza la actividad minera. Esto ha permitido la exportación de estaño y tantalio de los Kivus, pero la falta de certificación en otras regiones, como el distrito de Ituri, impide que las empresas exporten legalmente. Esto propicia la continuación del contrabando a través de los Estados vecinos. A este respecto, el Grupo observa que el Gobierno de Uganda no ha logrado poner fin al tráfico ilícito de oro congoleño en su territorio.

No obstante, con la cooperación del Gobierno de Uganda, el Grupo ha determinado que un hombre de negocios congoleño fue responsable del envío de 2.903 kg de marfil de la República Democrática del Congo, que fueron incautados en Kampala en octubre de 2013.

## Índice

	<i>Página</i>
I. Antecedentes .....	7
II. Grupos armados extranjeros .....	7
A. Fuerzas Democráticas Aliadas .....	7
B. Fuerzas Democráticas de Liberación de Rwanda .....	15
III. Grupos armados congoleños .....	18
A. Movimiento 23 de Marzo .....	18
B. Mai Mai Morgan .....	21
IV. Recursos naturales .....	23
A. Certificación de minerales .....	23
B. Minerales .....	25
C. Contrabando de oro en Uganda .....	26
D. Marfil .....	27
V. Recomendaciones .....	28
<b>Anexos*</b>	
1. Government of Uganda letter to the Security Council .....	29
2. Group of Experts response to the Government of Uganda .....	32
3. ADF-related maps .....	34
4. ADF IEDs .....	36
5. TMA-5 mine casing .....	38
6. ADF arms cache and mines .....	39
7. ADF documents .....	41
8. ADF camps .....	45
9. ADF departments .....	48
10. ADF schools, hospitals, prison .....	51
11. ADF military-related documents .....	53
12. FDLR declaration, 30 December 2013 .....	54
13. FDLR Rome Declaration, 31 March 2005 .....	56
14. Armed FDLR in Buleusa .....	58
15. FDLR weapon storage in Buleusa .....	59
16. FDLR e-mail, 23 February 2014 .....	60

---

\* Los anexos se distribuyen únicamente en el idioma en que fueron presentados.

---

17. FDLR disarmament declaration, 18 April 2014 . . . . .	61
18. FCRL-UBUMWE press release, 13 January 2014 . . . . .	64
19. RDI and PS press release, 11 March 2014 . . . . .	67
20. RDU-UDR press release, 1 March 2014 . . . . .	69
21. RDU-UDR creation, 14 February 2014 . . . . .	71
22. M23 escapees . . . . .	73
23. EJVM report, 6 December 2013 . . . . .	76
24. Comparison of February and April 2014 M23 lists . . . . .	78
25. List of M23 cadres in Kampala . . . . .	79
26. M23 weapons in Kampala . . . . .	80
27. Letter to President Kabila from Morgan . . . . .	81
28. Morgan's last day, 14 April 2014 . . . . .	82
29. DRC ICGLR certificate of export . . . . .	86
30. Mine site validation . . . . .	87
31. MHI-Cooperamma agreement . . . . .	90
32. Tagged bag of coltan . . . . .	92
33. Untagged bag in Rubaya . . . . .	93
34. FARDC position near Rwangara mining site . . . . .	94
35. Mineral seizures in Goma and Bukavu . . . . .	95
36. Uganda gold exports, 2013-2014 . . . . .	97
37. Congolese ivory trafficker documents . . . . .	98
38. Uganda wildlife product seizures . . . . .	101
39. Intelligence fusion cell . . . . .	102
40. Government of Uganda on M23 and ADF . . . . .	103
41. Group of Experts response to the Government of Uganda on M23 and ADF . . . . .	121

## I. Antecedentes

1. De conformidad con lo dispuesto en el párrafo 5 de la resolución 2136 (2014) del Consejo de Seguridad, el Grupo de Expertos sobre la República Democrática del Congo presenta su informe de mitad de período al Consejo de Seguridad, por conducto del Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución 1533 (2004) relativa a la República Democrática del Congo. El presente informe se basa en cuatro semanas de investigación en Burundi (Bujumbura), la República Democrática del Congo (Ituri, Kinshasa, Kivu del Norte y Kivu del Sur) y Uganda (Kampala).

2. De conformidad con lo solicitado por el Consejo en el párrafo 27 de la resolución 2136 (2014), el Grupo intercambió información sobre los recursos naturales con el Grupo de Expertos sobre Côte d'Ivoire y el Grupo de Expertos sobre la República Centroafricana. El Grupo también celebró consultas con el Grupo de Expertos sobre Libia, el Grupo de Expertos sobre la República Popular Democrática de Corea, el Grupo de Supervisión para Somalia y Eritrea y el Grupo de Expertos sobre el Sudán. El anexo del presente informe incluye las observaciones críticas del Gobierno de Uganda en relación con el informe final del anterior Grupo de Expertos (S/2014/42), mientras que en el anexo 2 figura la respuesta del Grupo actual a dichas observaciones.

3. El Grupo siguió los criterios probatorios recomendados por el Grupo de Trabajo Oficioso del Consejo de Seguridad sobre Cuestiones Generales Relativas a las Sanciones (S/2006/997). El Grupo basó sus conclusiones en documentos y, en la medida de lo posible, en la observación directa *in situ* por los propios expertos. En los casos en que esto no fue posible, el Grupo corroboró la información recurriendo a por lo menos tres fuentes independientes y fidedignas.

4. Dada la naturaleza del conflicto en la República Democrática del Congo, hay pocos documentos que proporcionen pruebas contundentes de transferencias de armas, reclutamiento o la explotación ilegal de los recursos naturales. Por lo tanto, el Grupo se basó en el testimonio de testigos presenciales de las comunidades locales, excombatientes y miembros actuales de los grupos armados. También consideró el testimonio pericial de funcionarios gubernamentales y oficiales militares de la región de los Grandes Lagos y de fuentes de las Naciones Unidas.

## II. Grupos armados extranjeros

### A. Fuerzas Democráticas Aliadas

5. Las Fuerzas Armadas de la República Democrática del Congo (*Forces armées de la République démocratique du Congo – FARDC*) señalan que desde el inicio de su operación militar contra las Fuerzas Democráticas Aliadas (*Allied Democratic Forces – ADF*) a mediados de enero han sufrido un gran número de bajas en sus filas pero han expulsado a las ADF de todas las bases conocidas y han dado muerte a numerosos combatientes. También ha proliferado información sobre vínculos entre las ADF y grupos terroristas extranjeros, la complejidad y eficacia de los artefactos explosivos improvisados de las ADF y el número de personas que el grupo armado ha tomado como rehenes, aunque no hay pruebas contundentes o análisis verosímiles a ese respecto.

6. En abril y mayo de 2014, el Grupo visitó antiguos campamentos de las ADF en tres ocasiones y reunió cientos de páginas de documentos y grabaciones de audio. Actualmente el Grupo carece de medios para traducir muchos de esos documentos y grabaciones. Sin embargo, sobre la base de un análisis preliminar de la información reunida y las visitas sobre el terreno y entrevistas realizadas por el Grupo, no se encontraron pruebas de que las ADF tuvieran vínculos con Al-Shabaab o Al-Qaida o recibieran apoyo de ellos, lo que coincide con las conclusiones del Grupo anterior en su informe final (véase [S/2014/42](#), párr. 72).

7. El Grupo sigue investigando el paradero de elementos restantes de las ADF, incluido Jamil Mukulu, que es objeto de sanciones, así como el tamaño y pie de fuerza actuales del grupo armado. El Grupo tiene la intención de continuar sus investigaciones sobre los vínculos financieros y comerciales de las ADF en Kivu del Norte y sus conexiones con personas fuera del país (véanse [S/2014/42](#), párr. 88, y [S/2011/738](#), párrs. 57 a 65). A pesar de que se informó de progresos en las operaciones de las FARDC contra las ADF, el Grupo cree que la estructura de mando y control de las ADF sigue intacta y que tienen la posibilidad de reorganizarse, como hicieron después de la Operación Rwenzori en 2010 (véanse [S/2010/596](#), párr. 29, y [S/2011/738](#), párr. 50).

### **Operación Sukola I**

8. El 17 de enero de 2014, las FARDC pusieron en marcha la Operación Sukola I contra las ADF en el territorio de Beni, en la provincia de Kivu del Norte. La operación se llevó a cabo con apoyo logístico limitado de la Misión de Estabilización de las Naciones Unidas en la República Democrática del Congo (MONUSCO), que incluyó una misión de evacuación médica a Goma. Los efectivos de la Brigada de Intervención de la MONUSCO tienen sus cuarteles en las localidades de Mavivi y Kamango pero, en el momento de redactar el presente informe, no habían participado en combates terrestres.

9. La Operación Sukola I se ha llevado a cabo a lo largo de dos ejes. En el eje meridional, las FARDC despejaron la vía Mbau-Kamango antes de seguir hacia el norte, a los bastiones de las ADF (véase el anexo 3). El eje septentrional comenzó al este de Eringeti y avanzó hacia el sur, penetrando en territorio de las ADF. Las FARDC han tomado el control de más de una docena de campamentos y bases, incluidas bases principales como Chuchubo, Nadui, Canada, Grupo de Combate Comandante Ibrahim y Madina<sup>1</sup>.

10. Según se informa la operación ha producido cientos de bajas, en su mayoría militares, aunque no se ha hecho una verificación independiente de las cifras. Oficiales de las FARDC dijeron al Grupo que, al 7 de mayo, habían muerto en combate 217 soldados y 416 habían sido heridos<sup>2</sup>. También señalaron que esas cifras incluían algunas víctimas de disparos procedentes de las propias fuerzas. Sobre la base de entrevistas con oficiales y soldados de las FARDC y de historias clínicas militares a las que tuvo acceso, el Grupo cree que esas cifras son bastante precisas.

---

<sup>1</sup> Es importante señalar que en los informes de la MONUSCO y de las FARDC los nombres de las bases de las ADF han diferido y a veces han cambiado.

<sup>2</sup> Supone una relación de 1:1,92, es decir, por cada soldado muerto de las FARDC hay 1,92 heridos.



11. Oficiales de las FARDC informaron al Grupo de que, al 7 de mayo, 531 combatientes de las ADF habían muerto durante la operación. Según sus investigaciones preliminares —que incluyen observaciones durante tres visitas a los campamentos de Kabila y Madina y una visita al campamento AKBG—, el Grupo considera que la cifra puede ser exagerada. Además, el Grupo no pudo determinar el paradero de las víctimas de las ADF, que serían numerosas<sup>3</sup>. El Grupo observó pruebas de combate en antiguas posiciones de las ADF, pero documentó las tumbas de apenas unos 40 presuntos miembros de las ADF en los tres campamentos o a lo largo de los senderos que los comunican entre sí<sup>4</sup>. Esta observación contrasta con la afirmación del General Bahuma de las FARDC, comandante de la octava región militar, de que sus soldados habían dado muerte a 300 combatientes de las ADF solo en el ataque contra el campamento de Madina<sup>5</sup>.

12. Oficiales de las FARDC dijeron al Grupo que la gran mayoría de los combatientes de las ADF que habían muerto eran hombres. Si bien las FARDC capturaron a un niño en la posición de Jericho de las ADF tras un combate, las fuentes de la MONUSCO que lo entrevistaron dijeron que no era un combatiente. La Sección de Protección de Menores de la MONUSCO informó al Grupo de que había identificado a cuatro niños soldados separados de las ADF entre el 1 de diciembre de 2013 y el 31 de marzo de 2014.

13. A pesar del supuesto éxito de la operación, oficiales congoleños y ugandeses dijeron al Grupo que la estructura de mando de las ADF permanecía intacta. Ni las FARDC ni las autoridades de Uganda que trabajan en estrecha colaboración con las FARDC han confirmado las muertes o determinado los posibles paraderos de los principales jefes de las ADF, quienes, junto con quizá cientos de combatientes y personas a cargo, se encuentran, a juicio de las FARDC, en el territorio nororiental de Beni, al sur de Abia. Fuentes de las FARDC y la MONUSCO han publicado informes no confirmados en que se indica que algunos combatientes de las ADF han viajado al norte, al distrito de Ituri. En abril, un portavoz del Gobierno de Uganda declaró que Jamil Mukulu, líder de las ADF y objeto de sanciones, había abandonado la República Democrática del Congo. El Grupo no ha encontrado pruebas que confirmen esa declaración.

14. Las FARDC han allanado todos los campamentos conocidos de las ADF, pero han tomado muy pocos prisioneros. El Grupo entrevistó a un excombatiente de las ADF, de nacionalidad ugandesa, capturado en febrero de 2014. El Grupo también habló con otros tres presuntos prisioneros de las ADF, todos de nacionalidad ugandesa; sin embargo, uno de ellos sufría una enfermedad mental<sup>6</sup>, otro se negó a hablar y el tercero no parecía haber sido miembro de las ADF, según la información que proporcionó al Grupo. El Grupo seguirá investigando el motivo por el que no hay prisioneros como resultado de la operación.

<sup>3</sup> Si se aplica la relación de 1:1,9 de las FARDC, habría 1.018 miembros de las ADF heridos.

<sup>4</sup> Identificadas como tumbas de miembros de las ADF por oficiales de las FARDC.

<sup>5</sup> Otros oficiales de alto rango de las FARDC dijeron al Grupo que las FARDC habían dado muerte a 80 miembros de las ADF en Madina.

<sup>6</sup> El prisionero fue presentado al Grupo en dos ocasiones, una vez como ciudadano de Uganda y la otra como ciudadano de Sudán del Sur. En ambos casos confirmó al Grupo la nacionalidad que le atribuyeron sus captores congoleños.

15. Del mismo modo, se sabe de pocos miembros de las ADF que hayan escapado (véase S/2014/42, párr. 76)<sup>7</sup>. El Grupo entrevistó a tres niños que dijeron que habían sido secuestrados; dos de ellos habían sido puestos en libertad al cabo de pocos días, tras haber llevado bienes saqueados a bases de las ADF, y el tercero había escapado aproximadamente un mes después. El Grupo vio el documento de identificación de un funcionario de Médicos Sin Fronteras que fue secuestrado en julio de 2013 en Kamango (véase S/2014/42, párr. 146). Las FARDC dijeron al Grupo que el documento se había recuperado en el complejo de Jamil Mukulu en el campamento de Madina.

16. Desde que comenzó la Operación Sukola I las estimaciones sobre el número de personas secuestradas por las ADF han aumentado considerablemente, y en la actualidad las FARDC, la MONUSCO y fuentes locales calculan que la cifra oscila entre 600 y 1.000 personas. El Grupo no pudo obtener documentación que avalara esas cifras. Tuvo acceso a dos documentos elaborados por organizaciones locales que contenían listas de personas presuntamente secuestradas por las ADF; en una lista figuraban 350 nombres y en la otra, 102.

#### **Ataques contra la Misión de Estabilización de las Naciones Unidas en la República Democrática del Congo**

17. Dos ataques contra funcionarios de la MONUSCO se han atribuido a las ADF, aunque la MONUSCO no ha podido confirmar la responsabilidad del grupo armado. En el primer incidente, ocurrido el 5 de febrero de 2014, el disparo de un pistolero desconocido mató a Hamza Katsambya, un funcionario congoleño de la MONUSCO, en Beni. El segundo incidente tuvo lugar el 3 de marzo, cuando un hombre en motocicleta arrojó una granada a la parte trasera de una camioneta de la MONUSCO, hiriendo a seis soldados nepaleses de la Misión.

18. En respuesta, la MONUSCO trasladó a su personal internacional y nacional no esencial de Beni a Goma e impuso estrictas medidas de seguridad a los funcionarios restantes. Sobre la base de entrevistas con funcionarios de la MONUSCO y dirigentes comunitarios en Beni, el Grupo considera que esto ha limitado gravemente la capacidad de la MONUSCO para interactuar con la comunidad local y obtener información sobre las acciones e intenciones de las ADF.

#### **Armas y municiones**

19. Oficiales de las FARDC informaron al Grupo de que durante la Operación Sukola I los combatientes de las ADF utilizaron principalmente fusiles de asalto AK-47, ametralladoras PK y artefactos explosivos improvisados. También han utilizado, de modo limitado, morteros y granadas propulsadas por cohetes. A principios de mayo de 2014 las FARDC recuperaron una variedad de armas de un depósito clandestino de las ADF, incluidas minas terrestres antitanque TMA-5 de fabricación yugoslava (véase el párr. 28).

20. La utilización de artefactos explosivos improvisados es una novedad para las ADF (véase S/2014/42, párr. 79). A fin de efectuar un análisis técnico de esos

<sup>7</sup> Cabe señalar que grupos Mai Mai también secuestraron a una serie de personas en la misma zona en 2013 (véase S/2013/433, párr. 66). Oficiales de las FARDC y representantes de la sociedad civil en Beni dijeron al Grupo que decenas de personas habían escapado pero procuraban pasar inadvertidas para evitar ser detenidas y acusadas de colaborar con las ADF.

artefactos, el Grupo celebró consultas con cuatro oficiales técnicos de municiones. Estos proporcionaron información sobre la base de pruebas fotográficas suministradas por el Grupo, lo cual ha complementado el análisis llevado a cabo por el Grupo tras la inspección física de los artefactos.

21. El Grupo inspeccionó dos artefactos explosivos improvisados intactos y un tercer artefacto desensamblado, todos en poder de las FARDC (véase el anexo 4). Los artefactos eran de producción local, para activación a distancia mediante cable con detonantes comerciales y una carga explosiva probablemente compuesta por una mezcla de nitrato de amonio y combustible o nitrato de amonio y aluminio. En dos artefactos se utilizaron ollas de aluminio delgado con tapa, mientras que el contenedor del artefacto desensamblado era una olla de metal más grueso. En uno de los artefactos ensamblados, el Grupo encontró fragmentos de lo que parecían ser cohetes S8 utilizados por helicópteros de ataque de las FARDC; el Grupo observó varios de esos cohetes ya utilizados en el campamento de Madina. Otros fragmentos y residuos encontrados en los tres artefactos consistían en trozos de metal, baterías, cartuchos y municiones de armas pequeñas.

22. El análisis preliminar del Grupo, con aportaciones de los oficiales técnicos de municiones, sugiere que si bien los artefactos pueden causar graves lesiones corporales a personas que se encuentren muy cerca de la explosión, son poco complejos y no ponen en evidencia la transferencia de destrezas y conocimientos que cabría esperar si existiera una conexión o cooperación con grupos como Al-Qaida o Al-Shabaab. Los artefactos no se han fabricado de tal manera que aumenten al máximo los efectos de la explosión o tengan altas probabilidades de detonarse con éxito.

23. El Grupo inspeccionó cuatro presuntos artefactos explosivos improvisados *in situ*, cerca del campamento de Madina. Uno de ellos resultó ser una olla descartada (no un artefacto explosivo), otro era una granada de mano sin detonar y un tercero se encontraba en un lugar en que la inspección visual no podía determinar su naturaleza. El cuarto artefacto estaba en un lugar en que no había indicios de que se hubiera removido la tierra recientemente ni que hubiera habido un cable de detonación; por lo tanto, el Grupo no pudo determinar si en efecto se había colocado allí un artefacto explosivo.

24. Oficiales de las FARDC dijeron al Grupo que los artefactos explosivos improvisados habían causado un gran número de víctimas en sus filas. Las FARDC no pudieron proporcionar al Grupo una estimación del número o la magnitud de los artefactos utilizados hasta la fecha, ni una cifra exacta de los soldados muertos o heridos por cuenta de esos artefactos.

25. Para calcular el número de heridos causados por artefactos explosivos improvisados, el Grupo visitó en tres ocasiones el hospital militar de las FARDC en Beni, donde se trasladó a la mayoría de los soldados heridos. El Grupo examinó los registros médicos de ingreso de 351 pacientes (350 de las FARDC y 1 de las ADF) correspondientes al período comprendido entre el 22 de enero y el 14 de abril de 2014. En el registro figuraban heridas de bala en 155 casos (el 44%); efectos causados por una “bomba” en 25 casos (el 7%); y metralla procedente de fuentes no identificadas como causa de 21 heridas (el 6%)<sup>8</sup>. En 151 registros (el 43%) no se especificó una modalidad de herida; sin embargo, la mayoría de los registros

---

<sup>8</sup> Un soldado de las FARDC figuraba como víctima de un disparo y herido por una bomba.

indicaban heridas penetrantes en consonancia con disparos de armas de fuego o metrallera procedente de artefactos explosivos improvisados u otros artefactos explosivos. Se registraron 17 fallecimientos como resultado de las heridas.

26. Entre las heridas por “bomba” y metralla registradas, es difícil determinar cuántas de ellas guardaban relación con artefactos explosivos improvisados, cuántas se atribuían a otras cargas explosivas disparadas por las ADF o cuántas habían sido causadas por fuego originado en las propias filas. Además, el Grupo no tiene información acerca de los otros 66 heridos que mencionaron las FARDC<sup>9</sup> pero que no figuran en los registros de Beni<sup>10</sup>. Las FARDC no han publicado ninguna declaración oficial sobre las causas de la muerte de 217 soldados de sus filas. Por lo tanto, en este momento no se dispone de información suficiente para respaldar la afirmación de que la mayor parte de las bajas de las FARDC han sido causadas por artefactos explosivos improvisados. No obstante, es evidente que las ADF han utilizado ese tipo de artefactos y que han causado heridas o la muerte de soldados de las FARDC.

27. El 24 de abril de 2014, oficiales de las FARDC comunicaron al Grupo que, desde el comienzo de la operación, habían recuperado unas 100 armas automáticas de las ADF. El Grupo inspeccionó cinco de esas armas, todas variantes de fusiles AK-47, viejas y mal mantenidas. Durante una visita al campamento de Madina el 24 de abril, el Grupo también vio una placa base para un mortero de 60 milímetros y una cubierta de plástico para una mina antitanque TMA-5 (véase el anexo 5), junto con pruebas de la existencia de otras dos minas TMA-5.

28. A principios de mayo, las FARDC recuperaron armas de un depósito clandestino en un bosque cerca de la localidad de Abia. El hallazgo más importante fueron cinco minas TMA-5 (véase el anexo 6), con cubiertas como las que había visto el Grupo anteriormente en el campamento de Madina. El Grupo inspeccionó las minas en una base de las FARDC en Beni y comprobó que no tenían detonadores, por lo cual no eran funcionales. Además, las FARDC han recuperado fusiles AK-47 (53), granadas propulsadas por cohetes (37), morteros de 60 milímetros (15) y baterías antiaéreas de 12,7 milímetros (2). El Grupo también inspeccionó estas armas y observó que eran viejas y probablemente inutilizables.

### **Pruebas procedentes de los campamentos de las Fuerzas Democráticas Aliadas**

29. Durante las visitas del Grupo a campamentos de las ADF en abril y mayo de 2014 y como resultado de la cooperación de las FARDC, el Grupo obtuvo cientos de páginas de documentos y cintas de audio. Los documentos están escritos en inglés, luganda, kiswahili, árabe y árabe fonético (es decir, árabe escrito en caracteres latinos); las cintas de audio están en luganda y árabe. El Grupo ha comenzado a analizar los documentos en inglés e hizo traducir algunos documentos del árabe (véase el anexo 7), pero no tiene los medios para traducir gran parte de la información en su poder. En esencia esto significa que si bien el Grupo ha formulado observaciones preliminares, estas se basan en un pequeño porcentaje de los documentos y grabaciones disponibles.

<sup>9</sup> Las FARDC dijeron al Grupo que 416 soldados habían sido heridos y el Grupo vio los registros médicos de ingreso de 350, de modo que habría otros 66 soldados heridos.

<sup>10</sup> Los soldados con heridas leves se atendían en el hospital de Oicha.

30. Sobre la base de un examen inicial de los documentos y de las observaciones hechas en antiguos campamentos de las ADF, cabe destacar varias cuestiones. Lo más importante es que en las pruebas recabadas hasta la fecha no hay mención alguna de Al-Shabaab o Al-Qaida<sup>11</sup>. Además, oficiales de alto rango de las FARDC dijeron al Grupo que en el curso de sus operaciones no habían encontrado pruebas de ese vínculo.

31. El panorama general que está surgiendo de las ADF es el de un “Estado dentro del Estado”, islámico y multilingüe, en los bosques del territorio de Beni, que tenía por objeto proteger su propia existencia, no proyectar su poder fuera de una zona geográfica bastante limitada. Las ADF tenían una serie de campamentos, que en realidad eran aldeas vinculadas por una red de caminos (véase el anexo 8). El campamento de Madina era el cuartel general de las ADF, donde se dice que vivía Jamil Mukulu. El Grupo estima que, antes del inicio de la operación, Madina tenía una población de entre 500 y 700 personas<sup>12</sup>, y el campamento AKBG no superaba las 100 personas. El Grupo no pudo calcular el tamaño del campamento de Kabila porque las FARDC habían construido cuarteles propios allí y habían eliminado los rastros del antiguo campamento.

32. Sobre la base de las observaciones del Grupo en los antiguos campamentos de las ADF y del análisis de documentos, al parecer las ADF se habían organizado en diferentes departamentos (véase el anexo 9). Las ADF mantenían al menos tres hospitales<sup>13</sup>, administraban su propio sistema judicial y penitenciario y tenían escuelas en donde se impartía enseñanza a niños y niñas y también a adultos (véase el anexo 10). Algunos documentos contienen instrucciones o directrices militares (véase el anexo 11); sin embargo, el Grupo no ha detectado ninguna documentación relativa a la producción o utilización de artefactos explosivos improvisados ni indicios de vínculos con grupos terroristas extranjeros.

33. Los documentos recuperados por el Grupo ponen de relieve la dimensión religiosa de las ADF. Los documentos religiosos analizados hasta la fecha incluyen oraciones en árabe, así como instrucciones sobre el comportamiento apropiado. La enseñanza del idioma árabe parece haber formado parte de la instrucción religiosa; el árabe no formaba parte del sistema de enseñanza laica.

34. Los documentos analizados indican un mantenimiento de registros exhaustivo. Si bien en muchos de los registros se enumeran compras mundanas de bienes de consumo como azúcar y aceite de cocina, en otros se hace alusión a viajes regionales; por ejemplo, en 2013 un agente de las ADF viajó en Goma y cruzó la frontera hasta Gisenyi (Rwanda). El Grupo seguirá traduciendo y analizando los registros financieros de las ADF que tiene en su poder.

### **Retórica sobre las Fuerzas Democráticas Aliadas y sus implicaciones**

35. Las afirmaciones sobre las acciones y la capacidad de las ADF parecen no ajustarse a una información fidedigna o a análisis verosímiles. Esto se observa

<sup>11</sup> El Grupo reconoce que las ADF pudieron haber retirado esas pruebas antes de evacuar sus campamentos.

<sup>12</sup> El General Bahuma ha declarado que la población del campamento de Madina superaba los 1.000 habitantes.

<sup>13</sup> Si bien los documentos de las ADF se refieren a las instalaciones médicas como “hospitales”, según lo que observó el Grupo en los campamentos de Madina y AKBG, el término “clínica” describe con mayor precisión la magnitud y capacidad de las instalaciones.

principalmente en lo que se dice acerca de los vínculos de las ADF con Al-Shabaab y Al-Qaida. El Gobierno de Uganda ha afirmado reiteradamente la existencia de tales vínculos (véanse los anexos 1 y 40<sup>14</sup>), pero no le ha facilitado al Grupo pruebas contundentes que permitan establecer esos nexos (véase S/2014/42, párr. 72). El 8 de mayo, en Beni, un coronel de las Fuerzas de Defensa del Pueblo de Uganda afirmó en una reunión con funcionarios de la MONUSCO y oficiales de las FARDC que Jamil Mukulu era el quinto oficial de mayor rango de Al-Qaida y que tenía a su cargo todas las operaciones de Al-Qaida en África central y oriental. El Gobierno de Uganda negó al Grupo que el coronel hubiera dicho eso (véase el anexo 40); sin embargo, el Grupo confirmó que sí se había hecho la afirmación (véase el anexo 41).

36. Además, el Grupo no pudo constatar que ninguna organización estuviera haciendo esfuerzos para determinar la veracidad de las afirmaciones sobre víctimas del secuestro y averiguar cuántas de estas víctimas podrían haber regresado a sus hogares o cuántas podrían haberse incorporado voluntariamente a las ADF<sup>15</sup>. Como se señaló anteriormente, las afirmaciones sobre el número de personas secuestradas arrojan cifras dos o tres veces superiores a las de las listas existentes sobre presuntas víctimas.

37. Las afirmaciones sobre la capacidad de las ADF para utilizar artefactos explosivos improvisados han propiciado denuncias cuestionables. En abril de 2014, oficiales ugandeses dijeron al Grupo que las ADF habían impartido capacitación a más de 200 personas en la “utilización de” ese tipo de artefactos y que estos eran los causantes de la mayor parte de las bajas de las FARDC. En una carta de mayo de 2014 dirigida al Grupo, el Gobierno de Uganda modificó esa denuncia, diciendo que “un número considerable de miembros de las ADF” había recibido capacitación para fabricar y utilizar esos artefactos (véase el anexo 40). Las FARDC han formulado denuncias infundadas sobre el alcance de su uso y sobre el número de víctimas que han causado.

38. Por último, algunos ataques y delitos en los que no se han determinado los autores se están atribuyendo a las ADF. Funcionarios del Gobierno de la República Democrática del Congo inicialmente responsabilizaron a las ADF por la muerte del Coronel Mamadou Ndala de las FARDC el 2 de enero de 2014, en una emboscada cerca de Beni. Oficiales de las FARDC y dirigentes locales de Beni dijeron al Grupo que otros agentes armados, que posiblemente incluían a elementos de las FARDC, probablemente le habían dado muerte. Como se mencionó anteriormente, algunas fuentes de la MONUSCO atribuyeron a las ADF la responsabilidad por la muerte de un funcionario de la MONUSCO y por el ataque contra personal de mantenimiento de la paz de la MONUSCO en Beni; sin embargo, las investigaciones no han logrado identificar a los autores de los dos ataques. Funcionarios de la MONUSCO y oficiales congoleños también atribuyeron a las ADF la responsabilidad por otros ataques perpetrados en Beni en marzo y abril de 2014, aunque no hay pruebas que vinculen claramente al grupo armado a esos hechos. Varios trabajadores internacionales y funcionarios de la MONUSCO dijeron al Grupo que la situación actual daba lugar a que “se culpara de todo a las ADF”.

<sup>14</sup> Los anexos 40 y 41 se añadieron justo antes del plazo para la presentación de este informe, por lo cual la numeración de los anexos no sigue una secuencia.

<sup>15</sup> El Grupo observa que, desde julio de 2013, Médicos Sin Fronteras ha intentado determinar la suerte de su funcionario secuestrado en Kamango (S/2014/42, párr. 146).

39. El Grupo observa una falta actual de análisis críticos e independientes en relación con las denuncias sobre las ADF. En ausencia de esos análisis, las denuncias no verificadas o infundadas sobre los aliados, las acciones, la capacidad y las intenciones de las ADF podrían dar lugar a la adopción de decisiones equivocadas e ineficaces a nivel estratégico y operacional.

## **B. Fuerzas Democráticas de Liberación de Rwanda**

40. Tras la derrota del M23 en noviembre de 2013, las Fuerzas Democráticas de Liberación de Rwanda (*Forces démocratiques de libération du Rwanda* – FDLR) emitieron un comunicado de prensa en el que declararon sus intenciones de paz y expresaron su deseo de negociar con el Gobierno de Rwanda (véase [S/2014/42](#), párr. 93). Esa declaración coincidió con las expectativas de la comunidad internacional de que las FARDC y la MONUSCO pronto iniciarían una acción militar contra las FDLR. A pesar de que la MONUSCO está preparada para llevar a cabo operaciones contra las FDLR, en el momento de redactarse el presente informe el Gobierno de la República Democrática del Congo no había autorizado una operación importante contra las FDLR.

41. A principios de 2014 las FDLR mantuvieron su estrategia, en particular al afirmar que habían guardado sus armas en previsión de su entrega y que estaban buscando la asistencia de la comunidad internacional para lograr una solución política con el Gobierno de Rwanda (véase el párr. 45). Sin embargo, en abril y mayo excombatientes de las FDLR dijeron al Grupo que los líderes de las FDLR seguían reclutando y adiestrando personas y hablando de atacar a Rwanda. Por lo tanto, el Grupo considera que las FDLR intentan convertirse en un interlocutor político legítimo al tiempo que mantienen su capacidad de acción militar.

42. Si bien a principios de 2014 persistieron las deserciones, también las FDLR continuaron el reclutamiento. Entre enero y abril de 2014, el programa de desarme, desmovilización, repatriación, reintegración y reasentamiento de la MONUSCO recibió un total de 165 combatientes de las FDLR, incluidos 89 extranjeros y 76 nacionales congoleños. No obstante, seis excombatientes de las FDLR y fuentes de la MONUSCO informaron al Grupo de que durante ese mismo período las FDLR habían seguido reclutando. Los excombatientes añadieron que ese reclutamiento había incluido a niños. El Grupo cree que el pie de fuerza de las FDLR sigue siendo de unos 1.500 combatientes, lo que coincide con las conclusiones del informe final del Grupo anterior (véase [S/2014/42](#), párr. 90).

43. A principios de 2014, dos importantes oficiales de alto rango de las FDLR se reincorporaron al grupo armado. En su informe final, el Grupo anterior observó que, en septiembre de 2013, las FARDC habían detenido al “Teniente Coronel” Ferdinand Nsengiyumva, que estaba a cargo de las operaciones de las FDLR en Kivu del Sur (véase [S/2014/42](#), párr. 89). A comienzos de marzo, Nsengiyumva se escapó de su lugar de detención y se reincorporó a las FDLR. El Grupo también señaló que el “Coronel” Hamada Habimana, el comandante del sector de Kivu del Sur, había desertado en noviembre de 2013; sin embargo, también se reincorporó a las FDLR en marzo.

### **Actividades de la dirigencia política en la República Democrática del Congo**

44. El 30 de diciembre de 2013, las FDLR emitieron una declaración firmada por el presidente interino, “General” Victor Byiringiro, también conocido como “General” Gaston Iyamuremye, quien está sujeto a sanciones. En dicha declaración se indicaba que las FDLR estaban decididas a deponer las armas y a emprender un enfrentamiento político, y que no querían la guerra (véase el anexo 12). Estas afirmaciones evocaban las promesas hechas por las FDLR en su Declaración de Roma de 2005 (véase el anexo 13) y hacían recordar estrategias similares seguidas por anteriores dirigentes de las FDLR en Europa (véase [S/2008/773](#), párr. 70).

45. Una campaña de relaciones públicas llevada a cabo recientemente por las FDLR incluyó una reunión y charla con periodistas extranjeros, y la publicación de comunicados de prensa. En febrero y marzo de 2014, Victor Byiringiro se reunió con un grupo de periodistas internacionales en el cuartel general de las FDLR en Buleusa (territorio Walikale) y les anunció que las FDLR se encontraban en proceso de desarme y querían que la comunidad internacional presionara al Gobierno de Rwanda para que entablara negociaciones.

46. Esas declaraciones se contradicen con las fotografías tomadas en febrero, durante una de las reuniones, en las que aparecen hombres fuertemente armados (véase el anexo 14) y una pequeña cantidad de armas “almacenadas” como prueba de que las FDLR se habían desarmado (véase el anexo 15). El Grupo habló con siete excombatientes de las FDLR, dos de ellos, que habían estado destacados previamente en Buleusa, hicieron hincapié en que sus comandantes continuaban afirmando que el objetivo de las FDLR era atacar Rwanda. Tan solo 1 de los 11 desertores de las FDLR a los que entrevistó el Grupo conocían la intención de estas Fuerzas de negociar con el Gobierno de Rwanda.

47. A pesar de expresar su disposición a desarmarse, los dirigentes de las FDLR se niegan a someterse a un proceso de desarme, desmovilización, repatriación, reinserción y reintegración o a entregar las armas a la MONUSCO. El 23 de febrero de 2014, Victor Byiringiro envió un correo electrónico, que ha llegado a manos del Grupo, en el que se afirmaba que las FDLR se habían opuesto a la exigencia del Gobierno de la República Democrática del Congo de que se pusieran en contacto con la MONUSCO para entregarle las armas y acantonar a los combatientes (véase el anexo 16). Según el contenido del correo electrónico, en el que se indicaba que los funcionarios congoleños habían hecho la petición durante una reunión con las FDLR el 22 de febrero en Buleusa, estas se negaban a proceder con el desarme, salvo que pudieran entablar un diálogo político con el Gobierno de Rwanda. En una carta de fecha 12 de marzo dirigida al Representante Especial del Secretario General para la República Democrática del Congo y Jefe de la MONUSCO, Victor Byiringiro insistió en que las FDLR “no querían luchar (...) nos gustaría regresar debidamente a nuestros hogares en Rwanda y no por medio de un proceso de desarme, desmovilización, repatriación, reinserción y reintegración (DDRRR). Lo sabemos y somos conscientes de ello. Hacerlo favorece a Kagame y al FPR de Kigali. No es una solución política”.

48. El 18 de abril de 2014, Victor Byiringiro anunció que las FDLR comenzarían a entregar las armas y a los combatientes que correspondiera a la Comunidad de África Meridional para el Desarrollo el 30 de mayo tanto en Kivu del Norte como en Kivu del Sur e invitó a otras partes interesadas a que fueran testigos de ello (véase el



anexo 17). El 21 de mayo, el portavoz de las FDLR, La Forge Fils Bayeze, confirmó al Grupo que la Comunidad de África Meridional para el Desarrollo estaría presente.

### **Apoyo político fuera de la República Democrática del Congo**

49. En el marco de sus esfuerzos destinados a movilizar el apoyo internacional para obligar al Gobierno de Rwanda a entablar negociaciones, las FDLR han ido forjando cada vez más lazos oficiales con varios partidos de la oposición rwandesa con sede en Bélgica y Rwanda.

50. El 1 de julio de 2012, las FDLR y el Partido Social Imberakuri (*Parti Social Imberakuri, PS-Imberakuri*), un partido de la oposición rwandesa, formaron una alianza denominada Frente Común para la Liberación de Rwanda y los Rwandeses (*Front commun pour la libération du Rwanda et des Rwandais, FCLR-UBUMWE*). Conforme a un comunicado de prensa conjunto emitido el 12 de enero de 2014 (véase el anexo 18), Victor Byiringiro preside el FCLR-UBUMWE y Alexis Bakunzibake, Vicepresidente Primero del PS-Imberakuri, ocupa la vicepresidencia. El objetivo declarado del nuevo partido es introducir un cambio de poder en Rwanda de forma pacífica, pero el comunicado de prensa apunta que si la comunidad internacional continúa haciendo caso omiso de su difícil situación, no tendrán más remedio que utilizar todos los medios a su disposición.

51. El 8 de noviembre de 2013, el PS-Imberakuri y otro partido político de la oposición rwandesa, el RDI-Rwanda Rwiza (Iniciativa del Sueño Rwandés (*Rwandan Dream Initiative*), partido encabezado por el ex Primer Ministro de Rwanda, Faustin Twagiramungu), emitieron una declaración conjunta en apoyo de las FDLR (véase el anexo 19). En el comunicado de prensa, los dos partidos expresaron preocupación por las futuras operaciones militares contra las FDLR. Reafirmaron “la legitimidad de la lucha de las FDLR y otras fuerzas políticas rwandesas, cuyo empeño es que todos los rwandeses exiliados puedan regresar a su país en condiciones aceptables, por ejemplo, creando un espacio político plural, en el que se permita la libre expresión y se respeten los derechos humanos”, e hicieron un llamamiento a favor de una solución urgente al problema de los refugiados rwandeses en la República Democrática del Congo.

52. Una serie de reuniones consultivas mantenidas a principios de 2014 en Bruselas culminaron con la creación el 1 de marzo de la Coalición de Partidos Políticos Rwandeses para el Cambio. El objetivo declarado de la coalición, que está formada por el RDI-Rwanda Rwiza, el FCLR-UBUMWE y la Unión Democrática Rwandesa (*Rwandan Democratic Union, RDU-UDR*) (véase el anexo 20), es presionar a Kigali para que negocie la situación de los refugiados rwandeses que están en la República Democrática del Congo. El comunicado de prensa de la Coalición afirmó que la idea de aunar a todos los partidos rwandeses de la oposición había sido de la RDU-UDR (véase el anexo 21). Paulin Murayi creó la RDU-UDR el 14 de febrero de 2014, tras dimitir como jefe de la sección del Congreso Nacional de Rwanda en Bélgica, junto con su esposa, Winnie Kabuga, hija de Felicien Kabuga.

53. Victor Byiringiro firmó el comunicado de prensa en nombre de las FDLR, junto con Faustin Twagiramungu, que lo hizo en nombre del RDI-Rwanda Rwiza, y Paulin Murayi, en nombre de la RDU-UDR. Faustin Twagiramungu ejerce como presidente de la Coalición, mientras que un miembro de las FCLR-UBUMWE es el vicepresidente. La Secretaría General, los equipos directivos de los comités de

política y defensa, y el portavoz son miembros del FCLR-UBUMWE. Otros partidos políticos que estuvieron presentes en la reunión rehusaron unirse. En mayo de 2014, Faustin Twangiramungu reconoció ante el Grupo que sabía que las FDLR estaban sujetas a sanciones y que la Corte Penal Internacional buscaba a Sylvestre Mudacumura, pero dijo no saber si las FDLR continuaban reclutando a personas, concretamente a niños. Dijo también que no estaba de acuerdo con esa práctica y que solicitaría más información.

### **Relaciones entre las Fuerzas Democráticas de Liberación de Rwanda y las Fuerzas Armadas de la República Democrática del Congo**

54. En algunos informes del Grupo anterior se documentó la colaboración a nivel local entre elementos de las FDLR y las FARDC, por ejemplo, en las operaciones contra el M23 y en el suministro de municiones de las FARDC a las FDLR (véanse [S/2013/433](#), párrs. 106 a 109, y [S/2014/42](#), párrs. 97 y 98). En abril y mayo de 2014, siete excombatientes de las FDLR de Kivu del Norte y Kivu del Sur informaron al Grupo de que algunos soldados de las FARDC seguían vendiendo material, como municiones, armas o uniformes, a las FDLR o intercambiándolo con ellas.

55. En un caso, dos excombatientes de las FDLR y dos oficiales locales contaron al Grupo que elementos de las FDLR y las FARDC colaboraban en la zona de Tongo. Durante las escaramuzas entre las FARDC y las FDLR del 9 de marzo de 2014 en Tongo, las autoridades rwandesas alegaron que integrantes de las FARDC habían advertido a las FDLR de la operación. Así lo confirmó un excombatiente de las FDLR destacado en Tongo a quien el Grupo entrevistó. Según algunos oficiales locales y combatientes de las FDLR, integrantes de estas Fuerzas, con ropa de paisano y desarmados, han seguido visitando Tongo y las localidades cercanas tras el ataque del 9 de marzo, a pesar de la presencia de las tropas de las FARDC. El Grupo tiene intención de continuar investigando las relaciones entre las FDLR y las FARDC.

## **III. Grupos armados congoleños**

### **A. Movimiento 23 de Marzo**

56. El Grupo observa que, desde su informe anterior, los esfuerzos para determinar la suerte de los excombatientes y dirigentes políticos del M23 en Rwanda y Uganda han avanzado lentamente. Han surgido varios problemas dada la dilatación del proceso, como, por ejemplo, la huida de integrantes del M23 de los campamentos de Rwanda, la presencia cada vez más numerosa de miembros del movimiento en Uganda y las abundantes pruebas de que miembros del M23 se están reorganizando en ese país y la ausencia de oficiales destacados del M23 de las listas de excombatientes del Movimiento en Uganda.

57. En general, continúa sin abordarse la suerte de los excombatientes del M23 que escaparon a Rwanda en marzo de 2013 y a Uganda en noviembre de 2013, debido sobre todo a los retrasos en la aplicación de los términos de las Declaraciones de Nairobi que se firmaron el 12 de diciembre de 2013. Por ejemplo, se suponía que el proceso de identificación de los excombatientes del M23 en Uganda y Rwanda, previo a su desmovilización, desarme y repatriación, debía haber

comenzado en abril, pero a mediados de mayo seguía pendiente, lo que pospuso su repatriación a la República Democrática del Congo<sup>16</sup>.

58. En Rwanda, docenas de excombatientes del M23 han abandonado el campamento de Ngoma desde 2013. Conforme a una lista que el Gobierno de Rwanda proporcionó al Grupo anterior y a otra lista suministrada por las autoridades congoleñas, al menos 48 excombatientes del M23 escaparon del campamento de Ngoma a finales de 2013 y principios de 2014 (véase el anexo 22). Por problemas de fechas, el Grupo no pudo viajar a Rwanda para tratar el asunto con el Gobierno. El 20 de mayo de 2014, el Gobierno informó, en relación con la solicitud formulada por el Grupo para que se le proporcionara una lista actualizada de las personas que habían escapado, de que el 19 de mayo se había puesto en marcha un proceso de definición de perfiles y que, cuando este concluyera, se darían a conocer los resultados.

59. No se sabe con certeza cuántos excombatientes del M23 hay en Uganda y su número ha ido fluctuando en los últimos seis meses (véanse los anexos 40 y 41). El 19 de noviembre de 2013, el Gobierno de Uganda afirmó en una carta dirigida al Grupo que 1.445 excombatientes del M23 habían entrado en Uganda (véase S/2014/42, cuadro 2). Con arreglo al informe preparado por el Mecanismo Conjunto de Verificación Ampliado (véase el anexo 23), el 20 de noviembre las fuerzas armadas de Uganda declararon haber recibido a 1.375 excombatientes del M23, entre los que había 52 niños<sup>17</sup>. Posteriormente se separó a los niños de los adultos, lo que habría reducido el número de excombatientes a 1.323<sup>18</sup>, sin incluir al “General” Sultani Makenga y al “Coronel” Innocent Kaina. Según el recuento realizado en diciembre por el propio Mecanismo, había 1.302 excombatientes, incluidas 17 mujeres.

60. La falta de claridad sobre el número de integrantes del M23 se debe, en parte, a que se había permitido que los dirigentes del Movimiento elaboraran sus propias listas. El Grupo recibió dos listas con nombres de miembros del M23: una con fecha anterior al 3 de febrero de 2014 y otra que las fuerzas armadas de Uganda proporcionaron al Grupo en abril. Las fuerzas armadas de Uganda informaron al Grupo de que ambas habían sido formuladas por el M23, pero que se había pasado lista en presencia de oficiales ugandeses. En ambos documentos, el M23 declaró que estaba formado por tres batallones y una unidad de cuartel general.

61. El Grupo ha detectado varias discrepancias significativas entre la lista de febrero y la de abril. En primer lugar, en la de febrero había 1.325 combatientes, lo que coincide con la información comunicada anteriormente al Mecanismo por las fuerzas armadas de Uganda, pero en la lista de abril hay 1.343 nombres (véase el anexo 24), entre ellos, cuatro nuevos “Tenientes Coronel”: Mugabo Damascene, Shaba Ndombi Georges, Ibrahim Rwagati y Kikuni Butembezi.

62. En segundo lugar, aunque pueda parecer que tan solo se añadieron 18 personas a la lista de abril, el número de nombres nuevos fue superior porque algunas

<sup>16</sup> En abril, el Gobierno de Uganda transmitió al Grupo su frustración porque seguía habiendo integrantes del M23 en el país y por la carga financiera para el presupuesto del Ministerio de Defensa que suponía ocuparse de su bienestar.

<sup>17</sup> Los días 13 y 14 de noviembre, el Gobierno de Uganda trasladó a los combatientes del M23 al distrito de Kasese.

<sup>18</sup> En este número están incluidos los 42 combatientes que fueron hospitalizados cerca de Kampala.

personas desaparecieron por completo de las listas entre febrero y abril<sup>19</sup>. Por ejemplo, el Grupo observó que 23 de los 157 nombres de la lista de febrero correspondientes a la unidad de cuartel general no aparecían en la lista de abril. El Grupo determinó, además, que se habían añadido 39 nombres a dicha unidad, por lo que en la lista de abril figuraban 173 nombres en total. De estos 39 nombres, el Grupo descubrió 30 que eran completamente nuevos, es decir, que en la lista de febrero no se hacía ninguna mención a ellos. Los 9 nombres restantes estaban en la lista de febrero, pero en otros batallones.

63. En tercer lugar, la lista de abril mostraba que el M23 se había reorganizado y había cambiado de unidad a oficiales y soldados desde que se creó la primera lista, como ocurrió con la del cuartel general. El Grupo está investigando quién dio el orden para esa redistribución y por qué, especialmente en el contexto de una repatriación inminente.

64. En mayo, el Grupo escribió al Gobierno de Uganda para solicitar que se aclarara la discordancia entre números y la redistribución entre rangos. El Gobierno atendió a la solicitud (véase el anexo 40), pero el Grupo opina que, en lugar de disipar las dudas, su respuesta las agrava (véase el anexo 41).

65. El Grupo ha detectado otras anomalías en las listas de febrero y abril. En ambas se menciona al “Coronel” Antoine Manzi, jefe de los servicios de información del M23 (véase S/2014/42, párr. 154), como oficial militar, pero este también figura, sin especificar su rango, en la lista de dirigentes políticos de Kampala (véase el anexo 25). El Grupo observa con preocupación que en ninguna lista aparecen dos oficiales importantes: el “Mayor” Fred Ngenzi Kagorora y el “Teniente Coronel” Castro Mberagabo Mbera (véanse S/2014/42, párr. 37, S/2008/773, párrs. 21 y 36, y los anexos 40 y 41 del presente informe).

66. A finales de diciembre de 2013, las autoridades ugandesas reubicaron a los excombatientes del M23 al centro de adiestramiento de las fuerzas armadas de Uganda en Bihanga, pero en este lugar se les permite entrar y salir libremente del campamento. Mientras que la mayoría de los excombatientes del M23 se encuentran en Bihanga y algunos están en un hospital militar en Bombo, algunos oficiales y dirigentes políticos del M23 viven en Kampala. Las autoridades ugandesas indican que este es el caso de Sultani Makenga e Innocent Kaina, que están sujetos a sanciones. El informe del Mecanismo Conjunto de Verificación Ampliado de diciembre de 2013 indica que las autoridades ugandesas alejaron a Sultani Makenga de sus tropas para “privarlo del mando y el control de las tropas y los oficiales”. Las autoridades ugandesas dijeron al Grupo que Sultani Makenga e Innocent Kaina no tenían libertad de movimiento. Sin embargo, oficiales cercanos a Sultani Makenga, como Castro Mberagabo Mbera, sí pueden circular libremente. Al Grupo le preocupa que los integrantes del M23 puedan moverse libremente por Uganda, sobre todo teniendo en cuenta los cambios en las cifras respecto a los integrantes del Movimiento y en su composición (véase el anexo 41).

67. El 11 de febrero de 2014, el Gobierno de la República Democrática del Congo promulgó una ley de amnistía, por la que quienes deseaban acogerse a ella debían rellenar y firmar una declaración, comprometiéndose a dejar de participar en actos de insurrección y de guerra. La violación de cualquiera de los términos anularía la

---

<sup>19</sup> El Grupo no había terminado de analizar las listas en la fecha en que se concluyó el presente informe.

amnistía. En abril, el Gobierno publicó varias listas de amnistiados, entre los que había integrantes del M23.

### **Armas del Movimiento 23 de Marzo en Uganda**

68. El Grupo pudo inspeccionar las armas, las municiones y los materiales que el Gobierno de Uganda obtuvo de los combatientes del M23 que huyeron a su país. El análisis de esas armas sugiere que, en líneas generales, guardan correlación con el número de miembros del M23 registrados por los ugandeses. Las más numerosas eran variantes del fusil de asalto AK-47 (847), ametralladoras PK (86), y lanzagranadas (64) (véase el anexo 26). Faltaban las armas y los sistemas más pesados detectados en 2013 en las zonas que ocupaba el M23, por ejemplo Tshanzu (véase S/2014/42, párr. 41). A juicio del Grupo, esto concuerda con la retirada del M23, que iba a ser objeto de un ataque inminente, y la necesidad de transportar físicamente lo recopilado. La única anomalía observada fue la cantidad extremadamente reducida de municiones para las cuatro ametralladoras pesadas DShK de 12,7 mm. Dada la cadencia cíclica de tiro de 600 disparos por minuto, las dos cajas de aproximadamente 50 cartuchos cada una habrían resultado inútiles.

## **B. Mai Mai Morgan**

69. El Grupo anterior ha documentado en informes anteriores la relación entre Paul Sadala (alias Morgan) y altos dirigentes en la novena región militar de las FARDC (Provincia Oriental), incluido el General de División Jean Claude Kifwa, además de la responsabilidad de Morgan por actos de esclavitud sexual, reclutamiento de niños, caza furtiva y tráfico de marfil y oro (S/2014/42, párrs. 64 a 67, y S/2012/843, párrs. 128 a 132). El 14 de abril de 2014, Morgan pereció tras el intento fallido de las FARDC de que se rindiera. El Grupo cree que las circunstancias de su muerte tendrán repercusiones en los esfuerzos realizados por el Gobierno de la República Democrática del Congo para conseguir que los grupos armados se rindan y dejen de violar el embargo de armas, así como en la seguridad y la estabilidad a largo plazo en el territorio de Mambasa, en Ituri.

70. El Grupo obtuvo pruebas documentales sobre el caso, que incluían filmaciones y fotografías tomadas entre el 12 y el 14 de abril, y entrevistó a varios testigos oculares, como el General Fall Sikabwe, comandante de la zona de operaciones en Ituri.

71. A principios de 2014, los dirigentes locales del territorio Beni actuaron como intermediarios en las negociaciones entre el General Fall de las FARDC y Morgan. A principios de abril, Morgan acordó negociar en persona sus exigencias con las FARDC, entre las que estaba su incorporación a las FARDC con el rango de General (véase el anexo 27). El día 12 de ese mes, Morgan llegó a Badengaido desde su base en la mina de oro de Muchacha, acompañado de unos 40 miembros de los Mai Mai.

72. En la mañana del 14 de abril, el emisario del General Fall, Coronel Miziamo, convenció a Morgan para que se reuniera con el General en Molokay, al este de Badengaido. Morgan y algunos de los miembros de sus Mai Mai, seis de ellos armados, viajaron en vehículos de las FARDC, junto a un gran número de soldados de las FARDC. En Molokay, Morgan se reunió con el General Fall en el vehículo de este para negociar las condiciones de su rendición (véase el anexo 28). Fall contó al Grupo que cuando Morgan se negó a continuar el viaje con las FARDC hasta Epu

o Bunia, se apeó del vehículo en algún momento entre las 11.00 y las 11.30 de la mañana. El General Fall quiso evitar que Morgan regresara al monte y ordenó a sus hombres que le dispararan en las piernas. Estos le obedecieron y se produjo un breve tiroteo en el que murieron o resultaron heridos varios soldados de las FARDC y miembros de los Mai Mai. Morgan recibió un tiro en cada pierna. Las pruebas fotográficas muestran que también sufrió otras heridas, por ejemplo, en la cadera izquierda, la cual sangró profusamente, pero el Grupo no pudo determinar las causas de esas heridas. Cuando el Grupo preguntó por la herida en la cadera, el General Fall dijo que un médico le había comentado que existía, pero que no sabía cómo se había producido, puesto que a Morgan solamente le habían disparado en las piernas.

73. Los soldados de las FARDC colocaron a Morgan en la parte trasera de una camioneta, junto a otros heridos. El convoy se dirigió hacia el este e hizo una breve parada en Mambasa, donde dejaron a los heridos<sup>20</sup>. Durante el viaje, Morgan recibió un nivel mínimo de primeros auxilios: se le practicaron dos torniquetes rudimentarios en las piernas. El convoy de las FARDC llegó a la base de la MONUSCO en Komanda a las 15.00 horas aproximadamente, unas tres horas y media después del tiroteo.

74. Según un oficial médico de la MONUSCO, Morgan apenas llegó con vida a Komanda. El personal médico de la Misión lo atendió, pero Morgan murió poco después, antes de que un helicóptero de la MONUSCO pudiera evacuarlo a Bunia<sup>21</sup>.

75. El Grupo, a raíz de su análisis de las pruebas fotográficas y en vídeo y de las entrevistas con los oficiales de las FARDC y la MONUSCO, cree que el plan para sacar a Morgan del monte tuvo fallas y su resultado fue un uso desproporcionado de la fuerza durante su detención, su maltrato durante el traslado y un tratamiento negligente de las heridas que sufrió. El Grupo concluye que la muerte de Morgan ha acarreado varias consecuencias negativas. Así, por ejemplo, ha interrumpido el proceso de rendición del resto de sus seguidores e impedido la liberación de las mujeres y los niños retenidos por el Grupo. También podría obstruir el proceso de desarme, desmovilización y reintegración en el resto del distrito de Ituri, al enviar el mensaje de que no se puede confiar en las negociaciones con las FARDC.

76. Diversos oficiales de las FARDC y la MONUSCO dijeron al Grupo que desde la muerte de Morgan, sus seguidores se habían reagrupado y era posible que hubieran elegido a un nuevo líder. El Grupo continúa investigando las circunstancias de la muerte del dirigente y las actividades de su anterior grupo.

---

<sup>20</sup> El General Fall dijo al Grupo que le preocupaba que la población local de Mambasa fuera a atacar a Morgan y que, por esa razón, no lo había dejado allí con el resto de los heridos.

<sup>21</sup> La MONUSCO se negó a proporcionar información al Grupo sobre la atención médica que se dispensó a Morgan porque había una investigación en curso.

## IV. Recursos naturales

### A. Certificación de minerales

#### Mecanismo regional de certificación en los Kivus y Rwanda

77. El mecanismo regional de certificación es un componente de la Iniciativa Regional contra la Explotación Ilegal de los Recursos Naturales de la Conferencia Internacional sobre la Región de los Grandes Lagos. La misión del mecanismo es definir criterios uniformes entre los países de la región para aplicar un proceso de diligencia debida en la cadena de suministro de la casiterita, la wolframita, el coltán<sup>22</sup> y el oro. El mecanismo exige que cada Estado inspeccione las condiciones de los yacimientos mineros, vele por que la cadena de custodia se gestione de forma correcta, certifique las exportaciones de minerales e intercambie información con la secretaría de la Conferencia.

78. El 20 de enero de 2014 la República Democrática del Congo fue el segundo país en poner en marcha un programa de certificación, después de Rwanda, que empezó a conceder este tipo de certificados el 5 de noviembre de 2013. El certificado de la Conferencia sustituye al “certificado de origen” que se empleaba anteriormente en la República Democrática del Congo. Entre febrero y mediados de mayo de 2014, se expidieron cuatro certificados en la provincia de Kivu del Sur para la exportación de minerales de la mina de Kalimbi, de la que se extrae casiterita. Se concedieron a dos agencias exportadoras: Willem Minerals Company (antes denominada World Mining Company), que realizó tres exportaciones a Luxemburgo, y Bakulikira Nguma, que realizó una exportación a Malasia. En Kivu del Norte, el Gobierno concedió dos certificados a Mwangachuchu Hizi International que lo autorizaban a realizar dos exportaciones de 24.750 kg de coltán cada una de Rubaya a Hong Kong (véase el anexo 29). El 20 de mayo de 2014, el Gobierno de Rwanda informó al Grupo de que, desde noviembre de 2013, se habían entregado 15 certificados.

79. A pesar de los adelantos conseguidos en estos dos países con respecto a la expedición de certificados, en general la aplicación de la Iniciativa Regional contra la Explotación Ilegal de los Recursos Naturales sigue estancada. En abril de 2014, el Grupo visitó la secretaría de la Conferencia Internacional sobre la Región de los Grandes Lagos en Buyumbura y supo que esa información no figuraba en la base de datos regional de rastreo de minerales, a la que la Conferencia definió como un instrumento para rastrear y equilibrar las actividades de producción, compra y exportación referidas a exportadores, minas, regiones mineras y Estados miembros. El Grupo también confirmó que los mecanismos nacionales de minería de la República Democrática del Congo y Rwanda no habían sido evaluados por un auditor acreditado por la Conferencia. Por tanto, el Grupo concluye que, a falta de una auditoría independiente, la secretaría de la Conferencia no puede confirmar si los yacimientos mineros certificados en ambos países cumplen o no todos los requisitos exigidos para la expedición de certificados.

---

<sup>22</sup> La República Democrática del Congo cuenta con importantes reservas de casiterita, wolframita y coltán. Estos minerales pueden transformarse para obtener estaño, tungsteno y tantalio, respectivamente.

80. El Grupo deliberó sobre el estado en el que se encontraba el mecanismo regional de certificación con diversas partes interesadas, entre las que había altos funcionarios de la República Democrática del Congo, asociados internacionales y representantes de organizaciones de la sociedad civil y la Conferencia. El Grupo concluye que la falta de avances es consecuencia de las debilidades estructurales de la secretaría de la Conferencia, unidas a la falta de voluntad política entre los Estados miembros, y es posible que, de esta manera, se esté contribuyendo a que continúe el contrabando a través de los países vecinos, algo que quedó documentado en los informes del Grupo anterior (véanse [S/2014/42](#), párrs. 189, 195 y 219, y [S/2012/843](#), párrs. 163, 178 y 180). Se informó al Grupo de que la Conferencia, a fin de solventar sus debilidades estructurales, estaba tratando de mejorar el mecanismo con la creación en abril de 2014 de una dependencia específica encargada de los recursos naturales en su secretaría de Buyumbura. El Grupo seguirá vigilando la actuación del mecanismo y sus repercusiones en las medidas de fomento de la confianza entre los Estados miembros y las actividades de lucha contra el contrabando.

#### **Validación de los yacimientos mineros**

81. En los meses de abril y mayo de 2014, el Grupo visitó las provincias de Kivu del Norte y Kivu del Sur para investigar el proceso de validación de las minas. El Gobierno de la República Democrática del Congo utiliza el sistema de colores definido en las directrices de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos y el mecanismo regional de certificación. Conforme a este sistema, solo pueden concederse certificados para la exportación de minerales a las minas “verdes”, es decir, a las que han cumplido todas las normas internacionales, incluido el requisito de que en ellas no trabajen ni niños ni mujeres embarazadas ni estén presentes grupos armados. Las minas “amarillas” son aquellas en las que se han observado infracciones. Los minerales certificados que se extraen de ellas se pueden seguir exportando, pero las infracciones han de subsanarse en un plazo de seis meses. Por su parte, los minerales que se extraen de las minas “rojas”, es decir, de aquellas en las que se observan infracciones graves, no pueden exportarse oficialmente. Las condiciones para cambiar la clasificación de una mina varían. La Conferencia Internacional sobre la Región de los Grandes Lagos considera que debe mantenerse la calificación “roja” durante al menos seis meses hasta que se determine, mediante una nueva inspección, si se han subsanado o no las infracciones correspondientes. El Gobierno, en cambio, considera que puede realizarse una nueva inspección en cualquier momento, una vez resuelto el problema.

82. Hasta la fecha, el Gobierno de la República Democrática del Congo ha validado 39 minas en Kivu del Norte y del Sur de las que se extrae casiterita, wolframita, coltán u oro<sup>23</sup>. De ellas, 25 son “verdes”, 2 son “amarillas”, 10 son “rojas” y otras 2 siguen sin tener una clasificación (véase el anexo 30).

83. El sistema de validación es solo uno de los diversos requisitos que se exigen para obtener una licencia oficial de exportación de minerales y oro procedentes de una mina determinada. La otra condición básica es que exista un mecanismo de gestión de la cadena de suministro. Sin embargo, en los Kivus y en otras provincias no existe un sistema similar para el oro. Por ejemplo, en el distrito de Ituri, el Grupo

---

<sup>23</sup> El Grupo aún no ha podido investigar las otras minas de Katanga y Maniema que cumplen los requisitos.



comprobó que las dos agencias oficiales de exportación de oro (Métaux Précieux y Cut Congo Mining and Exploration SPRL) no habían podido realizar exportaciones de manera oficial desde que entró en vigor la obligación de poseer un certificado de la Conferencia Internacional sobre la Región de los Grandes Lagos, ya que en la Provincia Oriental, que engloba a dicho distrito, no hay minas de oro artesanales validadas. Como consecuencia, el Centro de Conocimientos, Evaluación y Certificación no puede conceder certificados que autoricen a las agencias a exportar oro. La situación es insostenible para las agencias y sigue alentando el contrabando hacia Uganda, como se documentó en el informe final del Grupo anterior (S/2014/42, párr. 174).

84. En el caso de los otros minerales, el único sistema en uso es el del “empaquetado y etiquetado” del International Tin Research Institute. La denominada iniciativa sobre la cadena de suministro de esta entidad tiene tres componentes: la recogida de datos de la cadena de custodia (rastreabilidad), la evaluación del riesgo y las auditorías independientes realizadas por terceros. El Grupo observa que, dado que es el único sistema en marcha, los compradores solamente adquirirán minerales procedentes de yacimientos mineros certificados por la iniciativa. Las autoridades mineras y los representantes de las empresas del sector indicaron al Grupo que eran partidarias de que existieran otras alternativas.

## **B. Minerales**

### **Rubaya**

85. En su informe final, el Grupo anterior informó sobre la resolución del conflicto entre Mwangachuchu Hizi International, que tiene derechos sobre la zona minera de Rubaya, y el colectivo Cooperamma, que organiza a los mineros en los yacimientos de Rubaya (S/2014/42, párr. 203, y anexo 31 del presente informe). Desde el inicio de su mandato, el Grupo ha observado nuevos avances en Rubaya, aunque persisten algunos problemas.

86. Durante la visita que realizó a Rubaya en el mes de mayo, el Grupo no encontró ningún indicio de que hubiera grupos armados o miembros de las FARDC en los alrededores de las minas. El Grupo deliberó sobre el estado en el que se encontraban las operaciones con los mineros y negociantes, quienes se alegraban de pasar a formar parte de un yacimiento oficial del que podía exportarse coltán de manera legal. En febrero, el volumen de las exportaciones fue de tan solo 9 toneladas, pero en marzo, cuando comenzó a aplicarse el sistema del etiquetado, se incrementó a 59 toneladas y en abril, aumentó a más del doble hasta las 129 toneladas.

87. A pesar de los avances conseguidos en Rubaya, el Grupo comprobó que seguía habiendo algunos problemas. Para que funcione el sistema de rastreabilidad deben colocarse dos etiquetas en cada saco de minerales (una correspondiente a la mina y otra al negociante) (véase el anexo 32). Sin embargo, el Grupo observó que algunos minerales extraídos de la mina de Rubaya Luwowo no se etiquetaban allí mismo, sino en Rubaya o sus alrededores (véase el anexo 33), por lo que era posible que se mezclaran con minerales extraídos de otros yacimientos antes del etiquetado. Un segundo problema es que las etiquetas de los negociantes no se colocan en Rubaya, sino en las oficinas de Cooperamma en Goma, lo que también hace posible que minerales no procedentes de Rubaya ingresen en la cadena de suministro antes del

etiquetado. El Grupo ha tratado estas cuestiones con los directivos de Mwangachuchu Hizi International y continuará haciendo un seguimiento de los avances realizados en el yacimiento.

### **Ngungu**

88. En los meses de abril y mayo de 2014, el Grupo investigó las denuncias de que había soldados de las FARDC que llevaban a cabo actividades mineras cerca de Ngungu, en territorio Masisi, algo que prohíben el código nacional de minería, las directrices de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos y el protocolo de la Conferencia Internacional sobre la Región de los Grandes Lagos. Los dirigentes, la policía y los administradores locales informaron al Grupo de que, en febrero de 2014, unos 15 soldados fueron hasta la mina de Rwangara (que es en sí un yacimiento minero ilegal) y establecieron un campamento a 1 km de distancia y que, en ocasiones, visitaban el yacimiento para obligar a los mineros a que trabajaran para ellos. El Grupo visitó la mina en abril y, aunque no había ningún soldado presente, confirmaron la ubicación del campamento (véase el anexo 34). El Grupo continúa investigando el caso.

### **Incautaciones**

89. En su informe final, el Grupo anterior documentó casos de incautaciones de minerales que se pasaban de contrabando desde la República Democrática del Congo a Rwanda (véase [S/2014/42](#), párrs. 214 a 218). Desde entonces, las autoridades congoleñas han informado al Grupo de la incautación de un envío de coltán en Goma, en diciembre de 2013, y dos de casiterita en Bukavu en abril y mayo de 2014 (véase el anexo 35). El 20 de mayo, el Gobierno de Rwanda comunicó al Grupo que, desde noviembre de 2013, las autoridades rwandesas no habían incautado minerales procedentes de la República Democrática del Congo.

## **C. Contrabando de oro en Uganda**

90. En su informe final, el Grupo anterior observó que Uganda seguía siendo un importante punto de tránsito y centro de compraventa del oro procedente de la República Democrática del Congo, pero que casi todo ese oro se comercializaba ilegalmente y salía de Uganda de contrabando (véase [S/2014/42](#), párrs. 182 y 183). El Grupo también observó que los propietarios de dos entidades sancionadas (Uganda Commercial Impex y Machanga Limited) seguían siendo los principales comerciantes de oro congoleño en Kampala (véase [S/2014/42](#), párrs. 184 y 185). El Grupo solicitó al Gobierno de Uganda que respondiera a esas observaciones, pero no recibió respuesta alguna antes de la fecha límite fijada para el presente informe (véase el anexo 41). En abril, algunos funcionarios ugandeses dijeron al Grupo que, en 2013, se habían exportado de manera oficial 84,78 kg de oro, una cantidad inferior a la que sugerían los datos proporcionados por Uganda al Grupo anterior en 2013 (véanse [S/2014/42](#), anexo 71, y el anexo 36 del presente informe). Los funcionarios también dijeron al Grupo que no se había exportado oro de manera oficial entre el 1 de enero y el 31 de marzo de 2014.

## D. Marfil

91. En su informe final, el Grupo anterior documentó la incautación por el Gobierno de Uganda el 17 de octubre de 2013 de 832 piezas de marfil que pesaban 2.903 kg en Kampala (véase S/2014/42, anexo 107). Las autoridades ugandesas han proporcionado más información al Grupo por la que se vincula tanto al marfil incautado como a su traficante con la República Democrática del Congo.

92. En diciembre, un abogado ugandés interpuso una demanda en nombre de un empresario congoleño llamado Emile Kayumba Ogane, que citaba Goma, en Kivu del Norte, como su residencia (véase el anexo 37). El Sr. Ogane alegó que el marfil le pertenecía, que lo exportaba legalmente y que el Gobierno de Uganda había incautado injustamente mercancía de su propiedad. El Grupo observa que la Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres, en la que tanto la República Democrática del Congo como Uganda son partes, prohíbe el comercio de marfil y que a ninguno de esos dos países se le concedió una exención a la exportación ni en 2012 ni en 2013.

93. Para sustentar su demanda ante el tribunal, el Sr. Ogane presentó una serie de documentos, uno de ellos de fecha 20 de noviembre de 2012 y expedido por las oficinas del Ministerio de Medio Ambiente, Conservación de la Naturaleza y Turismo en Kivu del Norte, por el que se autorizaba la exportación de 4.000 kg de marfil a países africanos para fines de investigación científica y protección de la cultura (véase el anexo 37). Athanga Pene Wila, que en esa fecha ocupaba el cargo de jefe de las oficinas del Ministerio en Goma, había firmado la autorización. El nuevo jefe de las oficinas del Ministerio en Kivu del Norte dijo al Grupo que el Sr. Wila se había jubilado en diciembre de 2013 y agregó que el Ministerio en Kinshasa, y no las oficinas locales, era la única autoridad competente para expedir ese tipo de autorizaciones. El tribunal ugandés dio la razón al Sr. Ogane, pero el Gobierno ha recurrido la decisión. El caso seguía pendiente en la fecha de redacción del presente informe.

94. En la carta escrita por el abogado del Sr. Ogane se indica que el marfil se envió a través del puesto fronterizo de Bunagana, que estuvo bajo el control del grupo rebelde M23 entre junio de 2012 (antes de que el Sr. Ogane recibiera la licencia de exportación) y el 30 de octubre de 2013 (después de que se incautara el marfil del Sr. Ogane en Uganda) (véase S/2014/42, párrs. 15 y 34). Si bien las pruebas sugieren que cuando el Sr. Ogane envió el marfil a través de Bunagana el M23 controlaba el puesto fronterizo, el Grupo continúa investigando el caso y dará seguimiento a la próxima decisión del tribunal ugandés.

95. El Gobierno de Uganda dijo al Grupo que había incautado otro envío importante de marfil el 20 de diciembre de 2013 en el Aeropuerto Internacional de Entebbe. En esa ocasión, agentes del gobierno descubrieron que 14 cajas declaradas como objetos personales contenían en realidad 440 piezas de marfil no trabajado, 372 piezas de marfil trabajado y 15 piezas de cuerno de rinoceronte, que iban a transportarse por vía aérea a Lagos (Nigeria), pasando por Addis Abeba, y, posteriormente, a Malasia. El Gobierno de Uganda también ha realizado otras incautaciones de marfil y otros productos de origen animal (véase el anexo 38).

## V. Recomendaciones

96. Los Estados Miembros de la Conferencia Internacional sobre la Región de los Grandes Lagos deberían presentar cada mes una lista completa de las importaciones, la producción y las exportaciones de casiterita, wolframita, coltán y oro a la Conferencia para incluirla en la base de datos regional.

97. El Gobierno de la República Democrática del Congo debería abrir una investigación sobre el envío de marfil que iba a exportarse de forma ilegal y que se incautó en Kampala en octubre de 2013; debería también enjuiciar a quienes cazaron elefantes para obtener dicho material, autorizaron su exportación y se encargaron de enviarlo a Uganda.

98. El Gobierno de Uganda debería:

a) Hacer un estudio sobre todos los excombatientes y dirigentes políticos del M23, que incluya información demográfica, y presentar los resultados al Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución 1533 (2004) relativa a la República Democrática del Congo;

b) Aclarar las normas que rigen la libertad de movimientos de los excombatientes y dirigentes políticos del M23 en Bihanga, Bombo y Kampala, e informar al Comité al respecto;

c) Informar al Comité sobre las medidas adoptadas para hacer frente a las actividades de contrabando de oro llevadas a cabo por los propietarios de las sociedades Uganda Commercial Impex y Machanga Limited, que están sujetas a sanciones.

99. La Misión de Estabilización de las Naciones Unidas en la República Democrática del Congo debería:

a) Crear un centro de servicios consolidados de inteligencia con sede en Beni, a fin de realizar análisis con base empírica sobre las ADF y los grupos armados locales, y de formular medidas de respuesta estratégica y operacional fundamentadas (véase el anexo 39);

b) Ofrecer asistencia técnica a las FARDC bajo la dirección del Oficial de Seguridad de Explosivos de la Fuerza sobre la eliminación segura y la neutralización de los artefactos explosivos improvisados y las minas.

**Annex 1****Government of Uganda letter to the Security Council**

United Nations

S/2014/27

**Security Council**Distr.: General  
16 January 2014

Original: English

**Letter dated 15 January 2014 from the Chargé d'affaires a.i. of the Permanent Mission of Uganda to the United Nations addressed to the President of the Security Council**

I have the honour to transmit to you a letter from the Minister of State for Foreign Affairs in charge of International Affairs of the Republic of Uganda, Okello Henry Oryem, in response to the recent report of the Group of Experts on the Democratic Republic of the Congo that has been leaked (see annex).

I will be grateful if the present letter and its annex could be circulated as a document of the Security Council.

(Signed) John L. Mugerwa  
Counsellor  
Chargé d'affaires a.i.

14-00040 (E) 170114  
A standard 1D barcode representing the document number 14-00040 (E) 170114.

Please recycle A small recycling symbol consisting of three chasing arrows forming a triangle.



**Annex to the letter dated 15 January 2014 from the Chargé  
d'affaires a.i. of the Permanent Mission of Uganda to the  
United Nations addressed to the President of the Security Council**

I write to you in response to the report authored by the Group of Experts on the Democratic Republic of the Congo that has been leaked. The leaked report contains baseless and fabricated allegations against my Government.

From 16 to 18 September 2013, the Group of Experts visited Uganda. Ready and willing to cooperate with the Group, the Government of Uganda went to great lengths to prepare for the visit. It arranged for the Group to meet and engage with a broad range of stakeholders. Field visits were organized and various pieces of information requested were provided.

However, the leaked report by the Group clearly demonstrates that the efforts made and information shared with it were disregarded. The report contains an old narrative making baseless and false allegations, circuitously questioning the credibility of information given to the Group by my Government. I will cite some examples.

On the Mouvement du 23 mars (M23), for example, in addition to the information provided to the Group, arrangements were made for the Group to meet and interview M23 combatants and also visit Luzira Government Prison to meet and interview interned M23 recruiters. Information was provided to the Security Council Committee established pursuant to resolution 1533 (2004) concerning the Democratic Republic of the Congo and the Group of Experts when M23 combatants fled to Uganda in November 2013. The Expanded Joint Verification Mechanism, of which the United Nations Organization Stabilization Mission in the Democratic Republic of the Congo is a member, was also invited to verify their presence. However, the Group disregarded all this and instead chose to draw its conclusion from other sources. I must also add that the M23 combatants have been moved further away from the border area so that they do not constitute a threat to the Democratic Republic of the Congo. We expect that, with the conclusion of the Kampala talks, modalities will be finalized quickly to resolve the issue of these M23 combatants.

On the Allied Democratic Forces (ADF), substantial information was shared with the Group on the terrorist activities of ADF. The report underrates ADF terrorist links with Al-Qaida and its threat to the Democratic Republic of the Congo and Uganda. It does not give a full and true picture of the threat posed by ADF. It ironically draws no "conclusions", as it does elsewhere in the report for a group responsible for the rape and murder of over 20 people in Beni, eastern Democratic Republic of the Congo, as recently as December 2013.

On natural resources, information provided on the efforts undertaken by Uganda to curb smuggling, promote awareness and regulate the sector to facilitate the implementation of the International Conference on the Great Lakes Region regional traceability mechanism was ignored. The Group also ignored information shared with it in relation to the closure of the border at Bunagana, where restrictions put by the Government still apply, as the Uganda side of the border is still closed. The Group was provided with information regarding ivory seizures at the time of its visit and information on national and regional efforts undertaken to curb all trade in ivory. This was ignored.

S/2014/27

It is important to emphasize that the Group was not only provided with information during and after its visit, but it was fully aware of the readiness of Uganda to engage with it through the relevant focal points in the Ministry of Foreign Affairs and the Permanent Mission in New York. Regrettably, the Group did not share this information and it is not the first time this has happened. In its report of July 2013, while the Group annexed the letter written by the Prime Minister of Uganda dated 23 October 2012, it did not annex his letter of 12 November 2012, which contained the detailed response of the Government of Uganda to the specific allegations contained in the Group's final report of November 2012. This is an important record that should be put right.

It is difficult to understand why the Group came up with falsehoods and misconceived conclusions against Uganda in this way. The recommendations related to Uganda in the report are pointless and should be ignored. The report clearly fails to acknowledge political realities on the ground, including the unwavering efforts of Uganda in pursuit of peace, stability and security in eastern Democratic Republic of the Congo.

Finally, the work by the Group of Experts is lacking in objectivity, impartiality and transparency. The Group's work method even denies Uganda a right of reply. We question its motives and the reasons for the constant leaks of the Group's report. The report in our view is obstructive in the ongoing efforts of the region, the Security Council and the wider international community in bringing peace and stability to the Democratic Republic of the Congo. I hope that this experience, which is not the first, will provide lessons for the Security Council and its sanctions committees on the working methods of the Group of Experts.

I would be grateful if this letter could be circulated to the members of the Security Council at the earliest opportunity so that it can inform the members of the Committee established pursuant to resolution 1533 (2004) concerning the Democratic Republic of the Congo, who will be discussing the report.

(Signed) Okello Henry Oryem  
Minister of State for Foreign Affairs  
International Affairs

14-00040

3/3

## Annex 2

### Group of Experts response to the Government of Uganda

The Group of Experts on the Democratic Republic of the Congo (DRC), extended pursuant to Security Council resolution [2136 \(2014\)](#), expresses appreciation to the Government of Uganda (GoU) for its comments on the 2013 final report of the Group of Experts on DRC ([S/2014/42](#)), as contained in its letter dated 15 January 2014 addressed to the President of the Security Council (published as Council document [S/2014/27](#)).

The current Group wishes to acknowledge the support the last Group received during 2013 from the GoU, including during official visits.

In its 15 January 2014 letter and annex, the GoU commented on a leaked version of the last Group's final report. The leaked version was not the final version of the report, and did not include annexes, which contained documents and other evidence supporting the Group's findings. The Group has expressed its concerns to the 1533 Committee about the fact that its reports are routinely leaked before they are finalized and officially published, and sincerely hopes that leaks will not take place in the future. The Coordinator conveyed the final version of the Group's report on 22 January 2014 to the President of the Security Council, and the report was published on 27 January 2014 ([S/2014/42](#)).

On M23, the GoU wrote that the last Group "disregarded" information provided to it. While acknowledging the GoU position, the current Group disagrees with this assessment. Furthermore, the current Group wishes to make the following additional points. The GoU notes that it facilitated a visit by the Group to Luzira prison to interview alleged M23 recruiters; however, the Group determined that their testimonies failed to corroborate the allegations made by the GoU. In addition, the GoU presented 12 individuals to the Group that it claimed were M23 combatants; however, questioning of the first interviewee established that the individuals fled to Uganda in March 2012, prior to the start of the M23 rebellion. Finally the Group identifies that the 2013 mid-term report specifically welcomed efforts made by the Ugandan government to tackle the issue of recruitment by M23 on its territory ([S/2013/433](#), paras. 32, 39).

The GoU wrote that last Group's final report "underrates ADF terrorist links with Al-Qaida and its threat to the Democratic Republic of the Congo and Uganda. It does not give a full and true picture of the threat posed by ADF". The current Group notes that the last Group found no evidence supportive of an Al-Qaida link. Moreover, the last Group did not receive any such evidence from the GoU despite requests in writing and orally during official visits. In verifying possible linkages, the Group also consulted UN panels for Somalia and Al-Qaida, who stated they had no evidence of ADF's links to either Al-Shabaab or Al-Qaida ([S/2014/42](#), para. 72). The current Group believes that the 2013 final report provides an accurate picture of the actions and capabilities of ADF. Specific to the threat represented by ADF, the last Group documented numerous crimes committed by ADF, including kidnappings, killings, attacks on medical facilities, and attacks on MONUSCO peacekeepers.

On natural resources, the GoU claims the last Group ignored information presented to it about ivory seizures, notwithstanding the Group's highlighting of



---

GoU's noteworthy seizures of ivory during 2013 in both its final report (S/2014/42, para. 237; annexes 106-107) and interim report (S/2013/433, para. 199; annex 86).

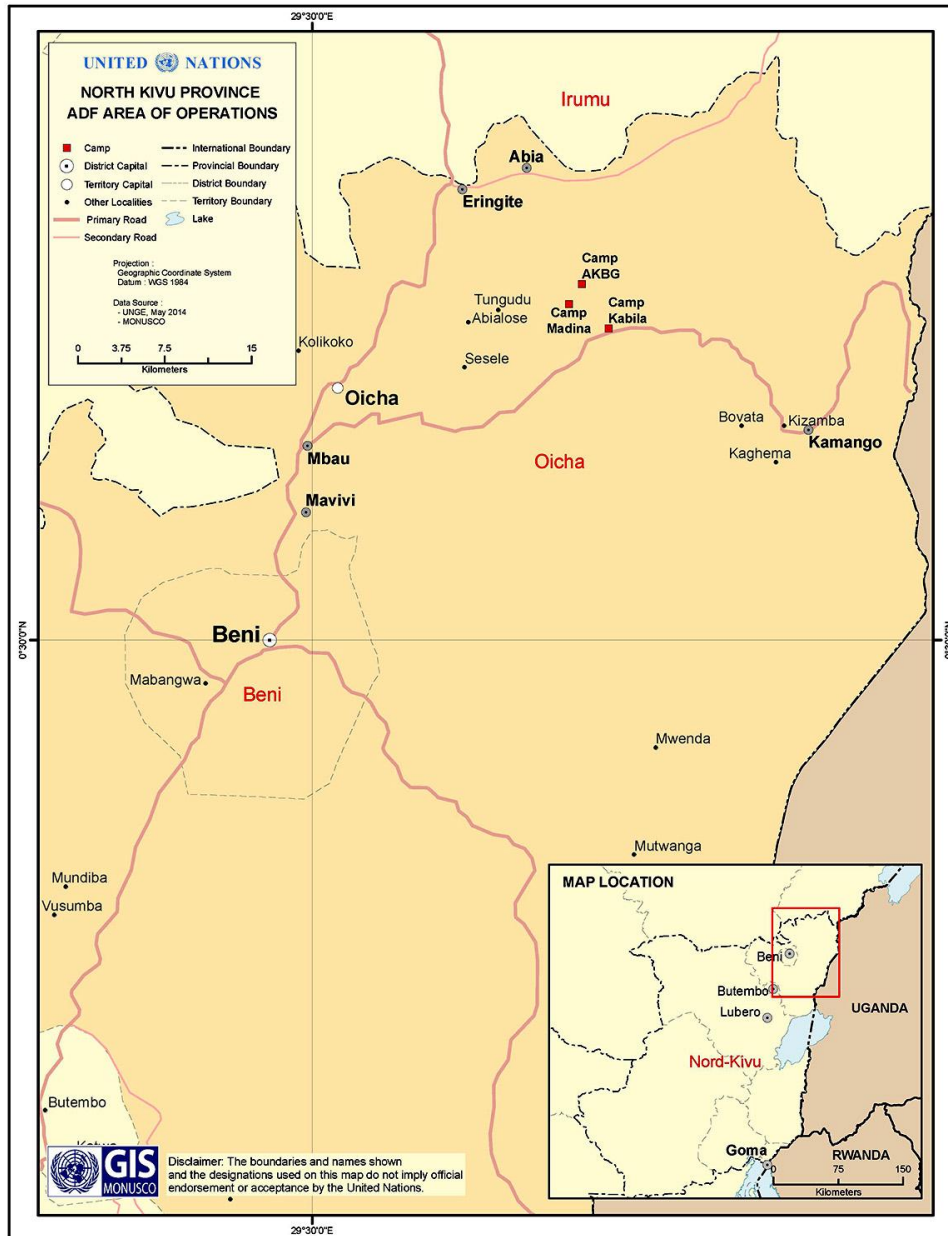
GoU also stated the Group did not acknowledge information about due diligence efforts. The current Group believes that the last Group's report accurately reflected the failure of the Ugandan government to address gold smuggling in Uganda, including smuggling by the former owners of two sanctioned entities (S/2014/42, paras. 182-188; annexes 71-73).

The GoU also criticized the last Group for not publishing as an annex a statement by the Ugandan Prime Minister, dated 12 November 2012. The current Group notes that the last Group published an eight-page letter from the Ugandan Prime Minister, dated 23 October 2012, as annex 1 of the Group's mid-term report (S/2013/433, annex 1). In the same annex, the Group acknowledged receipt of the 12 November letter, and stated it would be placed in the UN archives.

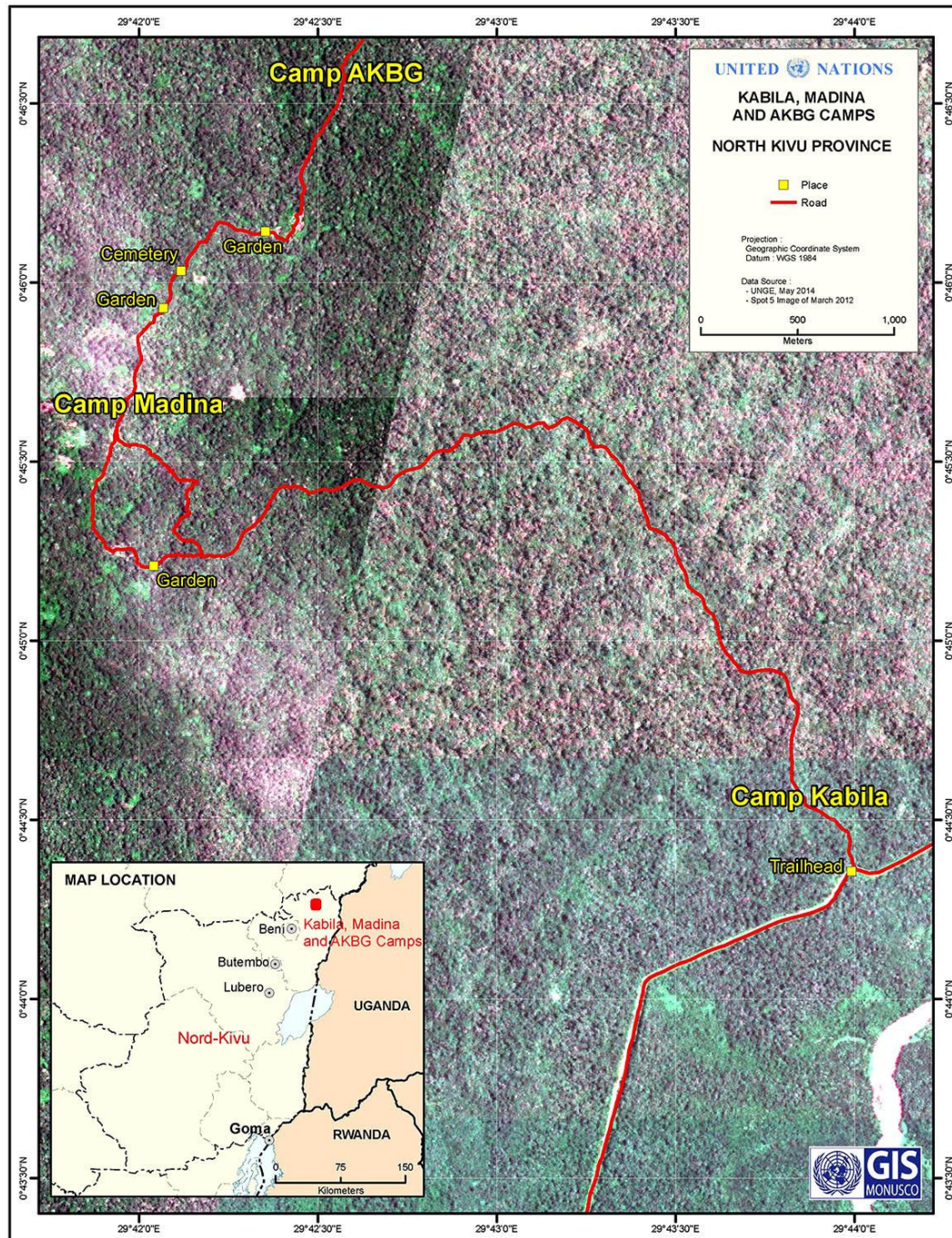
### Annex 3

## ADF-related maps

This map, created by MONUSCO's GIS section in Goma, shows the area of FARDC operations against ADF. Three ADF camps are identified: AKBG, Madina, and Kabila.



This map, created by MONUSCO's GIS section in Goma, shows the routes between camps, as recorded by the Group during its visits to camps Kabila (17 and 22 April, 8 May), Madina (17 and 22 April, 8 May), and AKBG (8 May).



## Annex 4

### ADF IEDs (photos taken by the Group)

IED components, photographed in Kinshasa, 16-17 April 2014



Explosive (left), pot and command wiring (top), and bullets and fragments (center).



Explosive.



Bottom of pot with hole for detonator cord.



Top of pot.



Cord with detonator.



Scrap intended for use in IED, including small arms ammunition, cartridges, batteries, and pieces of metal.

**IED 1, photographed in Beni, 24 April and 9 May**



Top view, showing explosive (in plastic bag) and contents.



IED with top on.

**IED 2, photographed in Beni on 9 May**



Top view of the IED.



View of the bottom of the IED, showing the command wire entering the pot.



Suspected ANFO or ANAL explosive mixture.



IED showing pieces of S8 rocket material.



Fragments from suspected S8 Rockets used by FARDC Mi24 Attack helicopters on Camp Madina.



S8 Rockets observed in Madina Camp.

## Annex 5

### TMA-5 mine casing (photo by the Group)



The Group found this case for a Yugoslav-made TMA-5 anti-tank mine on 22 April at the Madina camp.

## Annex 6

### ADF arms cache and mines

FARDC found an arms cache in mid-May 2014 near the town of Abia, which included TMA-5 anti-tank land mines, and a variety of arms, most of which the Group deemed inoperable. The Group also noted the near complete lack of ammunition for the weapons in this cache.



Hole from which FARDC recovered arms; according to FARDC, they were likely ADF arms (photo by FARDC).



View of the mines shows the green casing, similar to what the Group found in Madina camp (photo by FARDC).



Close-up of one TMA-5 mine, showing the explosive charges on both sides. FARDC had relocated the mine to Beni (photo by the Group).



The five TMA-5 mines, which had been relocated to the FARDC base in Beni (photo by the Group).



Mortars, showing neglect, that were taken from the alleged-ADF arms cache (photo by FARDC).



Mortar rounds (without fuzes) and RPG launchers, relocated by FARDC to Beni (photo by the Group).



Five small arms from the arms cache, relocated to the FARDC base in Beni (photo by the Group).



Small arms taken from the arms cache, and relocated to FARDC's base in Beni (photo by the Group).

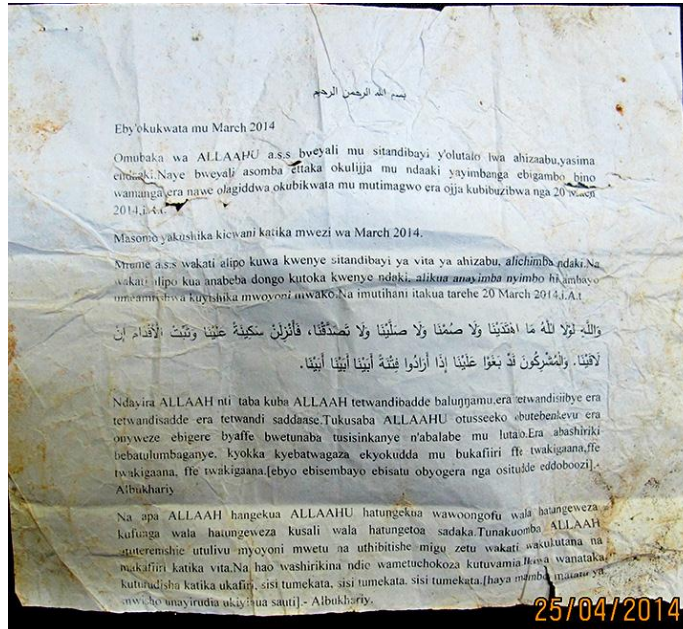


## Annex 7

### ADF documents

#### 1. Mixed language document from Madina camp

On 22 April 2014, the Group recovered this document in a bunker inside a building identified by FARDC as a prison. The Swahili translation is by a MONUSCO officer; the Arabic translation is by the UN Secretariat.



*Top (Arabic):*

In the name of God, the Merciful, the Compassionate

*Second part (Swahili):*

Lessons to remember for the month of March 2014

When the prophet a.s.s was waiting to go to war, he dug caves and as he was carrying the soil from the caves, he was singing these songs that you have been ordered to memorize and keep in your heart. The test is coming on 20 March 2014. I.A.t.

*Third part (Luganda):*

[The Group lacks the means to translate Luganda.]

*Fourth part (Arabic):*

By God, were it not for God, we would not have been guided, would not have fasted, would not have prayed, would not have given alms; so bestow your serenity upon us, and make our feet firm when we come face to face [with the enemy]. The

polytheists have turned against us; if they want discord, we reject it, we reject it, we reject it!<sup>24</sup>

*Fifth part (Swahili):*

And here ALLAAH would have not been ALLAAH if we were not faithful or we would have not been able to fast, pray or give our offerings. We pray to you ALLAAH that you may bring peace in our hearts and answer our prayers when we meet with the sinners in the war. These sinners are the ones attacking us. If they want to make us sinners, we refuse, we refuse and we refuse. [You raise your voice when repeating these three last words]

*Sixth part (Luganda):*

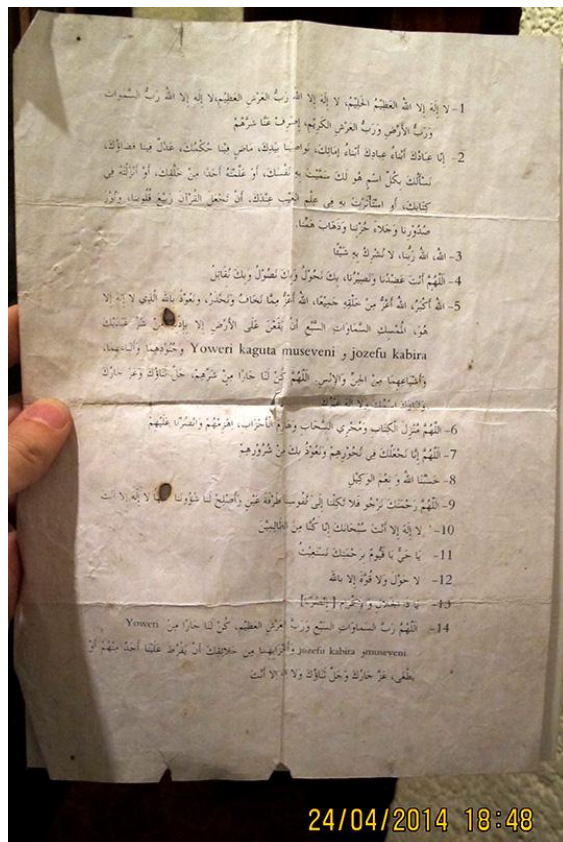
[The Group lacks the means to translate Luganda.]

**2. Arabic document**

The Group photographed this undated document, which FARDC stated it had recovered from ADF positions, on 24 April 2014 in Beni. The UN Secretariat translated the document. The Group wishes to point out that while the document refers to Joseph Kabila and Yoweri Museveni, it does not mention other leaders, foreign groups, or governments.

---

<sup>24</sup> *Translator's note:* this is a prayer traditionally attributed to the Prophet Muhammad.



*Translation as it was received by the Group from the UN Secretariat:*

1. There is no god but God, who is mighty and forbearing. There is no god but God, lord of the exalted throne. There is no god but God, lord of the heavens, lord of the Earth, lord of the noble throne; avert from us their evil.
2. We are your servants, the sons of your servants, the sons of your handmaidens. Our forelocks are in your grasp, your command is binding upon us, and your judgment is justice to us. We beseech you by all of the names you have called yourself, and by all of the names that you have taught to your creatures, or revealed in your Book, or kept to yourself in the unseen world, to make the Koran a springtime for our hearts and a light for our chests, to lift our sorrows and dispel our grief.
3. God is our lord, and we worship none besides Him.
4. O God, you are our support and our succour. It is through you that we move, through you that we pounce, through you that we fight.
5. God is greatest. God is mightier than all of His creation. God is greater than all that we fear. We seek refuge with God — you who are the only God, who holds up the seven heavens lest they fall onto the earth except with your permission — from the evil of your two servants, Jozefu Kabira and Yoweri Kaguta Museveni, and their soldiers, followers and partisans among the spirits and humanity. O God, protect us from their evil, exalted is your praise, great is your protection, blessed is your name; there is no god but you.

6. O God, revealer of scripture, bestower of clouds, subduer of hosts: defeat them and let us prevail over them.
7. O God, we set you at their throats and we seek your help from their evil.
8. God is enough for us, and he is the best guardian.
9. O Lord, we beseech your mercy. Do not leave us to ourselves for the blink of an eye. Make our workings successful; there is no god but you.
10. There is no god but you. Almighty are you; we are wrongdoers.
11. O living one, o everlasting one; we appeal to your mercy.
12. There is no power and strength save in God.
13. O glorious and generous one, come to our aid.
14. O God, lord of the seven heavens, lord of the exalted throne, protect us from Yoweri Museveni and Josefu Kabila and their partisans among creation, lest any of them should fall upon us. Great is your protection, exalted is your praise; there is no god but you.

## Annex 8

### ADF camps

The Group visited three former ADF camps: Kabila, Madina, and AKBG. The dates of the visits were 17 April, 22 April, and 8 May. At these camps, the Group found no evidence of links to foreign groups such as Al-Shabaab or Al-Qaida.



Entrance to a part of Madina camp that FARDC told the Group was the compound of Jamil Mukulu. Photographed by the Group on 8 May.



The "parade ground" at Madina camp, photographed by the Group on 22 April.



Building identified as a mosque by FARDC, at Madina camp. Photographed by the Group on 22 April.



Interior view of a building identified by FARDC as a mosque, at Madina camp. Photographed by the Group on 22 April.



Wooden objects of unknown purpose. The Group found numerous such objects inside buildings FARDC identified as mosques. The Group also found other, similar wooden objects that were decorative, or had been used as tools. This Group took this photo on 22 April in Madina camp.



Entrance to bunkers that appear to have been constructed as air raid bunkers, at Madina camp. The Group identified such bunkers at Madina camp but did not see evidence of them at Kabila or AKBG camps. The bunkers appear to have been recently constructed. The Group also identified other underground bunkers that appear to have been used for storage, or as holding cells for prisoners. The Group took this photo on 22 April.



The Group found artwork inside and outside many structures at Madina camp. This photo, taken by the Group on 8 May, includes the words "Show me love".



Another example of artwork at Madina camp. The Group took this photo on 22 April.



One of three gardens near Madina camp identified by the Group. This garden was located between Madina and AKBG camps. The Group took this photo on 8 May.



FARDC told the Group this area of disturbed ground just north of Madina camp was a cemetery, where ADF had buried people killed during combat. The Group took this photo on 8 May.



View of a structure at AKBG camp. The Group took this photo on 8 May.







Area at AKBG camp identified by FARDC as the cemetery for four ADF combatants killed defending the camp. The Group took this photo on 8 May.




**Annex 9**

**ADF departments**


The Group has identified stamps on various administrative documents, which appear to represent ADF’s different departments. The Group believes the “M.T.M.” at the top of the stamp stands for Madinat Tawheed Muwaheedina, which is another name for ADF’s Madina camp. The Group has not determined the meaning of the “S” or the “F” on the sides of the stamps. The Group is continuing to investigate the meanings of the letters and words at the bottom of the stamps; however, the Group believes they are administrative departments of the ADF structure.

<p><b>AC</b></p> <p>From a document recovered by the Group at Madina camp, 22 April 2014.</p>	
<p><b>II DEPT.</b></p> <p>From a document recovered by the Group at Madina camp, 22 April 2014.</p>	
<p><b>OA</b></p> <p>From a document recovered by the Group at Madina camp, 22 April.</p>	
<p><b>SV SCH.</b></p> <p>This stands for Salaf Victory School, based on documents found at Madina camp. From a document recovered by the Group at Madina camp, 22 April.</p>	



<p><b>COURT A</b></p> <p>From a document recovered by FARDC, reportedly at Madina camp, and photographed by the Group in Beni on 9 May.</p>	
<p><b>CCO</b></p> <p>From a document recovered by FARDC, reportedly at Madina camp, and photographed by the Group in Beni on 9 May.</p>	
<p><b>Unknown 1</b></p> <p>The letters on this stamp are not clear, although "CTZN" are visible. The red ink is also unique to this stamp.</p> <p>From a document recovered by FARDC, reportedly at Madina camp, and photographed by the Group in Beni on 9 May.</p>	

The following document is a mission order from 2013, and provides an example of an administrative document containing stamps. The document is in Swahili and English, and was recovered by the Group on 22 April in Madina camp. It is an authorization for three individuals to travel. "Bayendamu" appears to be the name of a village or camp, and CIBG is a known ADF camp. The order was allowed by II Dept., and "signed" by three "departments": II, CCO, and AC.

	<p>Mission Order MO 2976 9/5/2013 Bayendamu CIBG Allowed by II Majidu Abdul (unknown word) Comm Dr. Gute Hamisi Munvu Hadiju Tungu Sign II Sign C.CO Confirmed by AC</p>
---	--

## Annex 10

### ADF schools, hospitals, prison

ADF operated schools, hospitals and a prison. During its three visits to former ADF camps in April and May 2014, the Group recovered documents mentioning Salaf Victory Primary School and Salaf Victory Adult School, which were the names of ADF's schools. The Group also recovered additional documents relating to ADF's education system.

**SECULAR TEACHERS AND THEIR SUBJECTS**

**UPPER CLASSES**

SUBJECTS	P.4 BOYS	P.3 BOYS	P.2 BOYS	P.2 GIRLS	P.1 BOYS	P.1 GIRLS
MATHEMATICS	MR.MUTEBI	MR.MUTEBI	MR.MUTEBI	M/HILDA	MUMMY JOWEY	MUMMY JOWEY
ENGLISH	MR.RICHARD	MR.RICHARD	MR.RICHARD	M/HILDA	MUMMY JOWEY	MUMMY JOWEY
SCIENCE	MR.MUTEBI	MR.MUTEBI	MR.MUTEBI	MADAM SAFIINA	MUMMY JOWEY	MUMMY JOWEY
SOCIAL STUDIES	MR. RECOILANCE	MR. RECOILANCE	MR. RECOILANCE	MADAM SAFIINA	MUMMY JOWEY	MUMMY JOWEY
KISWAHILI	MR.RICHARD	MR.RICHARD	MR.RICHARD		MUMMY JOWEY	MUMMY JOWEY
COMPUTER	MR.RICHARD			MR.RICHARD		

**NURSERY CLASSES**

SUBJECTS	TOP BOYS	TOP GIRLS	MIDDLE BOYS	MIDDLE GIRLS	BABY BOYS	BABY GIRLS
READING	MADAM SAFIINA	MAMA BIHA	MAMA YUSUF	MADAM CHINA	MAMA JOHNY	MADAM RUFADA
WRITING	MADAM SAFIINA	MAMA BIHA	MAMA YUSUF	MADAM CHINA	MAMA JOHNY	MADAM RUFADA
DRAWING	MADAM SAFIINA	MAMA BIHA	MAMA YUSUF	MADAM CHINA	MAMA JOHNY	MADAM RUFADA
ENGLISH	MADAM SAFIINA	MAMA BIHA	MAMA YUSUF	MADAM CHINA	MAMA JOHNY	MADAM RUFADA
MATHEMATICS	MADAM SAFIINA	MAMA BIHA	MAMA YUSUF	MADAM CHINA	MAMA JOHNY	MADAM RUFADA

**NB: REMEMBER; NO MAN IS RICH ENOUGH TO BUY TIME PAST, USE TIME PRESENT TO PLAN TIME FUTURE.**

The Group photographed the above schedule for the secular school system (Salaf Victory Primary School) on 22 April in the “parade ground” at Madina camp. It shows that “Upper Classes” for boys and girls covered six subjects: mathematics, English, science, social studies, Kiswahili, and computer. For the “Nursery Classes”, the subjects were reading, writing, drawing, English, and mathematics.

Based on documents the Group analysed, as well as observations during visits to former ADF camps, the Group believes ADF operated at least three “hospitals” (which the Group determined are more accurately described as clinics given their size and scope): Madina, CIBG, and I.K. ADF also had a pharmacy at Madina camp.

The image shows a handwritten document on a piece of paper, possibly a page from the school system documents. The paper is divided into a grid with columns and rows, containing names and possibly subject assignments. The handwriting is in black ink on a light-colored background. The names appear to be arranged in a structured manner, possibly representing a schedule or a list of names for different classes or subjects.

The Group recovered documents with names of ADF’s medical staff. In the above document, collected by the Group on 8 May at Madina camp, the rotational schedule for ADF medical staff include mention of “Nuru”, who the Group believes is Nooh Moses a.k.a. Abubakar Noor, the director of health for ADF.

The Group also observed what FARDC stated was ADF’s prison in Madina camp. The prison consisted of a long building with two large rooms. In each room, a dirt floor covered two separate underground bunkers. FARDC told the Group that one side was for female prisoners and the other side for male prisoners; however, the Group was not able to verify this claim. The Group did see signs of human habitation in the holes on the side of the prison identified by FARDC as the female prison.



Iron Maiden (a presumed torture device consisting of a cabinet with a spiky interior) recovered by FARDC at Madina camp. Photographed by the Group on 24 April in Beni.



View of the “women’s prison” at Madina camp, with holes leading to underground bunkers.



The Iron Maiden at Madina camp, photographed by the Group on 17 April.

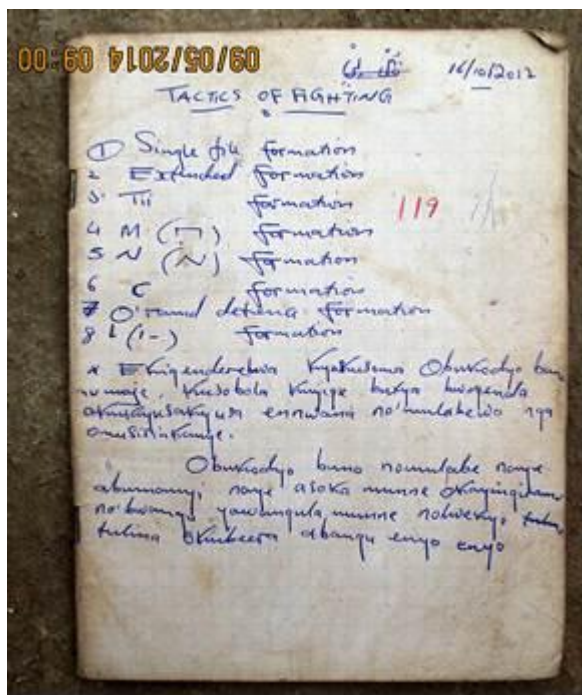


View of the entrance to the underground “men’s prison” at Madina camp.

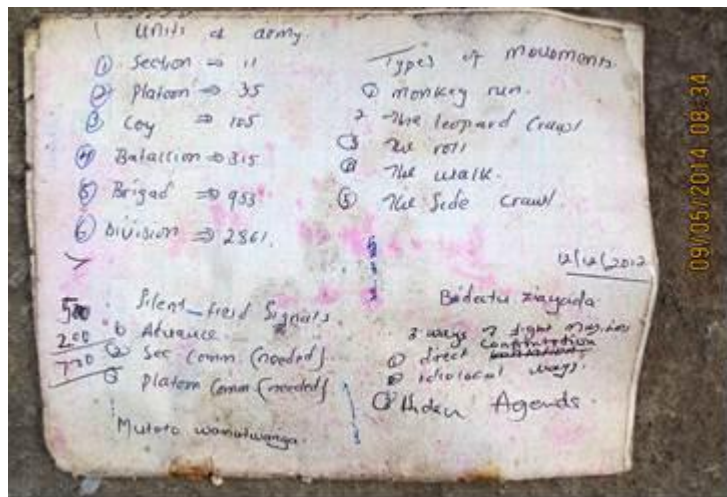
Annex 11

ADF military-related documents

The Group photographed the following documents on 9 May in Beni town. FARDC told the Group it had recovered the documents in former ADF camps. The Group did not find any documents suggesting links to foreign groups, such as Al-Shabaab or Al-Qaida. The Group recovered other documents mentioning weapons, but continues to analyse these documents.



The Group currently lacks the means to translate the Luganda sentences at the bottom of the document, above.



## Annex 12

## FDLR declaration, 30 December 2013



**DECLARATION OF THE DEMOCRATIC FORCES FOR THE  
LIBERATION OF RWANDA ON THE 30th DECEMBER 2013**

We, the DEMOCRATIC FORCES FOR THE LIBERATION OF RWANDA (FDLR) :

Seeing that FDLR was founded on the 01st May 2000 as a freedom – fighters organisation, both political and military,

- Always concerned of contributing to the efforts of seeking peace in the region and continuously advocating pacific resolutions to conflicts,

Deeply convinced that the best ways of pacifically resolving a conflict is to tackle the genesis - root causes thereof rather than its effects and consequences,

Determined once more to witness to the whole world that FDLR combatants have been and are still peace makers,

Taking God for witness and before both history and Rwandan people,

**WE SOLEMNLY DECLARE :**

1.FDLR does not want war neither against DRC, nor MONUSCO nor RWANDA.

2.FDLR has never ceased to enrol for peace but has always encountered resistance , prejudices and misunderstanding. By way of illustration , let us recall :

-The quartering of more than 2500 FDLR's combatants at KAMINA Military Base in 2001 and the destruction of more than 1000 weapons in KINSHASA in 2002,

-Continual solicitations as to hold an inter – Rwandan political dialogue, frank, sincere and highly inclusive,

- The ROME declaration of 31 March 2005 and the terms and conditions of its implementation of the 02<sup>nd</sup> April 2005.

3.Now, with the obvious will from the International Community as to restore regional peace by all means, FDLR dares hoping that the same International Community will now hear them out , as from now on. In this regard , **FDLR combatants have committed themselves to put down their weapons and rather undertake a political struggle**. For the needs of the present noble cause, FDLR humbly and heartedly requests help and support, from all the Heads of

African States, United Nations (UN), the African Union (AU), the European Union (EU), the SADC, the International Conference on the Great Lakes Region (ICGLR) as to assist them all along the process of implementing the present peace commitment.

4. Moreover, FDLR regrets the United High Commission for Refugees (UNHCR) decision related to the Cessation Clause with regard to Rwandan refugees, under assumptions that circumstances which had caused their respective flight have now ceased to exist. Additionally, FDLR salute both the insight and humanitarian sense of countries who were very reluctant as to implement the so - called Cessation Clause, and equally encourage other countries to follow that humanitarian example. FDLR is hereby pleading with the Government of the Democratic Republic of the Congo (DRC) , with UNHCR, with all humanitarian Non – Government Organisations (NGOs) to acknowlegde , protect and assist all the Rwandan refugees which had been neglected and abandonned to their own, sad and miserable fate and plight.


5. Furthermore, FDLR would love to convey its heartfelt gratitudes to DRC and Congolese people for the welcome and hospitality which have been reserved to Rwandan refugees since their arrival in 1994 up to date.

In conclusion, FDLR is equally thankful, to all who have contributed in one way or the other, to the organisation and realisation of the present meeting of Walikale, and hereby is conveying its best wishes for the New Year 2014.

MAY GOD BLESS YOU RICHLY.

Done in Walikale, on the 30th December 2013.

BYIRINGIRO Victor



General Major  
Président ai des FDLR

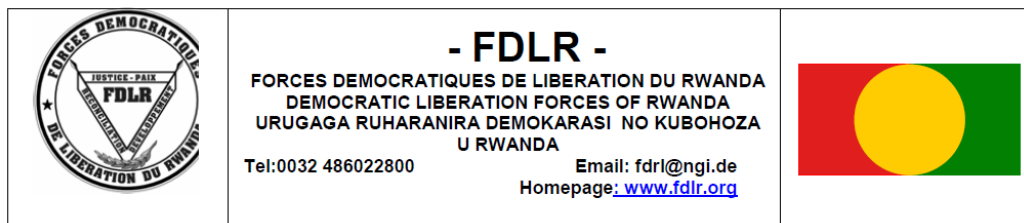
Telephone: +24 381 145 2213

**Email:fdlrsrt@gmail.com or humura2020 @gmail.com**

## Annex 13

## FDLR Rome Declaration, 31 March 2005

## APPENDIX



### DECLARATION DES FORCES DÉMOCRATIQUES DE LIBÉRATION DU RWANDA (FDLR)

le gouvernement de la RDC sous la facilitation de la Communauté de Sant'Egidio,

- **Attendu** que tous les hommes sont égaux devant Dieu et devant la loi, et que le droit à la vie est un droit sacré,
- **Conscientes** de la situation humanitaire catastrophique que traverse la région des Grands Lacs depuis plus d'une décennie;

**Interpellées** par les souffrances indescriptibles auxquelles sont soumises des dizaines de milliers d'homme, de femmes et d'enfants que les guerres autant

- Nous, Forces Démocratiques de Libération du Rwanda, en sigle FDLR, réunies à Rome avec fratricides qu'inutiles a jetés hors de leurs foyers,
- **Soucieuses** de nous associer aux nombreuses initiatives de recherche de paix, de dialogue et de réconciliation dans la sous région;
- **Vu** que tous les peuples aspirent au respect effectif des droits et libertés tels qu'énoncés dans la déclaration universelle des droits de l'homme du 10 décembre 1948,
- **Convaincues** que les problèmes des Grands Lacs et en particulier les problèmes rwandais sont des problèmes politiques et requièrent donc des solutions politiques,

**Devant Dieu, l'histoire et le peuple rwandais, déclarons solennellement :**

1. Les FDLR s'engagent à cesser la lutte armée.  
Les FDLR décident désormais de transformer leur lutte en combat politique.  
Au fur et à mesure que les mesures d'accompagnement seront identifiées et mises en œuvre les FDLR acceptent le désarmement volontaire et le retour pacifique de leurs forces au Rwanda.  
D'ores et déjà elles annoncent qu'elles s'abstiennent de toute opération offensive contre le Rwanda.
2. Les FDLR condamnent le génocide commis au Rwanda et leurs auteurs.



Elles s'engagent à lutter contre toute idéologie de haine ethnique et renouvellent leur engagement à coopérer avec la justice internationale.

3. Les FDLR condamnent le terrorisme et les autres crimes de droit international commis dans la région des Grands Lacs. Et pour marquer leur ferme volonté à lutter contre toute forme d'impunité, elles demandent l'ouverture dans les meilleurs délais d'une enquête internationale pour qualifier ces crimes, identifier et punir leurs auteurs
4. Les FDLR souhaitent le retour des réfugiés rwandais dans leur pays selon les normes internationales dans la matière et dans le respect des droits et libertés de la personne humaine. Et en conséquence, elles s'engagent à s'impliquer activement dans le programme de leur retour volontaire selon les modalités à convenir avec le gouvernement de la RDC, le gouvernement du Rwanda et la communauté internationale.

En conclusion, en optant pour la lutte politique au détriment de la lutte armée, les FDLR expriment la ferme volonté à apporter leur concours à la résolution durable et pacifique des conflits non seulement au Rwanda mais aussi dans la région des Grands Lacs. Et pour ce faire, un espace politique leur est nécessaire.

Fait à Rome le 31 mars 2005  
Pour les FDLR  
Dr. Ignace Murwanashyaka  
Président

## Annex 14

### Armed FDLR in Buleusa

These photos were taken in February 2014, and were posted on the Al-Jazeera website <http://www.aljazeera.com/indepth/inpictures/2014/03/pictures-fdlr-rebels-dr-congo-20143683630183375.html>.



## Annex 15

### FDLR weapon storage in Buleusa

This photo was taken in February 2014, and posted on the Al-Jazeera website <http://www.aljazeera.com/indepth/inpictures/2014/03/pictures-fdlr-rebels-dr-congo-20143683630183375.html>.



## Annex 16

### FDLR e-mail, 23 February 2014

The Group blacked out the names of the DRC delegation because it was not able to contact all the individuals named to confirm their participation in this meeting.

On Sunday, February 23, 2014 9:32 AM, Umuryango Ubumwe <fdlrsrt@gmail.com> wrote:  
On Saturday 22rd Feb 2014 at Buleusa north Kivu Goma took Place a meeting between FDLR Delegation which was mandated by FDLR President Gen maj. Victor Byiringiro namely [REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]

The objective of the meeting was actually to ask FDLR to write a request to MONUSCO, FRDC and FIB asking them to (i) come and have all the weapons that FDLR leniently lay down (ii) so that they can be destroyed, (iii) to have all FDLR members and their dependents and be grouped into destined Competent barracks .

The Present meeting wasn't successful as anticipated, as it got obvious that this meeting had a strategic smart hidden agenda jointly master-minded by UN security council and Rwanda with intention to forcibly repatriate FDLR combatants (Freedom fighters).

The Representative of FDLR suggested that the initiative of FDLR of the 30<sup>th</sup> December 2013 according to Lusamambo declaration be implemented instead.

Additionally as maintained by FDLR delegation, FDLR is more than willing to hand those laid down weapons to whosoever it may concern as long as Political dialogue take place between Rwanda and FDLR. DRC delegation went back unhappy and said they would rather threaten of launching arms attacks on FDLR within 2 weeks.

Please Ref to DDR/DDRRR this is what we see they are willing to do while we do Respect your genuine peace maker project  
Be Blessed

Gen Maj. Victor Byiringiro  
The President ai FDLR

## Annex 17

**FDLR disarmament declaration, 18 April 2014**

DEMOCRATIC FORCES FOR THE LIBERATION OF RWANDA

**(FDLR)**

Walkale, April the 18<sup>th</sup>, 2014

. Her Excellency Madame Joyce BANDA, President of the Republic of MALAWI and Chairperson of SADC;

. His Excellency Mr Ban KI-MOON, Secretary General of the United Nations;

. Her Excellency Madame Sylvie LUCAS, Chairperson of the UN Security Council;

. His Excellency Mr Herman Van RUMPUY, Chairperson of the European Union Council

. Her Excellency Madame Doctor Nkosazana Dlamini ZUMA, Chairperson of the African Union Commission;

. His Excellency Mr Robert MUGABE, President of the republic of ZIMBABWE; Deputy-Chairperson of the African Union Commission and Deputy-Chairperson of SADC

. His Excellency Mr José Eduardo DOS SANTOS, President of the republic of ANGOLA and Chairperson of International Conference for the African Great Lakes Region;

. His Excellency Mr Joseph KABILA KABANGE, President of the Democratic Republic of the Congo (DRC).

**SUBJECT: INVITATION TO WITNESS THE HANDING OVER OF WEAPONRY  
AND RELEVANT EX-COMBATANTS TO SADC**

Your Excellencies,

As sustained in their various recent communiqués and official letters addressed to international relevant authorities and institutions, the Democratic Forces for the Liberation of Rwanda (FDLR) as peacemakers would love to confirm it again today, that they took a unilateral commitment to lay down their weaponry and consecrate themselves to political struggle.

By ways and means of the "Lusamambo Peace Offer Declaration" of 30<sup>th</sup> December 2013, FDLR as a politico-military organisation, whose combatants are exclusively freedom fighters, initiated a benchmark peace process, whose outcomes will fully depend on the good will of the international community, more particularly organisations and institutions which you represent and of the solidarity of Heads of States mainly African, and your respective ability to make RPF-INKOTANYI Rwandan current regime to realise both the need and necessity of providing free, safe and secure physical and political space which for ages has been longed for by all Rwandans as a nation and more particularly by the whole Rwandan political opposition.

Your Excellencies,

The present letter serves as an invitation to you as to come and witness live the handing over of FDLR's weaponry to the international-African relevant authorities, namely SADC. The event in question is expected to take place at Buleusa/katiku in north kivu and at Lubumba in south Kivu same day on the 30th May 2014.in republic democratic of Congo (DRC)

Furthermore, inasmuch as FDLR has already laid down its weaponry and embarked on political struggle as from end of December 2013, FDLR would love to take the same opportunity and request a humanitarian assistance from SADC with regard to both legal and social protection of thousands of Rwandan refugee families (mostly women and children) who have been totally abandoned by the international community since 1996 up to date, but however, as they were under FDLR protection, have managed to survive by the grace of God while facing their daily miserable fate within the eastern DRC.

Additionally, FDLR would like to request a favour from SADC as it intends to commit all its ex-combatants under its (SADC) protection by means of quartering them in safe place under SADC management, until the wished and hoped for "inter-Rwandan political dialogue", frank, sincere and highly inclusive, between RPF-INKOTANYI current Rwandan regime and FDLR together with all Rwandan political opposition organisations will have taken place and have yielded substantial outcomes.

Your Excellencies,

Finally, FDLR would love once more to reiterate its heartfelt convictions as to what only and only genuine political dialogue between Rwandan incumbent President-General Paul KAGAME and his political opposition (more particularly FDLR, which must be considered an unavoidable stake holder as far as Rwandan political issues are concerned) is the only efficient (and apparently sufficient) means of restoring peace and stability within the African Great Lakes Region, as on the one hand, it would obviously enable Rwandan refugees to voluntary repatriate back to their darling mother land, with respect and human dignity, and on the other hand, it would also prevent for good those perpetuating attacks of Rwandan troops on DRC.

Your Excellencies,

While FDLR is looking forward to having all your support as to materialise the present noble endeavour for the needed and sooner restoration of peace and stability within the African Great Lakes Region, FDLR begs you once more please to accept its heartfelt expression of its highest consideration.

Walikale, April the 18<sup>th</sup>, 2014

BYIRINGIRO Victor  
  
General Major  
Président ai des FDLR

Telephone: +24 381 145 2213

Email: [fdlrsrt@gmail.com](mailto:fdlrsrt@gmail.com) or [humura2020@gmail.com](mailto:humura2020@gmail.com)

---

CC:

.His Excellency Mr Herman Van RUMPUY, Chairperson of the European Union Council;

.His Excellency Mr Emmannel BAROSSO, Chairperson of the European Union Commission

.His Excellency Mr Uhuru KENYATTA, President of the republic of KENYA and Chairperson of the East African Community

.His Excellency Mr Jacob ZUMA, President of the republic of South Africa;

.His Excellency Mr Armando Guebuza , President of republic of Mozambique

.His Excellency Mr Hifikepunye Pohamba, President of republic of Namibia

.His Excellency King Mswati III King of Swaziland

.His excellency Mr Seretse Khama Ian Khama President of republic of Botswana

.His Excellency Jakaya M. KIKWETE, President of the United Republic of Tanzania;

## Annex 18

### FCRL-UBUMWE press release, 13 January 2014

<http://ps-imberakuri.net/fr/nouvelles/92-communique-de-presse-nd-00114crfclr-ubumwe-communique-de-presse-nd-00114crfclr-ubumwe.html>



#### **PRESS RELEASE N° 001/14/CR/FCLR-UBUMWE: THE FCRL - UBUMWE OFFICIALLY DECLARES ITS ACTIVITIES**

Monday, 13 January 2014 11:30 | Written by PS-Imberakuri | | |

Like 5 people like this.

*- Referring to the false allegations and the terrorist activities of the Kigali Government intended to silence the opposition, considering that any opposition voice is directly accused of genocide, enemy of the country and other crimes of that kind;*

*- Returning to the ongoing recruitment activities of the youth to strengthen the rebels of the M23 currently refugees in Rwanda and the fact that a lot of information confirm that the Kigali Government is planning to resume fighting's against the Congo claiming the presence of the FDLR in this country as it has always been the case since 2000 ;*

*- Returning to the fundamental rights of the human rights which are regularly flouted : no opposition party, no agency for the defense of the human rights or an independent press is authorized to exercise its activities officially, journalists and political leaders of the opposition parties inside and outside the country are either imprisoned, murdered, and/or persecuted ;*

*- Returning to the permanent injustice regularly inflicted to the population by the government especially through different discriminatory programs aimed to make the population disappear slowly by hunger or poverty (ex: the monoculture, the forced displacement of the population without expropriation, the disproportionate tax, vasectomy, discrimination in the granting of scholarships for the high schools and universities, the persecution in private entrepreneurship, etc);*



- Returning particularly on discrimination linked to massacres and genocide of 1994, where up to date only the Tutsis have the right to mourn their relatives while all the Hutus are globally called genocidals. In that manner, the Kigali Government officially launched its program of apartheid hereinafter called "Ndi Umunyarwanda - I am Rwandan" which aims to push all Hutus to live in the shame by always kneeling to the Tutsis and asking them forgiveness. At the same time, the Tutsis who did not support that ideology are banned and excluded from the ruling sphere to the detriment of the Hutus of service who become the speaker of that ruling cast;

- Returning back on the terrorist acts of the violation of human rights perpetrated in Rwanda, and then exported to the Congo aiming the Rwandan refugees and the Congolese people, recital the unwavering support that the Kigali Government continues to make in the creation and support of armed groups who pursue macabre exactions against the Rwandan refugees and the Congolese population in the east of the Congo claiming it want to eradicate the FDLR;

- On July 01, 2012, the parties FDLR and PS IMBERAKURI sat together and put on the front FCLR - UBUMWE (the Common Front for the Liberation of Rwanda and the Rwandese) whose existence was declared February 04, 2013 at Musanze. The Front FCLR - UBUMWE aims peaceful change of power in Rwanda (cfr press release n° 001/13/COORD/FCLR-UBUMWE of February 04 2013);

- In the foregoing view, and considering that since its declaration of February 2013, the free and tenacious patriots, INDATSIMBURWA (the member of the Front FCLR - UBUMWE), have initiated talks and negotiations of all edges to develop the modalities of operation. This called for the prudence and patience. Considering the current evolution, deeply dismayed by the policy of humiliation and exclusion in progress in Rwanda as erected by the criminal and dictatorial government of the RPF led by General Paul Kagame and his clique, the Front FCLR - UBUMWE found that it's the right time to make a new step and start to work publicly. It's the only way to reassure and free the Rwandan people from the fear so that the latter may itself become the indisputable author of rapid peaceful change in Rwanda.

To do this, the Front FCLR - UBUMWE request:

- To Rwandans and friends of Rwanda especially the United Nations (UN), the United Nations Security Council (UNSC), the European Union (EU), the African Union (AU), the Southern African Development Community (SADEC), the International Conference on the Great Lakes Region (ICGLR) to put pressure on the government in Kigali so that it accepts without condition to open the political space and guarantee the freedoms of association and expression in Rwanda. This implies the unconditional release of all political prisoners and opinion prisoners in order to prepare and to take the dialog between the Rwandan government and the political opposition so that to agree on the voice and ways of running the Rwanda under the leadership of democracy, justice and freedom.

The Rwandans need to discuss on their history. In the present case, they need to tell the truth on the contours of the massacres between the Hutus and the Tutsis in order to take all the necessary measures to build the Rwanda which respects the rules, which respects the right of everyone, which guaranty the justice and the freedom of association and expression. It is in fighting against the policy of impunity that we can build the future of Rwanda. The Rwandans need a country where everyone is free to live in dignity, a country ensuring the security of the everybody, a country respecting the fundamental rules of democracy, a country that puts forward the peaceful coexistence with its neighbors.

- To each one, in this case the Rwandans, to understand that the objective of the ruling government of the RPF in Kigali is to subjugate the people of Rwanda and the submit to the ruling cliques after concerned of genocidal. Everyone should remember that the FDLR have been created and have taken up arms to protect the Rwandan refugees against the atrocities directed against them by the army of the RPF/RPA/RDF in the Congo. Several credibles reports such as " DRC Mapping Exercise Report 1993 - 2003" give details. No one can ignore that the little respite available to the people of Rwanda is that the RPF knows that the FDLR can rescue them in case of need.

- To the Rwandan politicians to join their efforts so that together we can rescue Rwandan both from inside and outside the Rwanda. The fact that the Rwandan opposition continues to be divided, the fact that the opposition continues to act each in his corner has no purpose other than strengthen the clique in power that continues to crush and denigrate its population.

- To all the Rwandans from the inside and from the outside, to understand the seriousness of the situation in Rwanda and to overcome fear, to cultivate in them the spirit of love and mutual assistance in order that together we unite our efforts to carry out this noble mission of freeing the Rwanda and the Rwandan people.

In summary, the Front FCLR - UBUMWE puts forward the peaceful ways to resolve the problems of Rwanda and of the sub-region. That is why, of his own will, the FDLR have decided to disarm. But, if the international community continues to ignore his suffering, it will have no other choice than to use all means at its disposal. We are putting in front the fact that the fundamental rights must be provided to everyone by a government which respects the laws in order to avoid resorting to suicidal methods in an attempt to move out of the dictatorship and oppression of power [cfr point 3 of the preamble to the universal declaration of human rights 217A(III) of 10 December 1948].

In case of need, each one must fight to ensure its fundamental rights. In our turn, together, in freedom, fight for the Peace and Unity of Rwanda and the Rwandese people.

Done at Kigali and at Walikale, January 12, 2014

Alexis BAKUNZIBAKE

First Vice President of the PS IMBERAKURI.

Kigali-Rwanda

Major General Victor BYIRINGIRO

ai President of the FDLR.

Walikale-DR Congo

 Hits: 701  Email this  Bookmark

## Annex 19

## RDI and PS press release, 11 March 2014

## PRESS RELEASE: Support of Two Rwandan Political Parties to FDLR

Posted on March 11, 2014



The political parties RDI – RWANDA RWIZA and Social Party PS – IMBERAKURI call for an urgent solution to the problem of Rwandan refugees in the Democratic Republic Congo.

The political parties RDI and PS, Considering the recent developments in the African Great Lakes region marked in particular by the military victory of the government army of the Democratic Republic of Congo (DRC) over the M23 rebels,

Highly concerned by statements dated November 5, 2013 by Mr. Lambert MEMBE, Minister of Communication and Spokesperson of the Government of the DRC, stating that the Congolese armed forces (FARDC) would start “shortly” an offensive against Rwandan Hutu rebels of the Democratic Forces for the Liberation of Rwanda (FDLR) to disarm them,

Also taking into account the equally disturbing announcement dated November 6, 2013 by Mr. Martin Kobler, Head of the UN Mission for Stabilization of Congo ( MONUSCO ), which reported that peacekeepers would strengthen border control to prevent the Democratic Forces for the Liberation of Rwanda (FDLR) to go to Rwanda;

Condemning the irresponsible attitude of the government in Kigali illustrated , among others, by the request to the UN Security Council made by the Ambassador of Rwanda to the United Nations , Mr. Eugène- Richard GASANA to direct the intervention brigade embedded into MONUSCO to tackle the FDLR after the defeat of M23 group ,

Reaffirming that the FDLR and civilians under their protection are Rwandan Hutu refugees who survived the massacres perpetrated by the army of General Kagame on the territory of the DRC sufficiently documented in the “Mapping Report” published by the United Nations on October 1, 2010;

Also reaffirming that most of the refugees were born in exile or were toddlers when they fled Rwanda in 1994, and therefore, that they have nothing to do with the genocide that the Kigali regime seeks to impute to them collectively. During his press brief on October 15, 2013, President Kagame did not hesitate to compare them to Nazis;

Denouncing all obstacles to a safe and voluntary repatriation with dignity erected by the dictatorial regime in Kigali against the Rwandans who will soon have spent nearly two decades in the Congolese

<http://rdi.rwanda.rwiza.com/archives/1085>

21/3/2014

PRESS RELEASE: Support of Two Rwandan Political Parties

jungle, in total destitution, disowned by their own country and abandoned by the High Commissioner for Refugees (UNHCR) and the entire international community;

Reaffirming the legitimacy of the FDLR's struggle and other Rwandan political forces struggling in favor of returning to their country for all Rwandans in exile in acceptable conditions including opening of a pluralistic political space allowing free speech and respect of human rights.

The two political parties would like to bring to the attention of the Rwandan people and to the international community the following:

1. It is becoming increasingly urgent to find a solution to the problem of Rwandan refugees in general and especially, those on the territory of the DRC. Therefore, the Rwandan government must embark resolutely on the path suggested by Tanzanian President Jakaya Kikwete, who in May 2013 urged Rwandan President Kagame to start political negotiations between his government and the FDLR rebels and all opposition political parties.

2. What is needed is a fair and equitable political solution that reassures all components of the Rwandan society. To this end, it will be beneficial for Rwanda to return to the spirit of the Arusha Peace Agreement of August 1993 and organizing a National Conference "Rukokoma" for the advent of a new democratic regime based on a rule of law and sharing to guarantee a lasting peace, not only for Rwanda, but also for the people of neighboring countries.

3. The Kigali regime cannot shirk indefinitely its responsibility to guarantee fundamental rights to all its citizens. The Kigali regime has to reconsider its position on the issue of refugees and has to stop labeling as "genocidaire" or "divisionist" any Hutu who dares to oppose government segregationist policies. Moreover, Rwandans who are peace-loving have the right to use all legitimate means of defense to look for freedom and democracy, as long as the dictatorial regime in Kigali maintains its flagrant violations of freedom of expression and freedom of association, as evidenced by, among others, imprisonment of political opponents and independent journalists, refusal to register opposition political parties, and denial of the right to certain individuals to return home.

4. The responsibilities of the UN and the Congolese government are at stake. Both players should at least for humanitarian purposes, support the Rwandan people in distress on Congolese territory by creating acceptable conditions for their safety and voluntary return to Rwanda instead of trying to hunt them down like beasts under the cover of disarming those who for almost 15 years ensure their protection.

5. The political parties RDI – RWANDA RWIZA and PS- IMBERAKURI call on the international community to fully support these proposals highlighted above. In particular, countries and organizations that care about the political future of Rwanda and the entire Great Lakes region are invited to press the Rwandan government and all other stakeholders, so that a relevant, balanced and peaceful solution is quickly found to the question of the FDLR and other Rwandan refugees in DRC, once and for all.

Done in Brussels and Kigali, November 8, 2013

*Présidentin TWAGIRAMUNGU*

*President of the RDI – RWANDA RWIZA (Se)*

*rwandarwiza@gmail.com*

*7 483 068 198*

*... xis BAKUNZIBAKE*

*First Vice -President of the PS- IMBERAKURI (Se)*

*imberakuri.5@gmail.com*

*+250 788 814 906*

[« Previous post](#)

[Next Post »](#)

<http://rd.rwandarwiza.com/archives/1005>

## Annex 20

## RDU-UDR press release, 1 March 2014

<http://rdu-rwanda.org/cpc.html>



Publications » CPC

### PRESSRELEASE

1<sup>st</sup> March 2014

#### CREATION OF COALITION OF RWANDAN POLITICAL PARTIES FOR CHANGE (CPC)

A consultation meeting of Rwandan opposition political parties was held for the third time in Brussels, on March the 1<sup>st</sup>, 2014. The meeting established a formal framework for collaboration, able to work effectively for the long-awaited political change in Rwanda.

Following political parties were present at the meeting:

1. United Democratic forces (FDU- Inkingi ) ;
2. Forces Democratic of Liberation of Rwanda (FDLR);
3. Democratic People's Pact ( PDP- Imanzi );
4. Party for Democracy in Rwanda ( PDR- Ihumure );
5. Social Party ( PS- Imberakuri );
6. Rwandan Dream Initiative ( RDI - Rwiza Rwanda );
7. Rwandan Democratic Union (UDR).

As a reminder, the FDLR and PS- Imberakuri parties are grouped in the FCLR - Ubumwe (Common Front for the Liberation of Rwanda).

At the beginning of the meeting, all participants responded positively to the initiative of the UDR (Rwandan Democratic Union) the party that had come out with the a proposal of establishing a coalition of Rwandan opposition parties during the meeting of the 1<sup>st</sup> of February 2014.

After reviewing the report of the steering committee established on the 15<sup>th</sup> February 2014 in order to establish a formal framework for collaboration between Rwandan opposition political parties, the meeting decided the followings:

1. The Present parties unanimously reaffirmed the urgent need for close collaboration between the Rwandan political opposition in accordance of the project initially launched on the 1st February 2014. They also noted with great satisfaction the enormous hope raised in the Rwandan people about this initiative and its noble objectives, which it wishes to achieve successful results.

2. Three political parties, namely the FDU- Inkingi, the PDP- Imanzi and PDR- Ihumire expressed their concerns regarding their immediate adhesion into an the new collaboration framework bringing together political opposition parties. They each mentioned some prerequisites they wish to be satisfied prior they could join the new new structure.

However, the three parties have clearly emphasized that they fully support the proposed coalition of Rwandan political opposition parties. These three political parties were requested to contribute to solutions, which will help them to contribute to the ongoing talks until conditions of their participation in the new coalition structure are met.

3. The four other political parties considered that the time was suitable for the establishment of a formal framework for collaboration. They took action by creating a structure called Coalition of Rwandans Political Parties for Change, (CPC). They also expressed their gratitude to the parties FDU, PDR and PDP for their continued efforts in looking for solution to the many problems that the people of Rwanda face. They also stressed that the doors of the Coalition remained open while waiting for their entry into the new structure, the three parties would soon be informed of the terms of their continued collaboration with their partners now grouped within the CPC.

4. Structure and Management within the CPC

- v President: RDI - Rwanda Rwiza
- v First Vice -President: FCLR - Ubumwe
- v Second Vice -President: UDR
- v General Secretary: FCLR - Ubumwe

The management team will be supported by the following committees in which the following relevant fields:

- v Politics: FCLR - Ubumwe
- v Finance: RDI - Rwanda Rwiza
- v Defence: FCLR - Ubumwe
- v External Relations: UDR
- v The Coalition will also be a spokesperson from the ranks of FCLR - Ubumwe.

The meeting welcomed the election of Mr Twagiramungu as President of the CPC. Other names of other management team will be made public along with the political program of the Coalition at the press conference in Brussels on 19 March 2014.

Done at Brussels, 1 March 2014

- For FCLR- Ubumwe : Victor Byiringiro
- For RDI- Rwanda Rwiza : Faustin Twagiramungu
- For UDR: Dr Paulin Murayi



## Annex 21

## RDU-UDR creation, 14 February 2014

<http://rdu-rwanda.org/creation-of-the-rdu.html>



Publications » Creation of the RDU

## Creation of the RDU

### PRESS RELEASE

#### CREATION OF RWANDAN DEMOCRATIC UNION "RDU" A NEW POLITICAL PARTY

We, the signatories of this declaration, have met in Brussels February 14, 2014 to create a political party that we called RDU "RWANDAN DEMOCRATIC UNION".

RDU has the objective to emerge a new generation of Rwandan politicians able to promote democracy and an inter-Rwandan dialogue inline of their core values of equality, justice, liberty and fraternity. All our actions will be driven by social compromises that can lead to a lasting peace.

A close look at the Rwandan society enabled us to find that the democracy as a fundamental value for the development of all peoples now a luxury that seems unattainable for the Rwandan people.

Socio - economic policies in Rwanda are currently exercised unequally and deny Rwandans their rights of democracy and participation, which consequently raises fears of further violent conflicts.

Power in Rwanda remains in the hands of the Rwandan Patriotic Front and a small group of privileged people who control all institutions, economy, public services, justice and media among other things and this gives no chance to the other Rwandan people to access their fundamental rights.

The Rwandan people live in fear: the ruling RPF Inkotanyi monitors everyone suppresses freedom of expression of citizens through repressive laws, oppression, persecution, imprisonments, torture and physical elimination of political opponents.

Even if they manage to escape the regime to flee abroad, the current regime pursues them in order to forcibly repatriate them and eventually torture or kill them.

Impunity, injustice and the lack of respect of human rights have become characteristics of the current governance system in our country. Considering Rwanda dark history, the current regime should have established a system that would have learnt from past mistakes in order to avoid cycle of violence that caused suffering to most of Rwandans for over half a century.

The current government prefers lies, manipulation and division between Rwanda, humbling a class of population turned into subhuman, sentenced to seek forgiveness for crimes they did not commit, while crimes committed by the government persist. Meanwhile the ones responsible for wrongdoing remain free, protected and rewarded by the state.

On the other hand, having identified that many Rwandan political parties remain prisoners of their past or that of their leaders, that there are often motivated by personal interests of their leaders rather than interests of the Rwandan people.

We decided to establish " The RWANDAN DEMOCRATIC UNION " to bring out a new generation of Rwandan politicians who are focusing to the future, aspiring to bring a true reconciliation that achieves lasting peace and democracy in Rwanda, alleviates the suffering of our people in distress and promotes national unity.

**Some points of our action plan deserve special attention:**

The problem of Rwandan refugees who are still many outside the country must be resolved quickly so that they can return peacefully with dignity.

We commit ourselves to work for peace, to primarily focus on the dialogue between Rwandan and social compromise, in order to find all solutions to end the cycles of violence that is perpetual for Rwandan refugees and allow their return to their homeland.

The proposed change to the people of Rwanda is based on the primacy of human life, the truth about our common history, lasting peace, freedom, equality and unity of the Rwandan people.

We are committed to promote an unequivocal democracy in Rwanda, to open a new era of harmony with true reconciliation of the people who want to live together in mutual respect, dignity and prosperity.

The new Rwanda that RDU offers will be on a path of deep transformation of Justice and all institutional bodies; including the Army and Police so that they can be able to reflect all components of the Rwandan society. All Rwandan citizens shall enjoy the same rights, the same treatment and have the same duties.

We, the signatories of this declaration, we are committed to promote respect for fundamental rights. We recognize the need to release all political prisoners, to return the property of Rwandan citizens which have been confiscated illegally and fraudulently and take into account the responsibility of all the actors who spread hatred and divisions that previously led to suffering of Rwandans, during and after all the horrors that have marked the Rwandan society without distinction and without any form of discrimination.

We are committed to:

- Working for a sustainable peace in Rwanda and throughout the Great Lakes region, to promote the policy of social compromise, good neighborliness, cooperation and regional integration with neighboring countries for a lasting peace in the beautiful region Great Lakes so that people can live in harmony and respect for the integrity and sovereignty of each country.
- Eradicate all sorts of corruption and partisan spirit in order to engage the country on an equitable pathway and equal opportunity in provision of public contracts, employment, investment and the opportunity to do business unimpeded or without pressures in order to achieve a prosperous Rwanda .
- Implement economic reforms necessary in order to facilitate competitively and attract foreign investors, ease taxes in order to facilitate growth and privilege the promotion of our products and services in regional and international markets.
- Strengthen the separation of powers in order to facilitate control of actions of the government, free and fair democratic elections in order to give the people the choice to choose their leaders and representatives at all levels in their society.
- Establish a reformed Rwandan army and the police so that they can be representative of the true Rwandan society and protect all Rwandans.
- Finally we will embark on a reform of the national education so that all children enjoy the same rights for education, have opportunities to access the different and all education institutions now reserved for a small segment of the population.

We, the founding members of the RWANDAN DEMOCRATIC UNION have unanimously adopted this declaration and have set up a temporary executive committee composed by:

- President: **Dr Paulin Murayi** – Living in Belgium
- Vice President: **Mr Aloys Manzi** – Living in UK
- Executive Secretary: **Mr Saleh Karuranga** - Living in Belgium
- General Treasurer: **Ms Claudette Mukamutesi** - Living in France

Done in Brussels on 14<sup>th</sup> February 2014

- Paulin Murayi
- Mr Aloys Manzi
- Mr Saleh Karuranga
- Claudette Mukamutesi
- Eric Ndagijimana
- Jean Rukara



## Annex 22

### M23 escapees

The list below is the Group's determination of the names of the M23 ex-combatants and cadres who have escaped from the Ngoma camp in Rwanda. The sources of information for escapees are the Government of Rwanda (23 October 2013) or the DRC Agence nationale de renseignements (ANR) (April 2014). The Group notes that some of the people identified by the Government of Rwanda in October as having escaped were not on the Government of Rwanda's list of M23 elements who crossed into Rwanda in March 2013.

<i>Number</i>	<i>Name</i>	<i>Escape date</i>	<i>Source</i>	<i>On 1 April 2013 Rwanda M23 List</i>
1	MUGABE Robert	4/2/13	Rw/DRC (ANR)	Yes
2	KABANO Salim	4/2/13	Rw	NO
3	KANYAMARERE Janvier	4/2/13	Rw/DRC (ANR)	Yes
4	KARANGWA David	4/7/13	Rw	Yes
5	NGAMIJE Thierry	4/7/13	Rw	NO
6	MUSHABE Dickson (or Dickoni)	4/7/13	Rw	Yes
7	GATETE Sam	5/17/13	Rw	NO
8	BIMENYIMANA Jean Claude	5/17/13	Rw	Yes
9	USIOGOPE Eric	6/9/13	Rw/DRC (ANR)	Yes
10	NGABO Janvier	6/9/13	Rw	Yes
11	NDIKUBWIMANA Emmanuel	6/9/13	Rw	Yes
12	MENDE Shomari Eloge	8/10/13	Rw/DRC (ANR)	Yes
13	MBABEJENDE Alexis	9/2/13	Rw	NO
14	HAKIZIMANA Theogene	10/20/13	Rw	Yes
15	NDERERIMANA Evode	10/22/13	Rw	NO
16	SIMPARIKA Innocent	1/20/14	DRC (ANR)	NO
17	DUSHIME Michel	1/22/14	DRC (ANR)	Yes
18	NDUWAMUNGU Hasan (or Hassan)	1/23/14	DRC (ANR)	Yes
19	NGABOYMANZI (or NGABO) Jimmy	1/23/14	DRC (ANR)	Yes
20	KAYUMBA Augustin	1/25/14	DRC (ANR)	Yes

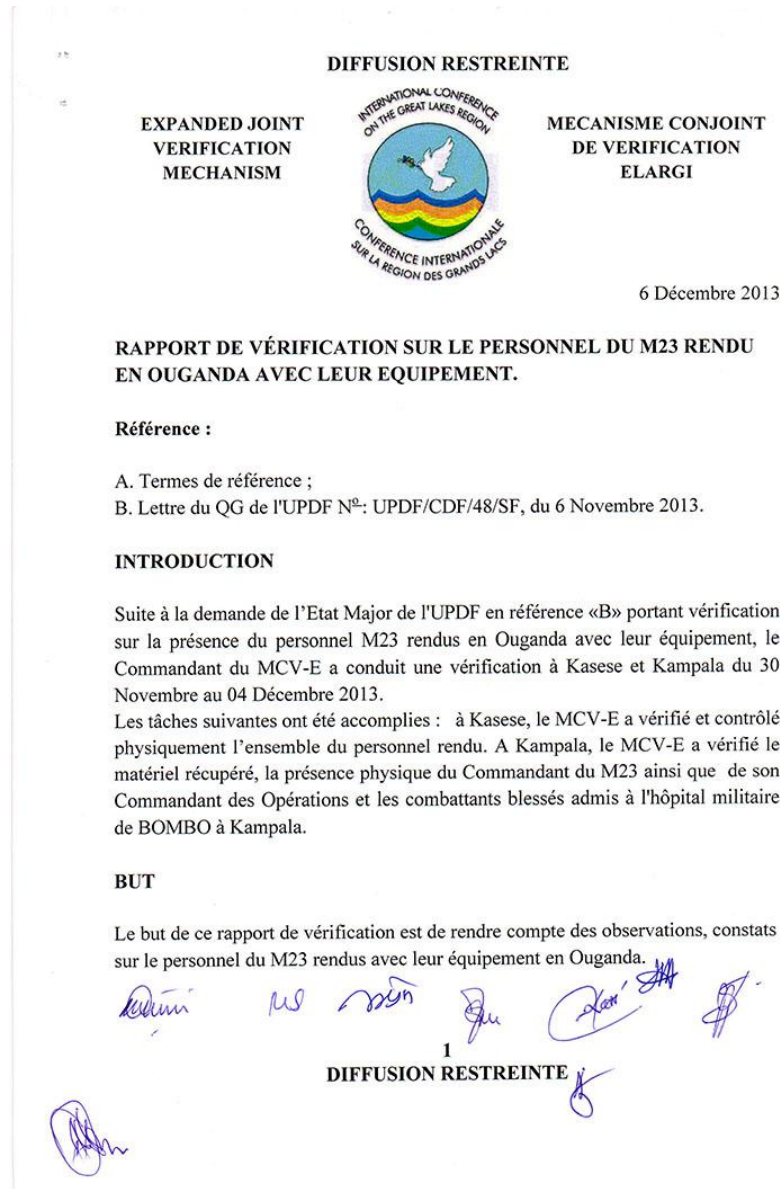
				<i>On 1 April 2013</i>
				<i>Rwanda</i>
				<i>M23 List</i>
<i>Number</i>	<i>Name</i>	<i>Escape date</i>	<i>Source</i>	
21	KAMBALE KALIMWABENE Heritier	1/25/14	DRC (ANR)	Yes
22	KAMANZI Felix (?)	1/25/14	DRC (ANR)	NO
23	BIKORIMANA Ismael	1/25/14	DRC (ANR)	Yes
24	NKURIZA (or NKURIWA) Jean Pierre	1/25/14	DRC (ANR)	Yes
25	SIBOMANA Athanase	1/25/14	DRC (ANR)	Yes
26	KIZA (or CYIZA) Jean Pierre	1/30/14	DRC (ANR)	Yes
27	MUHIRE Olivier	2/5/14	DRC (ANR)	Yes
28	RUBANGURA Jean Paul	2/5/14	DRC (ANR)	Yes
29	MUPENZI Dieudonne	2/5/14	DRC (ANR)	Yes
30	MUSABYIMANA J. Damour (or Jean d'Amour)	2/5/14	DRC (ANR)	Yes
31	AKUMUCYO Celestin	2/7/14	DRC (ANR)	Yes
32	MUSHIMIYE Richard	2/9/14	DRC (ANR)	Yes
33	DUSHIME Gentil	2/9/14	DRC (ANR)	Yes
34	MUGABO Alexis (or Alexie)	2/9/14	DRC (ANR)	Yes
35	NSABABARA Egide	2/10/14	DRC (ANR)	NO
36	SAFI Salimu (or Sarim)	2/10/14	DRC (ANR)	Yes
37	KASEREKE (or KASEREKA) Fabrice	2/12/14	DRC (ANR)	Yes
38	MUNYAMAHORO Justin	2/12/14	DRC (ANR)	Yes
39	IRANZI Faustin	2/13/14	DRC (ANR)	Yes
40	BIMENYIMANA Randward	3/1/14	DRC (ANR)	NO
41	NYANDWI Viateur	3/1/14	DRC (ANR)	Yes
42	TUYIZERIMANA Radjabu	3/9/14	DRC (ANR)	Yes
43	BYIRINGIRO Theoneste	3/9/14	DRC (ANR)	Yes
44	NSHIMIYIMANA Claude	na	DRC (ANR)	Yes
45	BADAGA Jonas	na	DRC (ANR)	Yes
46	SALUM Said Kamanzi	na	DRC (ANR)	NO

<i>Number</i>	<i>Name</i>	<i>Escape date</i>	<i>Source</i>	<i>On 1 April 2013 Rwanda M23 List</i>
47	RUKUNDA Gaby	na	DRC (ANR)	Yes
48	NDAYIZEYE Theogene	na	DRC (ANR)	NO, but found a NDAYIBIGIJE Theogene
49	MIGABO Fred	na	DRC (ANR)	Yes
50	URAGIWENIMANA Jean Marie Vianney	na	DRC (ANR)	Yes
51	MAZIMPAKA Edmond	na	DRC (ANR)	Yes
52	NSANZABANDI Innocent	na	DRC (ANR)	Yes
53	TUYISHIMIRE Munezero	na	DRC (ANR)	Yes
54	NDARUHUTSE Dieudonne	na	DRC (ANR)	Yes
55	SIBOMANA Jackson	na	DRC (ANR)	Yes
56	NYIONSABA Alon (or Aroni)	na	DRC (ANR)	Yes
57	BIYRINGIRO Chance	na	DRC (ANR)	Yes
58	MUGISHA Claude	na	DRC (ANR)	Yes

## Annex 23

## EJVM report, 6 December 2013

This is an excerpt of the 6 December 2013 EJVM report on M23 ex-combatants in Uganda, who were then cantoned in the Kasese district. The Group notes that EJVM identified 1,323 M23 elements in Kasese, and two individuals — “Gen.” Sultani Makenga and “Col.” Innocent Kaina — in Kampala.



<p style="text-align: center;"><b>DIFFUSION RESTREINTE</b></p> <p><b>CONTENU</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Composition de l'équipe ;</li> <li>Vérification du personnel du M23 dans le district de Kaseke ;</li> <li>Vérification de la présence des Cadres Militaires du M23 à Kampala ;</li> <li>Vérification de l'équipement ;</li> <li>Vérification des blessés M23 admis à l'Hôpital Militaire UPDF ;</li> <li>Observations ;</li> <li>Recommandations ;</li> <li>Conclusion ;</li> </ol> <p><b>COMPOSITION DE L'EQUIPE</b></p> <p>L'équipe était composée de tous les membres du MCV-E présents.</p> <p><b>VERIFICATION DU PERSONNEL DU M23 DANS LE DISTRICT DE KASESE</b></p> <p>L'équipe a d'abord reçu un briefing de la part du Commandant du 305<sup>ème</sup> brigade des UPDF de KASESE qui l'a informé qu'en date du 20 Novembre 2013, que 1 375 combattants du M23 ont été reçus dont, cinquante-deux (52) non combattants mineurs, neuf (09) qui avaient été arrêtés un peu plutôt à Kampala et deux (02) qui se sont rendus volontairement à Kaseke. La répartition du personnel présent à partir du 1<sup>er</sup> Décembre 2013 était de 1323 comme indiqué dans l'annexe «A».</p> <p>L'équipe a été informée que depuis le 20 Novembre 2013, 42 combattants blessés ont été transférés à l'hôpital militaire de l'UPDF et les 50 mineurs ont été transférés au UNHCR qui sont actuellement dans le camp des réfugiés de KYAKA, tandis que 02 mineurs et 43 combattants sont absents du camp de regroupement de Kaseke.</p> <p>Le commandant du 305<sup>ème</sup> Brigade UPDF a présenté de nombreux défis parmi lesquels, l'indiscipline généralisée des combattants et leurs Commandants, l'absence de commandement, de contrôle, leur absentéisme régulier, la redondance et l'amalgame présumée des forces des différents pays. L'aspect de prises en</p> <p style="text-align: center;">2 <b>DIFFUSION RESTREINTE</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>DIFFUSION RESTREINTE</b></p> <p>charge de ces combattants quoi que limitée au niveau des soins médicaux accuse aussi de déficit au niveau de la literie et l'hébergement.</p> <p>L'équipe a effectuée un comptage physique des combattants présents et a observé que ces derniers étaient au nombre de 1302 combattants dont dix-sept (17) étaient des femmes.</p> <p>Cependant, le MCV-E a constaté que ceux qui étaient absents lors de ce contrôle étaient allés chercher leurs deux (02) collègues qui avaient été portés disparus après avoir été surpris entrain de voler du maïs dans les champs de la population locale.</p> <p>Les actions pour réunifier les mineurs d'âges avec leurs familles ont été menées par l'UNHCR qui a identifié certaines de leurs familles dans les camps de réfugiés de NYAKABANDE et KIGEME en Ouganda ainsi qu'au Rwanda. Le MCV-E dans son rapport du 7 Novembre 2013 avait identifié le personnel de police du M23 qui s'était rendu aux autorités de l'UPDF à KISORO. Ce groupe composé de vingt-quatre (24) agents de police sont actuellement dans le camp de réfugié de NYAKABANDE en Ouganda sous la surveillance de l'UNHCR.</p> <p><b>VERIFICATION DE LA PRESENCE DES CADRES MILITAIRES DU M23 A KAMPALA</b></p> <p>Les Autorités de l'UPDF se sont engagées à coopérer au maximum avec le MCV-E pour toute vérification future et sur toutes les questions. Le MCV-E a pu vérifier la présence effective de Sultani MAKENGA Commandant du M23 et de son Adjoint Innocent KAINA Commandant des opérations du M23 qui sont sous la garde des autorités de l'UPDF qui leur ont montré au MCV-E. Le Commandant MAKENGA est séparé de l'ensemble du personnel du M23 afin qu'il n'exerce plus les commandement et contrôle sur ses officiers et soldats.</p> <p><b>VERIFICATION DE L'EQUIPEMENT</b></p> <p>Une liste de l'équipement a été donnée au MCV-E qui a ensuite vérifié physiquement en comptant l'équipement. L'équipe a pris des échantillons de numéros de série et a confirmé qu'il s'agit belle et bien de la liste de l'inventaire</p> <p style="text-align: center;">3 <b>DIFFUSION RESTREINTE</b></p>
<p style="text-align: center;"><b>DIFFUSION RESTREINTE</b></p> <p>établi par les autorités de l'armée ougandaise (UPDF). Les détails sont fixés en annexe «B».</p> <p><b>VERIFICATION DES BLESSES M23 ADMIS A L'HOPITAL MILITAIRE UPDF</b></p> <p>Le MCV-E a visité les blessés à l'hôpital général militaire de l'UPDF et a compté physiquement Quarante et un (41) éléments blessés. Cependant, le Commandant Innocent KAINA chargé des opérations du M23 faisait partie des 42 signalés à KASESE.</p> <p><b>OBSERVATIONS</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Compte tenu du manque de clôture des installations où sont détenus les combattants du M23 à KASESE le taux de désertion enregistré est minime, mais susceptible d'augmenter.</li> <li>La prise en charge des combattants a été jugée insuffisante, malgré les efforts déployés par les autorités Ougandaises.</li> <li>Le MCV-E félicite le Gouvernement de l'Ouganda pour le soutien et les efforts qu'il entreprend dans la gestion des rendus du M23.</li> <li>Bien que les autorités Ougandaises aient avancé des difficultés d'établir la liste du personnel du M23 qui changent des noms et des grades à chaque appel, elles ont exprimé leur volonté d'établir une liste complète. Il est nécessaire au MCV-E d'avoir rapidement la copie finale.</li> </ol> <p><b>RECOMMANDATION</b></p> <p>Le MCV-E recommande un règlement rapide de toutes les questions liées à ces combattants du M23 réfugiés en Ouganda afin d'éviter davantage des cas de désertion dans le camp et réduire la pression qu'exerce ces derniers sur les autorités Ougandaises dans leur prise en charge.</p> <p style="text-align: center;">4 <b>DIFFUSION RESTREINTE</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>DIFFUSION RESTREINTE</b></p> <p><b>CONCLUSION</b></p> <p>Le MCV-E témoigne de la présence physique du personnel du M23 rendus en Ouganda ainsi que leur équipement saisi par les autorités ougandaises, et apprécie la bonne coopération de ces dernières avec le MCV-E.</p> <p style="text-align: center;">5 <b>DIFFUSION RESTREINTE</b></p>

## Annex 24

## Comparison of February and April 2014 M23 lists

The Government of Uganda provided the Group with the lists of M23 ex-combatants and political cadres, from which the Group created the tables below.

M23 roll call taken before 3 February																			
Unit	Bde Gen	Col	Lt Col	Maj	Capt	Lt	2Lt	WO1	WO2	ISM	SM	ISGT	SGT	CPL	Pte	Cmd	2CL	cadres	Total
HQ	1	2	24	36	16	9	12	19	5	0	1	2	7	11	0	5	0	7	157
1st Bn	0	0	3	13	39	46	43	60	25	2	9	10	13	89	20	1	0	0	373
2nd Bn	0	0	4	14	44	36	65	56	27	5	15	3	21	102	0	0	0	0	392
3rd Bn	0	0	3	10	23	44	26	63	13	6	11	0	12	161	28	3	0	0	403
Total	1	2	34	73	122	135	146	198	70	13	36	15	53	363	48	9	0	7	1325

Table created by the Group on the basis of the list given by UPDF in April																			
Unit	Bde Gen	Col	Lt Col	Maj	Capt	Lt	2Lt	WO1	WO2	ISM	SM	ISGT	SGT	CPL	Pte	Cmd	2CL	cadres	Total
HQ	1	2	28	41	19	10	10	20	5	2	3	2	4	13	0	7	1	5	173
1st Bn	0	0	3	12	40	42	47	58	29	3	8	9	15	55	54	1	0	0	376
2nd Bn	0	0	4	13	41	42	62	53	27	4	15	3	22	99	1	0	0	0	386
3rd Bn	0	0	2	10	25	45	34	65	14	1	11	2	13	81	102	3	0	0	408
Total	1	2	37	76	125	139	153	196	75	10	37	16	54	248	157	11	1	5	1343

Unit	February list	April list	Difference
HQ	157	173	16
1st Bn	373	376	3
2nd Bn	392	386	-6
3rd Bn	403	408	5
Total	1325	1343	18

**Annex 25****List of M23 cadres in Kampala**

Provided by the Government of Uganda to the Group in April 2014.

RESTRICTED

**M23 Cadres in Kampala**

1. Bisimwa Betrand
2. Elie MUTELA,
3. Ephraim KAYUMBA,
4. Victor TSHIPAMBA,
5. Joel Malembe,
6. Fior MUYINDA,
7. Christian MABUNDU,
8. Arson TAGOYA,
9. Alidor MUTUDI,
10. Alex MUBALAMA,
11. Nicholas KASHANDO,
12. Alex KIMANUKA,
13. Ali MUSAGARA,
14. Kingston KANYUKA,
15. Pamela MUHOZI,
16. Sylvie MIHIGO,
17. Oscar BALINDA,
18. Claude MANZI,
19. Désire RWIGEMA,
20. Jean MUHIRE,
21. Antoine MANZI,
22. Fanette MURAZA.

RESTRICTED

## Annex 26

### M23 weapons in Kampala

(photos by the Group)



AK-47s



PKM machine guns



Rocket propelled grenade launchers



12.7 mm anti-aircraft guns



## Annex 27

## Letter to President Kabila from Morgan

REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU CONGO  
 ETAT MAJOR GENERAL MUMBIRI

UNITE MAI- MAI LUMUMBA SIMBA

DECLARATION YA GENERAL  
 MORGAN

MBELE YA KHESHIMIWA

RAISI Joseph KABILA KABANGE .

Na sikia ushuda wako juu ya damu yetu sisi wa kongo mani.  
 Inaye ewangika siku kwa siku. Na nili pata juudi na kufuraha kidogo wakati  
 nilisikia kusema sisi machicha ya wa rebelles hauta tu fungisha tema;  
 so kutu uwa tena: CHIE d! ETAT uke papa nira kuya chini ya wiguu yako.  
 KUSikia ile sauti kusema Ah! juu yanini niko na jiuwa nje ili mipatia tamaa  
 yaku toka imje juu nieme ukweli.  
 Na ninakuya na ninajua ya kama ike bongo juu kama ike kweli J.PIERRRE\*BE  
 BEMBA alisha funguliwa ,NA TOMA LUBANGA na WENGINE mingi wengali .  
 Ndani ya kufa yangu, na ndani ya ombi langu kwake baba ,ni hii:

- 1) hakikisha peta yangu ya general
- 2)Na unitumbe mavazi ya ki jesi
- 3)Na unitumbe silaha za aina yote.

KUKuonesha kama niko mtoto yako na kama niko tayari unitume fasi yoyote  
 kwenye moto ya adui yako ike .

Kiisha kutuma ile maombi za ngu

## Translation from original Swahili by MONUSCO staff

Democratic Republic of the Congo

Headquarters General Mumbiri

Mai Mai Lumumba Simba

## Declaration of General Morgan to His Excellency Rais Joseph Kabila Kabange

I heard your testimony about the blood of us Congolese which is spilled every day. I was happy when I learned that small rebel groups like ours would no longer be arrested or killed. Head of State, you are our father and we come at your feet to listen to your voice Ah! Why do we kill each other, it gave me the desire to leave (the forest) and find out the truth. I come, knowing it is false — but if it was true J. Pierre Bemba would be freed already, Toma Lubanga and all the others are still there. My request to my father is this one:

- 1) Confirm my grade of general
- 2) Give us military uniforms
- 3) Supply us with all sorts of weapons




And to show that I am your son and that I am ready, send me everywhere your enemy is.

After having sent you my request...




**Annex 28**

**Morgan’s last day, 14 April 2014**

The Group obtained photographic and video evidence from various sources in the Ituri District. The images below include photos and images from videos. Where the time could be determined, it is provided; however, for some videos and photos, the precise time was not indicated. The Group reconstructed this sequence of events starting from Morgan’s arrival at Molokay, and ending with his death in Komanda.

Description	Picture
<p>Morgan (black shirt and dark blue jeans) meets Gen. Fall (standing on the right, wearing FARDC military uniform, with red insignia on the shoulder) at Molokay.</p>	
<p>An unarmed Morgan and Gen. Fall get into Gen. Fall’s car for private discussion, surrounded by FARDC soldiers.</p>	
<p>Morgan in Mambasa, approximately 2 hours post shooting. Morgan is seated with other wounded persons in the back of a pickup-truck, wearing black shirt and underpants.</p>	

<p>Crowd gathers in front of the Mambasa health facility (Centre de depistage SIDA) where some wounded are dropped off. Morgan is not treated here and continues the journey at the back of the truck.</p>	
<p>14h54: Gen. Fall at the entrance of MONUSCO camp in Komanda.</p>	
<p>15h05: Picture taken ten minutes post arrival in Komanda. Morgan is barely alive and appears to have moved his arms.</p>	
<p>15h05: MONUSCO provides medical assistance in Komanda.</p>	

<p>16h01: FARDC and MONUSCO soldiers transport Morgan transported on a stretcher. A MONUSCO soldier holds a drip, and bandages are apparent on Morgan's leg and hip.</p>	
<p>16h01: The MONUSCO helicopter is visible, which brought an Air Medical Evacuation Team (AMET) to Komanda.</p>	
<p>16h07: Morgan on the ground near the helicopter.</p>	
<p>A medical officer from the AMET tries to resuscitate Morgan</p>	

Resuscitation attempt continues.



The AMET continues resuscitation attempt.



16h48: Morgan is in the helicopter.



Annex 29

DRC IGLR certificate of export

**REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU CONGO**  
**DEMOCRATIC REPUBLIC OF CONGO**  
**MINISTRE DES MINES**  
**MINISTRY OF MINES**  
 CENTRE D'EXPERTISE, D'EVALUATION ET DE CERTIFICATION  
**CERTIFICAT DE LA CONFERENCE INTERNATIONALE**  
**SUR LA REGION DES GRANDS LACS**  
**CERTIFICATE OF THE INTERNATIONAL CONFERENCE ON THE GREAT LAKES REGION**  
**PRODUIT (PRODUCT) : COULTAN**

Nous certifions que le chargement n° M/14K000001  
 ayant comme lieu d'origine MASISI dans la province de NORD-KIVU  
 en République Démocratique du Congo a été extrait, commercialisé et transporté en accord avec les exigences de la CIRG  
 in the Democratic Republic of Congo has been mined, traded and transported in accordance with the requirements of the ICGLR

Nom et adresse de l'exportateur: MH INTERNATIONAL AV DU LAC KATINDI GAUCHE COMMUNE  
 Nom et adresse de l'importateur: [REDACTED]  
 N° de la licence d'exportation: 02075524/1 FEB  
 Date d'expiration: 28/04/2014  
 Date d'émission du certificat: 12/02/2014  
 Nom du transporteur: RAMADA TRANSPORT LTD T19 BUTI/148 BUC  
 Transit par (ville, pays): [REDACTED]  
 Type d'emballage (Fûts, sacs, etc.): Fûts Poids net: 24750.000 Kgs  
 Conteneurs: N° de / from to 55


Minerals	symbole chimique Chemical symbol	Poids net (kg) Net weight	Teneur (%) Content	Métal contenu Metal content	Valeur (USD) Value
	7A	24 750.000	[REDACTED]	7A	[REDACTED]
		24 750.000			

Délivré à (Issued to) : GOMA 28/04/2014

MINISTRE DES MINES (ou son Délégué)  
 Minister of Mines (or his Delegate)  
**NDIMUBANZI NGORODA EMMANUEL**

## Annex 30

## Mine site validation

  
MINISTÈRE DES MINES  
*L. Monette*


ANNEXE A L'ARRETE MINISTERIEL N° 029/CAB.MIN/MINES/01/2014 DU 10 FEB. 2014... PORTANT REQUALIFICATION ET REVALIDATION DES SITES MINIERES DU TERRITOIRE DE KALEHE DANS LA PROVINCE DU SUD-KIVU

N°	Sites miniers				Qualification/Validation		Observations
	Dénomination	Territoire	Minerais extraits	Code	Vert, Jaune, Rouge	Validé ou non validé	
01.	Site de Kalimbi	Kalehe	Cassitérite	CN/NYAB/SK/MINES/SHK/Cert/003/2014	Vert	Validé	
02.	Site de Nkwiro	Kalehe	Cassitérite	CN/NYAB/SK/MINES/BAM/Cert/004/2014	Vert	Validé	
03.	Site Manga	Kalehe	Cassitérite	CN/NYAB/SK/MINES/BAM/Cert/005/2014	Vert	Validé	

Légende :  
 CN : Centre de Négoce  
 NYAB : Nyabibwe  
 SK : Sud-Kivu  
 SHK : Shamiika  
 BAM : Bale Mining  
 Cert : Certifié

Fait à Kinshasa, le 10 FEB. 2014  
**Martin KABWELU**

7<sup>e</sup> Avenue, Immeuble Géomines (ex SAGADOM) Boulevard de 30 Juin, Kinshasa/Congo - RDC  
 Tel : (00243) 81 150 4771  
 Fax : (00243) 81 150 4772  
 Email : s@geomines.cd

*République Démocratique du Congo*  
  
 MINISTÈRE DES MINES  
*L. Monette*


ANNEXE A L'ARRETE MINISTERIEL N° 028/CAB.MIN/MINES/01/2014 DU 10 FEB. 2014... PORTANT QUALIFICATION ET VALIDATION DES SITES MINIERES RELEVANT DU POINT DE VENTE D'IDJWI DANS LE TERRITOIRE D'IDJWI EN PROVINCE DU SUD-KIVU

N°	Sites miniers				Qualification/Validation		Observations
	Dénomination	Territoire	Minerais extraits	Code	Vert, Jaune, Rouge	Validé	
01.	Site de Kamole	Idjwi	Wolframite	P.V.IDJ/SK/MINES/KAM/Cert/001/2014	Vert	Validé	
02.	Site de Lemera	Idjwi	Cassitérite	P.V.IDJ/SK/MINES/LEM/SHK/Cert/002/2014	Vert	Validé	

Légende :  
 P.V. : Point de vente  
 IDJ : Idjwi  
 SK : Sud-Kivu  
 Kam : Kamole  
 Lem : Lemera  
 SHK : Shamiika  
 Cert : Certifié

Fait à Kinshasa, le 10 FEB. 2014  
**Martin KABWELU**

7<sup>e</sup> Avenue, Immeuble Géomines (ex SAGADOM) Boulevard de 30 Juin, Kinshasa/Congo - RDC  
 Tel : (00243) 81 150 4771  
 Fax : (00243) 81 150 4772  
 Email : s@geomines.cd


  
**MINISTÈRE DES MINES**
  
*Le Ministre*


ANNEXE A L'ARRETE MINISTERIEL N° 01126 /CAB.MIN/MINES/01/2014 DU 12 MARS 2014 PORTANT QUALIFICATION ET VALIDATION DES SITES MINIERES RELEVANT DU POINT DE VENTE DU CENTRE DE NEGOCIE DE MUGOGO ET DE POINT DE VENTE DE NYAMUSHALE/LUBONA DANS LE TERRITOIRE DE WALUNGU EN PROVINCE DU SUD-KIVU

N°	Dénomination	Territoire	Sites miniers		Qualification/Validation		Observations
			Minerais extraits	Code	Vert, Jaune, Rouge	Validé	
01.	Site de Nyakebindi	Walungu	Or	CN/Mug/SK/MINES/NYAK/Cert/006/2014	Vert	Validé	
02.	Site de Nyamushale/Lubona	Walungu	Or	NEANT	Rouge	Non Validé	Passage régulier des militaires des FARDC qui se livrent à l'exploitation forcée pour leur compte. Ils récupèrent une quantité de la production de l'or.

**Légende :**  
 P.V. : Point de vente  
 Wal : Walungu  
 SK : Sud-Kivu  
 Nyak : Nyakebindi  
 Cert : Certifié  
 CN : Centre de Négocie  
 Mug : Mugogo

Fait à Kinshasa, le 12 MARS 2014  
**Martin KABWELULU**

1<sup>er</sup> étage, Immeuble Géométrique du SODAGOM, Boulevard du 30 Juin, Kinshasa/Gombe - RDC  
 Tel : (00243) 01 - 510 - 4771  
 Site Web : www.mines.cd.cd  
 Email : mines@mines.cd.cd


  
**MINISTÈRE DES MINES**

ANNEXE A L'ARRETE MINISTERIEL N° 0110 /CAB.MIN/MINES/01/2014 DU 12 MARS 2014 PORTANT QUALIFICATION ET VALIDATION DES SITES MINIERES DU TERRITOIRE D'UVIRA EN PROVINCE DU SUD-KIVU

N°	Dénomination	Territoire	Sites miniers		Qualification/Validation		Observations
			Minerais extraits	Code	Vert, Jaune, Rouge	Validé / Non validé	
01.	Lemera/Kegunga	Uvira	Cassitérite	PEPM/8388/GOL/SK/MINES/Cert/006/2014	Vert	Validé	
02.	Katogota/Rupangu	Uvira	Cassitérite	P.V.LEM/SK/MINES/Cert/007/2014	Vert	Validé	
03.	Mutunda	Uvira	Cassitérite	-	-	Non validé	Site min abandonné
04.	Kigoma	Uvira	Cassitérite, Gatène, Pagrite	-	-	Non validé	

**Légende :**  
 S.K. : Sud-Kivu  
 GOL : Groupe Olive  
 Cert : Certifié  
 PEPM : Permis d'Exploitation de Petite Mine  
 P.V : Point de Vente

Fait à Kinshasa, le 12 MARS 2014  
**Martin KABWELULU**

1<sup>er</sup> étage, Immeuble Géométrique du SODAGOM, Boulevard du 30 Juin, Kinshasa/Gombe - RDC  
 Tel : (00243) 01 - 510 - 4771  
 Site Web : www.mines.cd.cd  
 Email : mines@mines.cd.cd



*Republique Démocratique du Congo*  
**MINISTRE DES MINES**  
*Le Ministre*

Recu à Kinshasa le 25 février 2014  
dir. C. A. M. M. P. M. I.  
LE BAYONNIER

**ANNEXE A L'ARRETE MINISTERIEL N° 0078/CAB.MIN/MINES/01/2014 DU 21 FEB 2014 PORTANT QUALIFICATION ET VALIDATION DES SITES MINERS DU TERRITOIRE DE MASISI EN PROVINCE DU NORD-KIVU**

N°	Sites miniers				Qualification/Validation		Observations
	Dénomination	Territoire	Minerais extraits	Code	Vert, Jaune, Rouge	Validé	
01.	D3 Bbatama	Masisi	Coltan	PE/4731/MHI/NK/Mines/Cert/001/2014	Vert	Validé	
02.	D2 Mataba	Masisi	Coltan et Cassitérite	PE/4731/MHI/NK/Mines/Cert/002/2014	Vert	Validé	
03.	D2 Bbatama	Masisi	Coltan	PE/4731/MHI/NK/Mines/Cert/003/2014	Vert	Validé	
04.	D4 Gekombe	Masisi	Coltan	PE/4731/MHI/NK/Mines/Cert/004/2014	Vert	Validé	
05.	Luwowo	Masisi	Coltan	PE/4731/MHI/NK/Mines/Cert/005/2014	Vert	Validé	
06.	Bundjali	Masisi	Coltan	PE/4731/MHI/NK/Mines/Cert/006/2014	Vert	Validé	
07.	Koyi	Masisi	Coltan	PE/4731/MHI/NK/Mines/Cert/007/2014	Vert	Validé	
08.	Rwandanda	Masisi	Coltan	Néant	Rouge	Non Validé	
09.	Bihula	Masisi	Coltan et Cassitérite	CN/Rub/NK/Mines/Cert/008/2014	Vert	Validé	
10.	Lwashi	Masisi	Cassitérite	Néant	Jaune	Non Validé	
11.	Mululu	Masisi	Coltan	CN/Rub/NK/Mines/Cert/009/2014	Vert	Validé	
12.	D6 Mufuzi	Masisi	-	DV/NK/Mines/Cert/010/2014	Vert	Validé	
13.	Katahenda	Masisi	Cassitérite	PE76/SAK/NK/Mines/Cert/011/2014	Vert	Validé	

3<sup>ème</sup> étage, Immeuble Géomines (ex COGACOM), Boulevard du 30 Juin, Kinshasa/Congo - RDC  
Tél : (00243) 81 310 4474  
Fax : (00243) 81 310 4475  
Site Web : www.drc.mines.cd  
Email : info@drc.mines.cd

*Republique Démocratique du Congo*  
**Ministère des Mines**  
*Le Ministre*

N°	Sites miniers				Qualification/Validation		Observation
	Dénomination	Territoire	Minerais extraits	Code	Vert, Jaune, Rouge	Validé	
14.	Bishasha	Masisi	Wolframite	PE76/SAK/NK/Mines/Cert/012/2014	Vert	Validé	
15.	Nyamukubi	Masisi	Cassitérite	PE76/SAK/NK/Mines/Cert/013/2014	Vert	Validé	
16.	Luzirantaka	Masisi	Or	PE76/SAK/NK/Mines/Cert/014/2014	Vert	Validé	
17.	Lwizi	Masisi	Or	PE76/SAK/NK/Mines/Cert/015/2014	Vert	Validé	
18.	Kamatato	Masisi	Coltan et Cassitérite	Néant	Rouge	Non validé	
19.	Kamatato/ Kamatembe	Masisi	Coltan et Cassitérite	Néant	Rouge	Non validé	
20.	Birambo	Masisi	Coltan	PE76/SAK/NK/Mines/Cert/016/2014	Rouge	Non validé	
21.	Katembe	Masisi	Coltan	PE76/SAK/NK/Mines/Cert/017/2014	Vert	Validé	
22.	Karuba-Lushaki	Masisi	Coltan	Néant	Vert	Validé	
23.	Muphake	Masisi	Coltan	Néant	Jaune	Non validé	
24.	Katovu/Kabako	-	-	Néant	Rouge	Non validé	
25.	Katuwanda	-	-	Néant	Rouge	Non validé	
26.	Mutindi	-	-	Néant	Rouge	Non validé	
27.	Tanzanie	-	-	Néant	Rouge	Non validé	
28.	Luhutu	-	-	Néant	Rouge	Non validé	

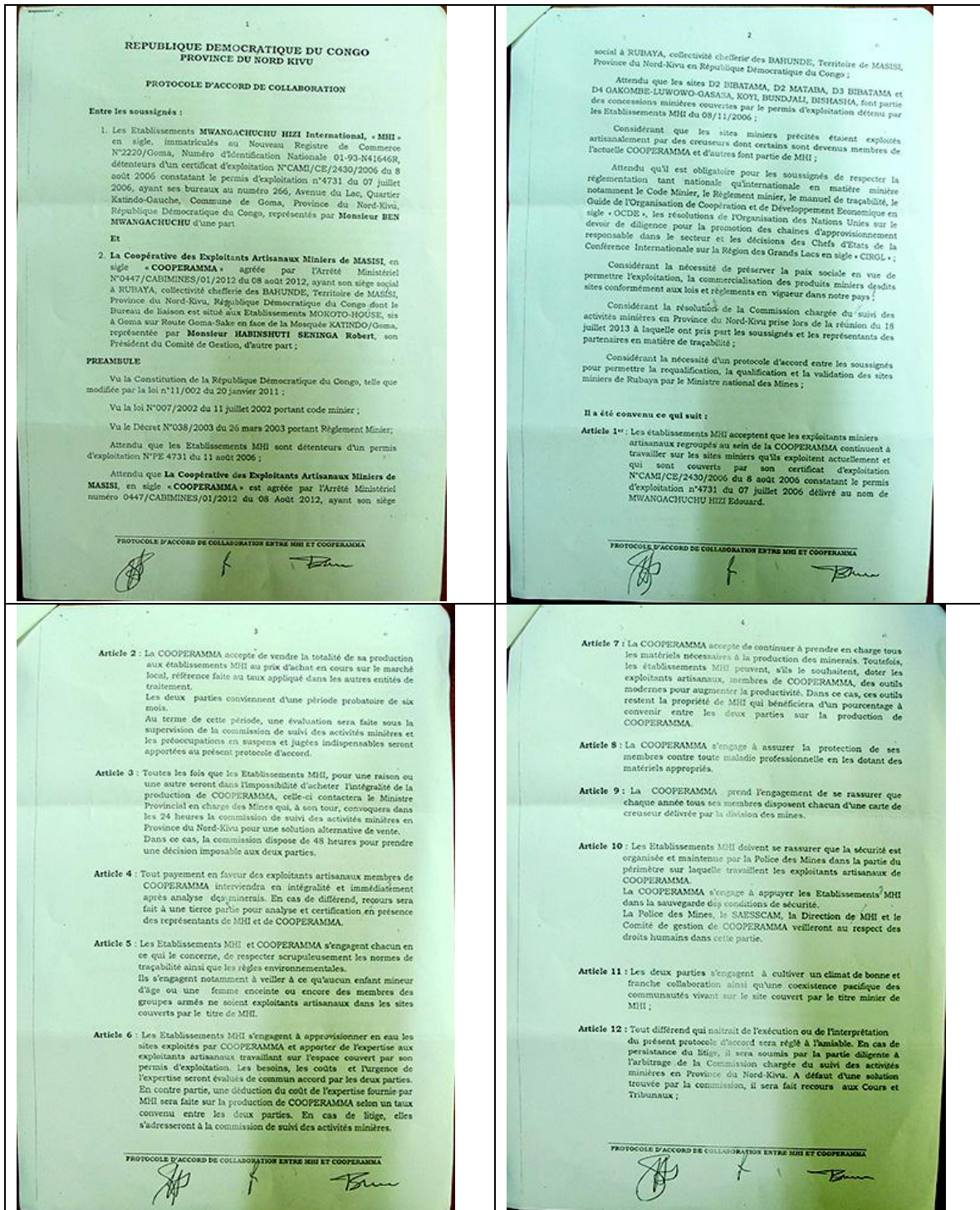
Légende :  
MHI : Muangachuchu Hizi International  
SAK : SAKIMA  
CN : Centre de Négoce  
PV : Point de vente  
CNR : Centre de Négoce de Rubaya  
MAS : Masisi  
PE : Permis d'Exploitation  
NK : Nord-Kivu

Fait à Kinshasa le 21 FEB 2014  
**Martin KABIBELULU**

3<sup>ème</sup> étage, Immeuble Géomines (ex COGACOM), Boulevard du 30 Juin, Kinshasa/Congo - RDC  
Tél : (00243) 81 310 4474  
Fax : (00243) 81 310 4475  
Site Web : www.drc.mines.cd  
Email : info@drc.mines.cd

## Annex 31

## MHI-Cooperamma agreement



Article 13 : Le présent protocole d'accord établi en trois exemplaires originaux entre, en vigueur à la date de sa signature.

Fait à Goma, le 28/11/2013

Pour la COOPERANMA  
Honorable HABINSHUTI SINDIGA Robert  
Président du Comité de Gestion

Pour les Etablissements MHI  
Ben MWANGACHICHE  
Président Délégué Général

Pour la médiation,  
Le Président de la Commission de Suivi des activités minières

Jean RUVANGE NSONGO  
Ministre Provincial en charge des Mines

## Annex 32

### Tagged bag of coltan

This tag was on a bag of coltan that originated from Rubaya. Photo taken by the Group in Goma on 5 May at the Cooperama office.



**Annex 33****Untagged bag in Rubaya**

A porter carrying minerals from Luwowo to Rubaya without the mine's tag. Photo taken by the Group on 30 April in Rubaya. The Group confirmed this bag had no tag.



## Annex 34

### **FARDC position near Rwangara mining site**

These photos show an empty FARDC position 1 km from Rwangara. The Group took these photos on 28 April 2014.




## Annex 35

## Mineral seizures in Goma and Bukavu

These documents provide information about minerals seizures in Bukavu and Goma.

<p style="text-align: center;">*ALU*</p> <p>REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU CONGO FORCES ARMEES FORCE TERRESTRE DIXIEME REGION MILITAIRE ETAT MAJOR T2</p>	<p>BUKAVU, le 01 Mai 2014</p> <p>N° 053610107 IEM 10 Rgn Mil/T2/2014</p> <p><u>Transmis copie pour information à :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Son Excellence Monsieur le Gouverneur de la Province du Sud-Kivu à BUKAVU ;</li> <li>- Son Excellence Monsieur le Ministre Provincial de Mine du Sud-Kivu à BUKAVU.</li> </ul> <hr style="border-top: 1px dashed black;"/> <p>Objet : Transfert onze colis de 50Kgs CASSITERITES</p> <p>A Monsieur le Chef de Division Provinciale des Mines du Sud-Kivu à BUKAVU</p> <p>Monsieur le Chef de Division,</p> <p>En date du 01 Mai 2014 vers 2130 heures au niveau de poste frontalière RUZIZI III, quartier NGUBA, commune d'IBANDA à BUKAVU, nos services de Renseignement Militaire T2 10<sup>ème</sup> Région Militaire ont saisi onze colis de cassitérites appartenant à Monsieur LUHINDJA voulant le faire traverser au Rwanda, ce dernier avait pris fuite quelques minutes avant la saisie desdits colis.</p> <p>En effet, en référence note n°250/CAB/MIN-PRO/EMHC/SK/2012 relative à l'implication du Commandant 10<sup>ème</sup> Région Militaire sur le désengagement des sites miniers par les FARDC et la transabilité des minerais. C'est dans ce cadre que nous vous transférons pour compétence les onze colis de cassitérites et dont le responsable est en fuite cette même nuit.</p> <p>Franches collaborations.</p>
---	--



Commandant de la 10<sup>ème</sup> Région Militaire  
**MASUNZU PACIFIQUE**  
Général Major

*[Signature]* 05/14  
ES

REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU CONGO  
MINISTERE DES FINANCES  
DIRECTION GENERALE DES DOUANES ET ACCISES

DGDA



DIRECTION PROVINCIALE DU NORD-KIVU  
SOUS-DIRECTION DE LA BRIGADE ET  
LUTTE CONTRE LA FRAUDE  
INSPECTION DE LA BRIGADE DE SURVEILLANCE  
DES FRONTIERES

Goma, le 10/12/2013

*clt*

*10/12/2013  
C. M.*

*AK  
6  
10/12/2013*

N° 41DP-NK/SDBLF/IBSF/2013

Concerne: Transmission Rapport  
Circonstancié

A Monsieur le Sous-directeur de la  
Brigade Douanière de Lutte contre la  
Fraude à Goma/Nord-Kivu,

Monsieur le Sous-directeur,

Par la présente, j'ai l'honneur de vous  
transmettre en annexe pour dispositions, le rapport relatif à la saisie d'un véhicule  
contenant les matières minérales (deux colis de coltant), et qui a été acheminé à la  
Direction Provinciale de la DGDA Nord-Kivu en date du 10 décembre 2013 par les  
agents de la brigade de surveillance des frontières de la Grande Barrière.

Je vous en souhaite bonne réception.

*[Signature]*  
L'inspecteur de la Brigade de Surveillance,  
**MASANO BANYWESIZE**

*C.C. : Monsieur le Directeur Provincial de la DGDA/Nord-Kivu*

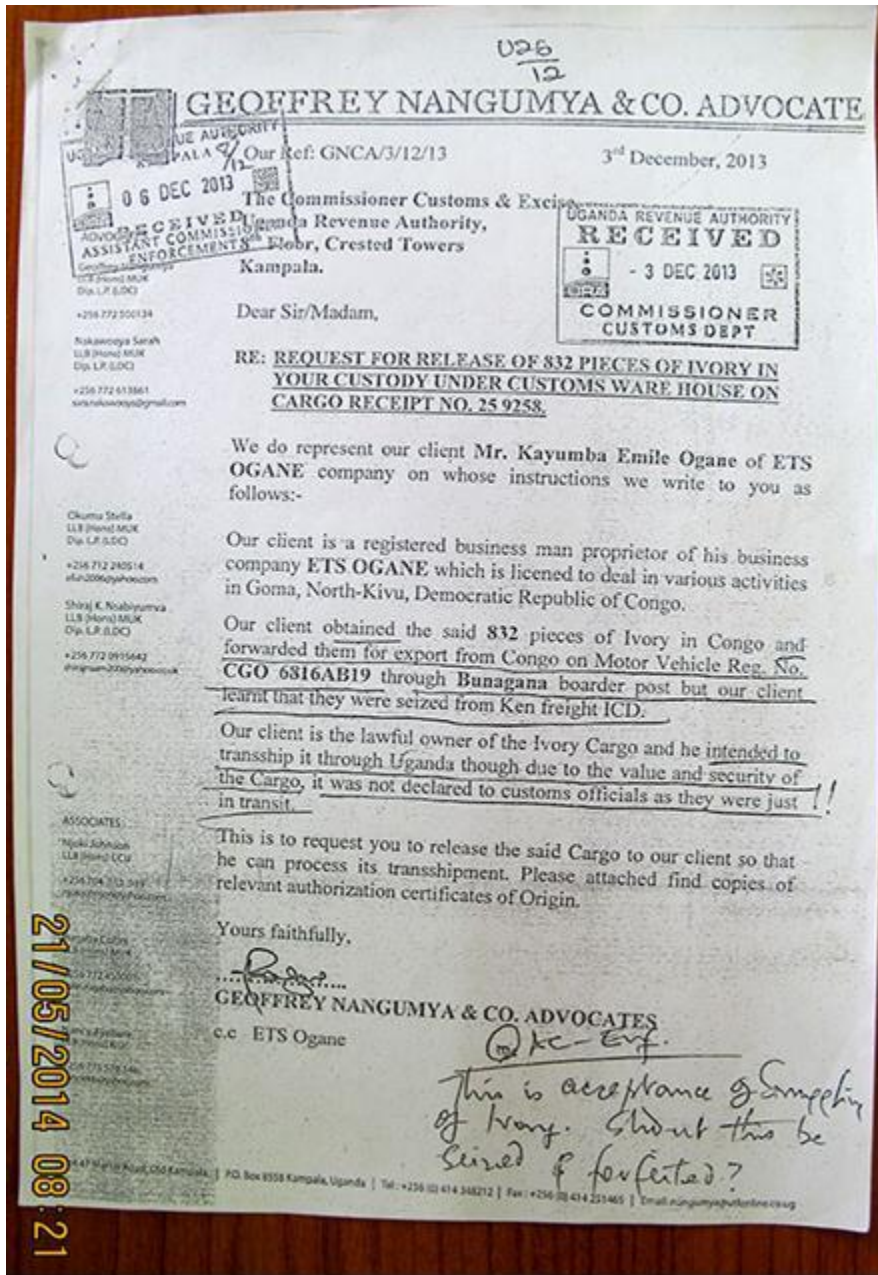




# Annex 37

## Congolese ivory trafficker documents

In April, the Government of Uganda provided these documents to the Group, which show that Mr. Kayumba Emile Ogane of ETS Ogane company trafficked 832 pieces of ivory from DRC to Uganda, through the Bunagana border post. The document appears as it was received by the Group.




Export certificate signed by Mr. Athanga Pene Wila, dated 20 November 2012, authorizing Emile Kayumba to export up to 4,000 kg of ivory from DRC.


**21/05/2014 08:18**

**REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU CONGO**

MINISTRE DE L'ENVIRONNEMENT,  
CONSERVATION DE LA NATURE  
ET TOURISME



DIVISION PROVINCIALE  
DU NORD-KIVU  
B.P. 144 GOMA

  
Certificat N°03/2012

**CERTIFICAT LEGITIME A L'EXPORTATION**

Loi N°82-0002 du 28 mai 1982

1. Déclarant (1) : Quatre mille Kilogrammes des défenses d'éléphants de forêt

2. Propriétaire (1) : KAYUMBA Emile

3. Permis de chasse : 05/2012 relatif au ramassage sur animaux morts et/ou dépouilles d'éléphants de forêt à l'exclusion des Parcs Nationaux, réserves intégrales et de tous domaines de chasse.

4. Trophées (2) : Défenses d'éléphants.

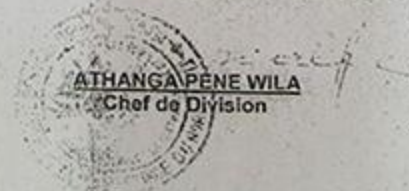
Nom commun	Nom scientifique	Quantité	Origine
Défenses d'éléphants de forêt	Loxodonta africana cyclotis	4.000 kg	Congolaise (Masisi, Walikale et Lubero)

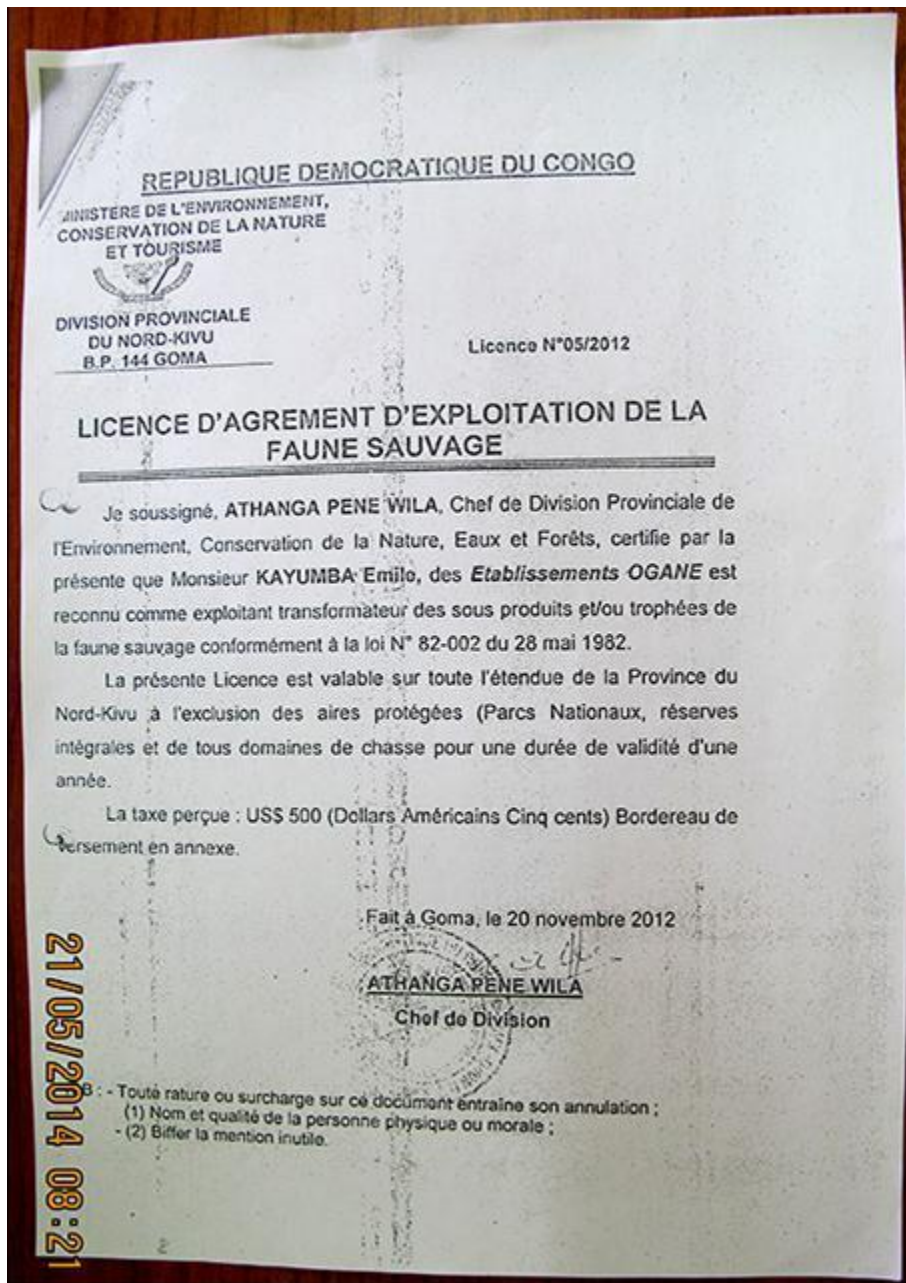
5. Destination : Pays Africains pour recherches scientifiques et protection de la culture.

6. Agent recevant la déclaration (1) : OMARI DJABILI Janvier, Inspecteur Territorial de la chasse de Walikale.

Fait à Goma, le 20 novembre 2012

Signature du Titulaire

  
**ATHANGA PENE WILA**  
Chef de Division



## Annex 38

### Uganda wildlife product seizures

In April 2014, the Government of Uganda provided the Group with a list of recent wildlife product seizures.

<i>Number</i>	<i>Product</i>	<i>Weight</i>	<i>Location</i>
1	440 pieces raw ivory 372 pieces polished ivory 15 pieces of rhino horn	1,424 kgs (total for entire seizure)	Entebbe International Airport
2	4 pieces of ivory	20 kgs	Anaka-Nwoya district
3	Hippo teeth	15 kgs	Kampala
4	Pangolin scales	171 kgs	(not specified)
5	Pangolin scales	11.3 kgs	Kampala
6	Pangolin scales	26 kgs	Kampala (Nakawa)
7	Pangolin scales	10 kgs	Kabarole District

## Annex 39

### Intelligence fusion cell

To address concerns about the lack of objective information gathering and analysis regarding ADF, the Group recommends that MONUSCO create an Intelligence fusion cell (IFC). The purpose of the IFC would be to bring together those actors from within MONUSCO but also the FARDC, PNC, religious leaders from the Muslim and Christian communities, civil society and UPDF, who can consistently contribute quality information.

The IFC would be responsible for the collection, analysis and recommendations of intelligence led activities for implementation by MONUSCO. To do this the IFC would require a clear and established line of communication or chain of command that would allow for information flow from the IFC to military and civilian decision makers within MONUSCO, but also information flow from actors such as Military Observers and TCC at the patrol level to the IFC.

Effective information flow would be enhanced by IFC operating principles that regard collaborative interaction as more important than hierarchy while emphasizing speed of information flow.

The Group further recommends that IFC develop and direct Mixed Engagement Teams and specifically Female Engagement Teams consisting of a mix of civilian staff and military staff. Engagement Teams would provide an optimum development of information flow, thereby substantively improving data collected for analysis by the IFC.

The Group recommends establishing Key Actor mapping with strategies for engagement and allocation of appropriate resources to foster long-term relations.

The Group recommends that IFC designs and implements a comprehensive and proactive information campaign or Influence Operation. This action could significantly improve MONUSCO's situational awareness and reduce possible misinformation<sup>b</sup> in the community and undermine potential attempts at disinformation.

The Group believes that an IFC with these attributes would make a significant contribution to understanding the ADF and its links into local communities and regional networks, and to informing MONUSCO decision making at both the strategic and operational levels.

---

<sup>b</sup> An example of this would be the current role of the FPU in support of current PNC/FARDC operations in Beni. While MONUSCO correctly identifies that such support is done to ensure no HR violations occur, the same action can be perceived as linking MONUSCO to government actions that may become increasingly seen as hostile and punitive.

Annex 40

Government of Uganda on M23 and ADF



REPUBLIC OF UGANDA

OUR REFERENCE  
YOUR REFERENCE

UN/SC/18/A

PERMANENT MISSION OF THE REPUBLIC OF UGANDA TO THE UNITED NATIONS

UGANDA HOUSE  
336 EAST 45<sup>TH</sup> STREET  
NEWYORK, N.Y. 10017

Tel: (212) 949-0110

Fax: (212) 687-4517

E-mail: [ugandaunrv@un.int](mailto:ugandaunrv@un.int)

May 27, 2014

Mr. Daniel Fahey,  
Coordinator, Group of Experts on the  
Democratic Republic of the Congo pursuant to  
Security Council resolution 2136 (2014)  
UN Secretariat  
**New York**

Dear Mr. Fahey,

I have the honour to transmit, for your attention, the attached Response by the Government of Uganda to the issues raised in your letter S/AC.43/2014/GE/OC.38 dated May 9, 2014.

Please accept the assurances of my highest consideration.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'John L. Mugerwa'.

John L. Mugerwa  
For: Charge d'Affaires a.i.

RESPONSE TO ISSUES RAISED BY THE UN GROUP OF EXPERTS ON  
DEMOCRATIC REPUBLIC OF CONGO (DRC).

Introduction

1. In responding to the latest communication from the UN Group of Experts on DRC (GOE) of May 9, 2014, the Government of Uganda (GOU) wants to explicitly state that as a matter of policy the GOU always acts transparently. It will be recalled that on many occasions the GOU has been falsely accused by a number of partners including the UN in regard to M23 and ADF. For example when the M23 ex-rebels fled to Uganda in November 2013 there was insinuation that these were not M23 because their numbers far exceeded estimates by MONUSCO, and that Uganda was playing games. Similarly when ADF attacked Kamango in Eastern DRC last year, false reports were spread that the attack was by M23 operating from Uganda and not ADF.

2. It took a team of the Expanded Joint Verification Mechanism (EJVM) to travel to Uganda and to cross to Eastern DRC on 18 Jan 14, and hear for themselves from FARDC commanders that indeed Kamango had been attacked by ADF for the truth to be accepted. This was further confirmed by a team from MONUSCO led by the Deputy Special Representative of the Secretary-General (DSRSG) for



Operations in Eastern Congo, that travelled to Uganda on 31 Jan 14 and made similar field visits.

3. In line with its transparent policy the Government of Uganda has shown the M23 ex-rebels and their arms to all interested parties including MONUSCO, UNSC GOE on DRC, Defence Advisers from the Missions of the five Permanent Members of the UN Security Council and EJVM. To date the Government of Uganda has not received any word of apology from those who were peddling the falsehoods about Uganda.

4. For avoidance of doubt the Government of Uganda categorically states that it has acted transparently and openly in regard to M23 ex-rebels and believes it has played a significant role, through the leadership of the ICGLR in assisting to stabilise the situation in Eastern DRC. The Government of Uganda also firmly believes that ADF which is based in DRC is a terrorist organization with links to Al Qaeda and Al Shabaab networks. The Government of Uganda reiterates its commitment in the struggle against these negative forces until they are eliminated.

Therefore, in line with the right of reply to the issues raised by the GoE in its correspondence of May 9, 2014, Government of Uganda wishes to clarify as follows:

### Claims on M23

5. The GoE's claim of inconsistencies in reporting by the Government of Uganda regarding the size and composition of M23 ex-rebels who entered Uganda is inaccurate and misleading. The figures provided are factual and accurate. On 06 Nov 2013, M23 ex-rebels fled from their locations in Eastern DRC to Mgahinga National Park in Uganda. A total of 1456 M23 ex-rebels, that included 135 juveniles, was registered on 06 Nov 14. The figure of M23 ex-rebels registered kept varying due to the following factors:

**a. Separation of Juveniles from the Main Force:**

Of the total number of 1456 M23 Ex-rebels who entered Uganda on 06 Nov 13, 135 were Juveniles. These were separated from the main force and transferred to Nyakabande Transit Refugee Camp on 08 Nov 13. Of these, 54 juveniles who were Congolese, were handed over to UNHCR at Nyakabande in Kisoro district. On 30 Nov 13, 50 juveniles claiming to be Rwandese were relocated to Kyaka II Settlement Centre by ICRC from Hima military barracks in

Kasese District. 31 juveniles escaped from the holding centres prior to the hand-over. This separation of juveniles from the main force affected the subsequent total figure of M23 ex-rebels on subsequent records. See Annex A.

**b. Escape of M23 ex-rebels from Hima Barracks**

Another aspect that caused variations in figures on the lists of the M23 ex-rebels, was the occasional escape of some M23 ex-rebels from the holding facility at Hima, Kasese. Between 14 Nov 13 and 17 Dec13, 57 M23 ex- rebels escaped from Hima to the refugee camps where some had relatives, while others hid within the local communities. Subsequently, operations were launched leading to the arrest of some, others returned voluntarily at different times, while some remained in hiding until the amnesty registration exercise by the DRC Government started in Apr 14.

**c. Reporting to UPDF at different Intervals**

An unspecified number of ex rebels did not initially report to the UPDF on arrival in Uganda on 06 Nov 13 in Mgahinga, but disguised as civilian refugees. They went to Nyakabande Transit Camp in Kisoro and were later relocated among the civilian refugees to Rwamwanja refugee camp in Kabarole District. Some M23 ex-rebels also hid within the local communities, especially in Kisoro District. Later a number of these ex rebels rejoined their colleagues at Bihanga Military facility on different occasions. For instance, between 17 Dec 13 and 27 March 14, a total of 106 M23 ex-rebels reported to Bihanga military facility at different intervals.

**d. Transfer of 9 M23 Ex Combatants from Makindye Military barracks to Hima Military Barracks.**

At the outbreak of the conflict between M23 and FARDC in 2012, 9 M23 rebels crossed the border into Uganda and were arrested by

UPDF in Kisoro. They were transferred to Makindye Military Detention Centre in Kampala, where they were kept until 20 Nov 13 when they were reintegrated with their colleagues at Hima, Kasese.

The above factors explain the variations in the figures on the lists of the M23 ex rebels submitted to different delegations (EJVM, MONUSCO and the UN-GOE on DRC) who visited at different times.

6. The issue of the four "Lt. Cols" mentioned by the GoE in its letter of is a result of reporting to the UPDF at different intervals as reflected in 5 (c) above. The individuals reported as follows:

- a. Lt Col Shaba Ndombi Georges--reported from Kisoro on 03 Feb 2014;
- b. Lt Col Kikuni Butembezi--reported from Mbarara on 17 Feb 2014;

c. Lt Col Mugabo Damascene--reported from Kisoro on 19 Feb 2014;

d. Lt Col Ibrahim Rwagati--reported from Kisoro on 03 March 2014.

Since the M23 lists which were presented to the various visiting delegations only include individuals that were physically present, the above mentioned were therefore not reflected on the earlier lists.

7. Regarding the absence of three individuals ("Lt Col" Ngaruye Mathieu, Cedric Kakule and Abdou Mutundi) on the list given to the GoE on 29 Apr 13, yet they appear on the list given to MONUSCO on 30 Jan 14, the clarification is that Lt Col Ngaruye was not physically present in Bihanga at the time the list was generated. He had been sick and obtained a pass to Kisoro to get treatment. On the other hand "Cedric Kakule" and "Abdou Mutundi" appear on the list given to the GoE on page 35, as CADRE KAKURE JONATHAN and CADRE MUTSINZI ABDOUR. Their names were wrongly written in the previous lists. They are civilian cadres with the M23 militants in Bihanga.

8. The absence of Major Fred Ngenzi Kagorora and "Major/Lt Col" Castro Mberagabo on both lists is because these individuals though soldiers, were not actively involved in military activities but were attached to the Political leadership of M23. They are currently in Kampala with Mr. Bertrand Bisiimwa (Chairman M23). They are among the M23 cadres who applied for amnesty in the recent exercise administered by the DRC Officials.

9. The Government of Uganda is not aware of the apparent reshuffle within the M23 Military structure as claimed by the GoE and has not seen any evidence to that effect.

#### Claims on ADF

10. The government of Uganda notes that the UN GoE on DRC doubts the fact that ADF has trained some of its fighters in the fabrication and use of IEDs and that there are links between ADF and Al-Shabaab as indicated in points 1 and 4 of its letter.

11. The government of Uganda is concerned at the persistent failure by the GoE to appreciate the link between ADF and Al-Shabaab/Al-Qaeda in spite of the obvious evidence provided to them on previous occasions and other key pointers which the GoE also acknowledges in its reports. For example, whereas in its Jan 14 report, the GoE acknowledged the presence of foreign Arab speaking men conducting Military Training Courses and Operations within the ADF camps in Eastern DRC, the GoE surprisingly avoids drawing a nexus between the foreigners and the Al-Shabaab/Al-Qaeda.

12. In addition, the GoE does not appreciate the undisputable information shared with it by Government of Uganda about the Al-Qaeda operatives from the Maghreb, of Moroccan nationality who were arrested in Dakar, Senegal en-route to ADF camps in Eastern DRC in July 2009. These were: Bright Mohamed, Nadane Si Mohamed and Eladini Moulay Abdel Halim. The trio had been issued with travel itinerary and contacts of the ADF by Omar Awadh Omar aka Abu Sahal, a Kenyan National, a member of Al-Qaeda East Africa



and one of those arrested in the Al-Shabaab perpetrated July 11 2010 Kampala bombings. Upon search, the trio were found with a Congolese telephone number +243 811 863 694. Subsequent interview of the suspects revealed that, the above telephone number had been given to them by Omar Awadh Omar aka Abu Sahal, to contact the owner of the telephone number for reception in DRC. Intelligence also established that, the telephone number belonged to Benjamin Muhindo Kisokeranio, the in-charge of ADF Internal Intelligence.

13. Furthermore, the Uganda government had earlier presented to the GoE information about one Miqdad Mohammed Saad (ADF collaborator), based in Kenya, who was communicating with Islamic extremists in Somalia soliciting support for ADF. The information provided included the email address he was using ([nurusnem@gmail.com](mailto:nurusnem@gmail.com)) and also the person he was communicating to in Somalia (one Tariq alias Shaakir) who uses Tel Nos +252 618 133

729 and +252 156 522 30. Miqdad Saad is a maternal uncle of Omar Awadh Omar.

14. One Abdallah Kasuja, the ADF bomb expert specialized in Improvised Explosive Devices (IEDs) is one of the ADF leaders who received training in Pakistan and fought alongside the radical Mujahideen in Afghanistan against the Soviet Union in 1978. He has been instrumental in training ADF operatives in the assembling and use of IEDs for urban terrorism.

15. Credible reports have continuously indicated the presence of Al-Shabab trainers in various ADF camps in Eastern DRC. For instance in June 2013 one Mohamed Ali from Mombasa, Kenya linked to Al-Shabaab was training a group of nine ADF rebels on how to assemble and use IEDs in Mwalika camp. This information is acknowledged by the GoE in paragraph 72 of its final report reference S/2014/42 of Jan 14. This is further confirmed by the photographic evidence provided by FARDC authorities showing corpses of two Somali Nationals who were killed when FARDC attacked a specialized

ADF Unit at 'Madina' camp. The two Somali nationals were identified to have been experts in the fabrication and use of IEDs by one of the ADF survivors of the attack. (Source: Military briefing by FARDC on 07 May 14). **See Annex B.**

16. In the absence of any information that disputes the above demonstrated links, the Government of Uganda maintains that there is a clear link between ADF and Al-Shabaab/ Al-Qaeda.

17. In the meeting of 29 Apr 14 which the GoE quote the issue of IEDs was discussed but the Ugandan authorities did not state any figure in relation to the number of ADF trained in their use. However, the Ugandan authorities did reiterate that the ADF had employed IEDs against FARDC in Eastern DRC and that quite a number of ADF fighters had received training in their fabrication and use.

18. The Government of Uganda is surprised that the GoE has continued to claim that it has not found any evidence relating to the training of ADF elements in the fabrication and use of IEDs in spite of the photographic evidence of IED materials recovered from ADF

camps by FARDC during the current Anti-ADF operations. This is in addition to credible reports shared with the GoE during their previous visits to Uganda in Feb and Oct 13.

19. In regard to ADF commanders Ibra Baza, Kategaya and Abdarahaman Kabanda, Uganda Intelligence is actively monitoring the activities of ADF in the region. It is in this respect that credible intelligence obtained indicated that in 2013, the above ADF commanders went to Sudan for military training, specifically in handling SPG9 gun among others and returned to Eastern DRC in February 2014.

20. Whereas there were reports that Al Qaeda considered appointing Jamil Mukulu to replace late Harun Fazul as the Al Qaeda leader for East Africa, there is no clear information about his position in the Al Qaeda hierarchy. The UPDF officers in Beni deny conducting any briefing on this issue on the 09 May 2014 as claimed by the GoE in its letter.

21. In respect to the claim that Jamil Mukulu had left DRC for another country, and did so with the help of "International allies", the GoE raised the matter during the meeting of 29 April 2014 as a media report. The Government of Uganda officials informed the GoE that they were also aware of the same press report, but that there was no corroborating evidence. The GoE was advised to treat the matter as media speculation. It is surprising therefore, that the GoE has raised the same issue again. Furthermore, although Maj Ronald Kakurungu acknowledges talking to a Reuter's reporter, he denies what was attributed to him by the journalist.

## CONCLUSION

22. The government of Uganda is very much concerned about the existence and the activities of ADF and all other negative forces operating in the region. For this reason the Government of Uganda is fully committed, as always, to cooperate with the UN and any other

International or Regional bodies in finding a lasting solution to the security threat posed by these forces. It is therefore in the interest of the Government of Uganda to provide accurate and reliable information to any party that is an ally in regional peace and security.

## ANNEX A



THE REPUBLIC OF UGANDA



## OFFICE OF THE PRIME MINISTER

PLOT 9-11 APOLLO KAGGWA ROAD P.O. BOX 341 KAMPALA, UGANDA

TELEPHONES: General Line 0417 770500, Web: www.opm.go.ug, E-mail: us@opm.go.ug, info.dor@opm.go.ug

In all correspondence on this subject, please quote OPM/R/11/1

17<sup>th</sup> February 2014The Permanent Secretary  
Ministry of Foreign Affairs,  
Kampala.**Re: Rwandese/Congolese Minors who fled with M23 Rebels.**Reference is made to your letter RST 34/297/01 of 21<sup>st</sup> January 2014 in connection to the above subject.A total of 135 minors was received by OPM/UNHCR from UPDF Kisoro on 8<sup>th</sup> November 2013, interviewed and later handed back to UPDF Kisoro for safe custody.80 claimed to be from Rwanda.  
54 claimed to be Congolese  
01 Claimed to be a Ugandan

Out of the 80 "Rwandans", only 54 were relocated to Kasese Barracks, 26 had found their way out of the Barracks and disappeared.

50 were relocated to Kyaka II Settlement from Kasese Barracks. It is said the 4 had escaped before relocation to Kyaka II.

These children were considered for asylum under the Best Interest of the Child Determination (BID) and accorded prime facie status.

UNICEF, ICRC, UNHCR and Office of the Prime Minister have been following up these children in the Settlement, until a durable solution is found.

Joint verification as proposed by the Rwanda High Commission is scheduled for Wednesday 26<sup>th</sup> February 2014.

FOR: PERMANENT SECRETARY.

- c.c. The Permanent Secretary, Office of the President.
- c.c. The Representative, UNHCR, Kampala.
- c.c. The Country Representative, UNICEF, Kampala.
- c.c. The Country Representative, ICRC, Kampala.
- c.c. Chief of Military Intelligence, UPDF, Kampala.
- c.c. File Ref: R/160/230/01

CADRES ADF D'ORIGINE  
SOMALIENNE,EXPERTS EN BOMBE  
ARTISANALE)



ANNEX B



## Annex 41

### Group of Experts response to the Government of Uganda on M23 and ADF

In May, the Group of Experts wrote two requests for information to the Government of Uganda (GoU) prior to publication of this report. On 5 May, the Group asked the GoU for an update on seizures or arrests related to the Group's 2013 final report, which noted the continuation of gold smuggling in Uganda (S/2014/42, para. 183). On 9 May, the Group asked the GoU for clarification on changing numbers and reorganization of M23 in Uganda, and for substantiation of GoU claims about ADF links to Al-Qaida and Al-Shabaab. On 27 May, GoU responded to the Group's request for clarification on M23 and ADF (annex 40); however, GoU did not respond to the Group's questions on gold smuggling prior to the deadline established for this report.

#### M23

The Group notes that the information provided by the GoU includes significant new details, but also raises new questions. Overall, the Group is concerned that M23 remains a fluid organization, with people leaving and joining the armed group on a regular basis. The significance of this finding remains unclear; however, the Group believes that given the history of armed conflict in the Great Lakes Region, and the fact that many M23 have served in multiple armed groups over time, the shifting numbers and reorganization of M23 gives cause for concern.

While appreciating the clarifications made by the GoU, the Group's concerns remain extant.

First, while the GoU has stated how several events, such as escapes, affected the overall number of M23 combatants in Uganda at different points in time, it does not provide a current figure in its answer. The Group is therefore concerned that the GoU cannot confirm how many M23 ex-combatants and political cadre are currently on its territory. GoU's response also contains inconsistencies. For example, according to the new information, the Group calculated that, as of 27 March 2014, there were a minimum of 1,379 and a maximum of 1,436 M23 in Uganda. Yet a list provided by the GoU to GoE on 30 April contained the names of 1,343 M23. In addition, the GoU does not clearly identify those M23 who have escaped, been rearrested, or returned to camps. The Group presents the changing numbers in table 1, below.

Second, GoU states that two important M23 military officers — “Maj.” Fred Ngenzi Kagorora and “Lt. Col.” Castro Mberagabo — do not appear on any M23 lists because they are acting as political cadre in Kampala. The Group questions this explanation, because the GoU provided the Group with a list of M23 political cadre in Kampala that includes neither Kagorora nor Mberagabo (annex 25 of this report).

Third, GoU states it has seen no evidence of M23 reorganization. While respecting the GoU position, the Group notes in the present report that such reorganization has in fact taken place, as is evident through comparison of the February and April 2014 lists (paras. 62-63).

Table 1  
**Changing numbers of M23 in Uganda, Nov. 2013-April 2014**

<i>Number</i>	<i>Date for estimated number</i>	<i>Date estimated number was reported</i>	<i>Source</i>	<i>Remarks</i>
1,445	5 Nov. 2013	19 Nov. 2013	GoU letter to GoE	GoU reported 1,443 plus Makenga and Kaina.  1,443+2=1,445
1,456	6 Nov. 2013	27 May 2014	GoU letter to GoE	
1,375	20 Nov. 2013	6 Dec. 2013	EJVM, as reported by GoU (current report, annex 23)	EJVM noted that 52 children were removed from this group, but that the overall number did not include Makenga or Kaina.  1,375-52=1,323 1,323+2=1,325
1,302	30 Nov.- 4 Dec. 2013	6 Dec. 2013	EJVM headcount (current report, annex 23)	
1,325	Feb. 2014	3 Feb. 2014	GoU provided to MONUCSCO	
Min: 1,379 Max: 1,436	27 Mar. 2014	27 May 2014	GoU letter to GoE	This number is calculated based on information contained in GoU's 27 May 2014 response to the Group of Experts. <sup>a</sup>
1,343	Apr. 2014	30 April 2014	GoU provided to GoE	Roll call of M23 combatants.

<sup>a</sup> GoU states this number included 135 juveniles who were separated from the main group in Nov. 2013: 1,456-135=1,321. GoU further states that 57 ex-combatants escaped from camps in Nov.-Dec. 2013, and that some returned or were arrested; however, GoU does not state how many returned or were arrested.  
 Minimum: 1,321-57=1,264  
 Maximum: 1,321-0=1,321  
 GoU states 106 ex-M23 reported to Bihanga camp between Dec. 2013-Mar. 2014.  
 Minimum: 1,264+106=1,370  
 Maximum: 1,321+106=1,427  
 GoU states an additional 9 ex-M23 who arrived in Uganda in 2012 were added to M23 in Nov. 2013.  
 Minimum: 1,370+9=1,379  
 Maximum: 1,427+9=1,436

## ADF

The Group notes that GoU misinterpreted the Group's request regarding ADF's use of IEDs. GoU states: "The government of Uganda notes that the UN GoE on DRC doubts the fact that ADF has trained some of its fighters in the fabrication and use of IEDs" (para. 10 of GoU letter). In the present report, the Group notes that it inspected two intact IEDs and parts of a third, and clearly identified ADF's use of IEDs. The Group does not dispute that ADF has trained some of its fighters to

fabricate and use IEDs, but questions GoU's claim that representatives of Al-Shabaab or other groups have provided this training.

Regarding links between ADF and Al-Qaida and Al-Shabaab, the Group stands by its statements in this report about a lack of evidence demonstrating links between ADF and foreign terrorist groups. GoU asserts there is a "clear link" between ADF links and both Al-Qaida and Al-Shabaab (para. 16), demonstrated in part by ADF's use of IEDs (paras. 14-15); however, the Group has not established such a link, and has consulted the UN Somalia and Eritrea Monitoring Group, which has also not found any link (see also [S/2014/42](#), para. 72). The Group views the crude nature of the ADF IEDs examined by the Group as evidence of the absence of such links.

The Group had asked GoU to clarify remarks made on 9 May by a UPDF Col. in Beni about Jamil Mukulu being the fifth most senior leader in Al-Qaida. The GoU states the Col. has denied making such statements; however, the Group has confirmed that the Col. did make this claim publicly in front of FARDC and MONUSCO officers in Beni.

## **Conclusion**

Given the self-identified concerns of the GoU regarding M23 present in Uganda, the Group is concerned that GoU has not taken steps to address the shifting numbers and reorganization of M23 on its territory. In addition, GoU's response to GoE regarding ADF does not change the Group's findings contained in this report. The Group however, remains available and willing to review any information that would substantively support the GoU position. The Group also reiterates its ongoing concern about the issue of mineral smuggling in Uganda, and sincerely hopes for meaningful engagement with the GoU on this topic.

---